

இலங்கையில் இன்பத் தமிழ்

கா.பொ. இரத்தினம்



இலங்கையில் இன்பத்தமிழ்

சா. சிவயேரகன்,
"சமரலாணவரசு"
பேசுவே.

'செந்தமிழ்க்கலைமணி', வித்துவான், பண்டிதர்

கா. பொ. இரத்தினம்

பி. ஏ. ஆனசு (இலண்டன்), எம். ஏ., பி. ஓ. எல். (சென்னை).

தமிழாராய்ச்சித்துறைத் தலைவர்,

அரசகருமொழித் திணைக்களம், கொழும்பு.

10



கலைவாணி புத்தக நிலையம்

10, தலை வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

கிளை: 130, திருக்கோணமலை வீதி, கண்டி.

பதிப்புரிமை]

1960

[விலை: ரூபா

2-00

முதற் பதிப்பு — ஆவணி, 1956.

இரண்டாம் பதிப்பு — மார்ச்சி, 1959.

நாடக அமைச்சு, நாடு
"சொல்லாமை அமைச்சு"
பரிசு

புத்துயிர் பெற்றுத் தழைத்தோங்கும்

நாழத் தமிழகத்துக்கு

இந்தூல்

உரிமையாக்கப்படுகிறது.

கலைவாணி அச்சகம் 79, 60.

முன்னுரை

இலங்கைத் தமிழ்விழா மலரில் வெளிவந்த 'நமநாடுந்தமிழும்' எனும் எனது கட்டுரையை விரித்தெழுதி இந்நூலாக ஆக்கியுள்ளேன். இலங்கையிலே சரித்திரம் அறியாத காலந்தொடக்கம் வாழ்ந்துவருந் தமிழ் மக்களைப் பற்றியும், அவர்கள் தமிழுக்குச் செய்த பெருந் தொண்டுகளைப் பற்றியும் இந்நூல் கூறுகிறது. இப்பொழுது இலங்கையில் வாழுந் தமிழ்ப் புலவர்களைப் பற்றிப் பலரும் அறிவார்களாகையாலும், அவர்கள் இன்னும் பல தமிழ்ப் பணிகள் செய்ய வேண்டியவர்களாகையாலும், அவர்களைப் பற்றிய செய்திகள் இந்நூலிற் சேர்க்கப்படவில்லை.

சிறப்பாக இந்தியாவிலும், பொதுவாகப் பிற நாடுகளிலும் வாழுந் தமிழ் மக்கள், இலங்கைக்குந் தமிழுக்குமுள்ள தொடர்புகளை நன்கு அறியாமல் இருக்கிறார்கள்¹. எனவே நம் நாட்டு மக்களுக்கு மட்டுமன்றி அவர்களுக்கும் இந்நூல் பயன்படத் தக்கது.

சிங்களர்களும் அவர்களுடைய சிங்கள மொழியுந் தோன்றுதற்கு முன்னரும் இலங்கையில் நிலைபெற்று வாழ்ந்து வரும் நம் தாய் மொழிக்கு, இந்த ஆண்டில் ஒரு பேரிடர் தோன்றியுள்ளது. நம் முன்னோர் போற்றி வளர்த்த முத்தமிழ் இன்று

இலங்கையிலே முடியிழந்துவிட்டது; சிங்களத் தோடு சிங்காசனத்தில் வீற்றிருந்த செந்தமிழ் இன்று சீரிழந்து விட்டது. இந்தப் பேரிடர் நீங்கித் தமிழ் மொழி மீண்டும் முடிசூடி அரியணை ஏறும் என்பதை, அதன் பழையகால வரலாறும், பண்புடைத் தமிழ்மக்களின் தாய்மொழியார்வமும் புலப்படுத்துகின்றன.

எதிர் காலத்தைச் சிறப்படையச் செய்தற்கு இறந்த காலப் பெருமையை அறிதலும் வேண்டும். மக்களிடையே ஆர்வமுங், கடமையுணர்ச்சியும், ஒற்றுமையும் உண்டாதற்கு இஃது இன்றியமையாதது. எனவே, தமிழ் மொழிக்குப் பேரிடர் தோன்றிய இவ்வாண்டில், தமிழின் முற்காலப் பெருமையை விளக்கும் இந்நூல் வெளியாவது மகிழ்ச்சிக்குரியது.

இந்நூற் கைப்படியை எழுதுதற்கு உதவி செய்த ஆசிரியர் திரு. அ. தம்பிப்பிள்ளை அவர்களுக்கும், இதனைச் சிறப்பாக வெளியிடுதற்கு முன்வந்த கலைவாணி புத்தக நிலைய உரிமையாளர் திரு. கு. வி. தம்பித்துரை அவர்களுக்கும் என் நன்றி உரியது. வாழ்க தமிழ்! வளர்க தமிழினம்!

“அவ்வையகம்”,
வேலணை,
தி. ஆ. 1987, ஆவணி-1.

கா. பொ. இரத்தினம்

பதிப்புரைகள்

முதலாம் பதிப்பு

தமிழூஞ் சிங்களமும் இலங்கையின் சொந்த மொழிகளாகும். இவற்றுள்ளே எங்கள் தாய் மொழியாகிய தமிழ், சரித்திரம் அறியாத காலந் தொடக்கம் — சிங்கள மொழி தோன்றுவதற்கு முன்னரே — ஈழ நாட்டின் மொழியாக இருந்து வரும் பெருமை படைத்தது. இலங்கையில் ஐரோப்பியர் ஆட்சி தொடங்கும் வரையும், தமிழ் எவ்விதமான குறைவுமின்றி ஆட்சி மொழியாகவும் விளங்கிவந்தது; ஐரோப்பியர் ஆட்சிக் காலத் திலுஞ் சிங்களத்தோடொத்த உரிமை உடையதாக இருந்தது.

சிங்களத்தையுந் தமிழையும் அரசுகளும் மொழி யாக்குவதென்று இலங்கையின் ஆட்சி மன்றம்¹ கி. பி. 1944 இல் முடிவு செய்தது. சிங்கள மக் களும் இம்முடிவை ஏற்றனர். இம்முடிவை நடை முறைக்குக் கொண்டுவருவதற்கும் ஒர் ஆணைக் குழு நிறுவப்பட்டது. சிங்களத்தையுந் தமிழையும் விரைவில் அரசுகளும் மொழியாக்குவதற்கு வேண்டியன செய்வதற்கு அரசுகளும் மொழிகள் அலுவலகம் ஒன்றையும் நிறுவினார்கள். அடிமைப் பட்டுக் கிடந்த நாடுகளுள்ளே தமிழை அரசுகளும் மொழியாக்க முதலில் முயன்ற பெருமை இலங்கைக்கே யுரியது. தமிழும் சிங்களமும் ஒத்த பெருமையுடன் வாழும் என்று தமிழ் மக்கள் யாவரும் நம்பினர்.

1. State Council

ஆனால், இப்பொழுது அவர்களுடைய நம்பிக்கைக்குப் பங்கம் உண்டாகிவிட்டது. இலங்கை அரசினர் 7-7-56 இல் சிங்களம் மட்டுமே இலங்கையின் அரசுகளும் மொழி என்பதைச் சட்டமாக்கி விட்டனர். தமிழ் பேசும் மக்களின் எதிர்ப்பை அவர்கள் சிறிதும் பொருட்படுத்தவில்லை. இனி இலங்கையிலே தமிழ் வாழுமா? அரசு செய்யுமா? மாளுமா? என்பனவே இப்பொழுதெழுங் கேள்விகள். பெரும் அறப்போரை நடத்தினாலன்றி நாம் இழந்த உரிமையைப் பெறல் முடியாதுபோலிருக்கிறது.

தமிழ் மொழிக்கு நெருக்கடி உண்டான இந்நேரத்தில், இலங்கைக்கும் தமிழுக்குமுள்ள தொடர்பையும், இலங்கையில் இன்பத் தமிழ் எவ்வாறு வளர்ந்ததென்பதையும் படிப்போர் உள்ளத்திற் பதியத் தக்கதாக விளக்கும் இந்நூல் இலங்கையில் வாழுந் தமிழ் மக்களுக்கு மட்டுமன்றிப் பிறநாடுகளில் வாழுந் தமிழ் மக்களுக்கும் பெரும் பயன் அளிக்கும் என்பெண்ணுகிறோம். இந்நூலை அன்புடன் எழுதி யுதவிய ஆசிரியருக்கு எங்கள் நன்றி உரியதாகுக.

கண்டி. }
20. 8. 56.

கலைவாணி
புத்தக நிலையத்தார்.

இரண்டாம் பதிப்பு

இந்நூல் இலங்கைக் கல்வி வெளியீட்டுச் சபையினராலும், கல்விப் பணிப்பாளராலும் பாடசாலைகளிற் பாடநூலாகக் கொள்ளத் தக்க தென ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது. இதனால் எவ் வித பெருமாற்றமுமின்றி இரண்டாம் பதிப்பினை வெளியிடுகிறோம்.

அடுத்த பதிப்பு விரித்தும் புதுக்கியும் வெளியிடப்படும்.

யாழ்ப்பாணம், } கலைவாணி புத்தக நிலையத்தார்.
12. 12. 59.

தகவுரைகள்

“இந்நூல் தாய் சேய் ஆகிய இரு நாடுகளின் தொடர் பைப் புலஞ்செய்து, இந்நாட்டின் பழம் பெருமைகளையும், புலவர் பரம்பரைகளையும் தொட்டுக் காட்டி, நமது இன்றைய நிலையை உணரச் செய்து, அறிதுயிலினின்றும் நம்மைத் தட்டி எழுப்பி விழிப்படையச் செய்கின்றது”

— பண்டிதமணி சி. கணபதிப்பிள்ளை

“இலங்கைத் தமிழர் தமிழுக்குச் செய்த தொண்டினைத் தாயகத் தமிழர் அறிந்து மகிழ இந்நூல் பெருந்துணை செய்ய வல்லது. அடிக்குறிப்புகள் ஆசிரியரது பேருழைப்பை உணர்த்துகின்றன.”

— கலாநிதி மா. இராசமாணிக்கனார்

“...இத்தகைய காலத்திலேதான் ஆய்வின் வழி வந்த அறிவொடு பட்ட அருமருந்து தேவை. அம்மருந்தே இன்றைய தேவையறிந்து - இன்றியமையாமையை எண்ணி நம் அன்பர் அளிக்கும் இந்நூலாகும்.”

— மகாவித்துவான் ச. தண்டபாணி தேசிகர்

“உலகெங்கும் உள்ள தமிழர் அரசியல் முதலியவற்றால் வெவ்வேறாய் நிற்பினும், கலைத்துறையிலேனும் ஒருநோக்கு உடையவராய் ஒன்றுபட்டு முன்னேறலாம் என்று அரிய வழிவகுத்துக் காட்டியுள்ளார். அவருடைய கனவு மிக நல்ல கனவு; பரந்த மனப்பான்மையும் கடமையுணர்ச்சியுமே அந்தக் கனவின் அடிப்படை. அவர் விரும்புமாறு, “அகில உலகத் தமிழ்க்கலை மன்றம்” அமையும் நாள் தமிழ்த் தாயின் வெள்ளணிவிழா நாளாகும். இத்தகைய ஆர்வம்நிறைந்த வேண்டுகோளுடன் எழுந்துள்ள இந்நூல் காலத்துக்கேற்ற சரிய தொண்டாகும்.”

— கலாநிதி மு. வரதராசன்

“ஒவ்வொரு தமிழன் கையிலும் இருக்கவேண்டியநூல்.”

— பண்டிதர் சோ. இளமுருகனார்

“இக்காலத்தில் அறிவு வளர்ச்சிக்கு வேண்டப்படும் நூல்களில் ஒன்று இலங்கையில் இன்பத்தமிழ்.”

— கலாநிதி அ. சிதம்பரநாதன்

“தமிழன் சரித்திரத்தில் முக்கியமான ஒரு பொன்னேடு இப்புத்தகம்.”

— “திங்கள்”

“இப்பொழுது தமிழுக்கும் தமிழர்களுக்கும் அநீதி இழைக்கப்படுகிறது. இந்த அநீதியைக் கண்டித்து இந்தச் சரித்திர ஆராய்ச்சிபூர்வமான நூல் வெளியாகியிருக்கிறது.”

— “தினமணி - கதிர்.”

“இஃதோர் அரிய வரலாற்று ஆய்வு நூலாகும்.”

— “செந்தமிழ்ச் செல்வி.”

“ஆசிரியர் தமிழ்ப்பணி சொலற்கரியது; அளவிற் பெரியது. இச்சிறுநூல் இலங்கைவாழ் தமிழர்தொகை குறுகியிருப்பினும் அவர்தம் தமிழ்ப்பணி பெரிது என்பதனை விளக்கும் ஒரு செந்தமிழ்நூல்.”

— “கலைக்கதிர்.”

“இரண்டாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு மேலாகத் தமிழ் வழங்கும் நாட்டிலே எத்தனை எத்தனையோ பேர்கள் தமிழனைக்கு அருங்கலன் அணிவித்திருக்கிறார்கள். அவற்றையெல்லாம் சுருக்கமாகவும் தெளிவாகவும் பண்டிதர் கா. பொ. இரத்தினம் அவர்கள் இந்நூலில் மிக அழகாக எழுதியிருக்கிறார்கள்.”

— “கல்கி.”

“நூலகத்தே பொருள்கள் பொதிந்துள்ளன. ஆசிரியரின் தமிழ் நடையும் ஆற்றொழுக்குடன் வீறுகொண்டு விளங்குகின்றது. தமிழ் மக்கள் எல்லோரும் பெற்றுப் படிக்கவேண்டிய நூல் இது.”

— “தினகரன்.”

“அறிஞர் இரத்தினமவர்கள் பலநாள் ஆராய்ச்சியின் பின் எழுதியுள்ள இந்நூல், தமிழ் படிக்கத் தெரிந்த அனைவருக்கும், இலங்கைத் தமிழ்-தமிழர்கள், பண்டைப் பெருமை - தொன்மை என்பவற்றை எளிதில் அறிந்து கொள்ளச் செய்கிறது.”

— “சமூகத்தொண்டன்.”

“இந்நூல் இலங்கைத்தீவில் வாழும் தமிழரையும் அவர்கள் வசிக்கும் நிலப்பரப்பையும், பேசும் மொழியையும், அவர்களிடையே தோன்றிய பெரியார்களையும் நமக்கு அறிமுகப்படுத்துகின்றது. இந்நூலாசிரியர் வித்துவான் கா. பொ. இரத்தினம் அன்றிருந்த அகத்தியனாரைப் போன்று தமிழுக்குத் தொண்டாற்ற இன்று வாழ்ந்து வருபவர். அவர் வழங்கியுள்ள இந்நூலைத்தாய்த் தமிழக மக்கள் ஒவ்வொருவரும் வாங்கிப் படிக்கவேண்டும்.”

— “செங்கோல்.”

“இலங்கையிலிருந்து இன்பத் தமிழ்மொழி அழித்து ஒழிக்கப்பட்டு விடுமோ என்ற பீதி ஏற்பட்டுள்ள இந்த நேரத்தில் “இலங்கையில் இன்பத் தமிழ்” என்ற ஒரு அரிய நூலை வெளியிட்டதன் மூலம், இலங்கை வாழ் தமிழ் பேசும் மக்களிடையே ஒரு புதிய ஊக்கத்தையும், தெம்பையும் ஊட்டிவிட்டிருக்கிறார் தமிழ்மறைக் கழகத் தலைவர்.”

— “சுதந்திரன்”

உள்ளுறை

	பக்கம்		பக்கம்
தொல் குடிகள்	- 15		
தமிழர் ஆட்சி	- 17	கண்டனங்கள்	- 64
புலவர்களும் புரவலர்களும்	21	சொற்பொழிவுகள்	- 70
ஆதிகாலம்	- 23	புராண படனம்	- 71
யாழ்ப்பாண அரசர் காலம்	26	நூற்பதிப்பு	- 72
ஐரோப்பியராட்சிக் காலம்	27	அகராதிகள்	- 75
பல்வகைத்தமிழ்ப்பணிகள்	29	கலைக் களஞ்சியம்	- 78
நாவலரும் பிறரும்	- 31	பத்திரிகைகள்	- 80
சங்கப் பாட்டுக்கள்	- 34	வரலாற்று நூல்களும்	
பெருங்காப்பியம்	- 35	ஆராய்ச்சி நூல்களும்	- 83
புராணங்கள்	- 37	பல்கலை நூல்கள்	- 85
பிற பிரபந்தங்கள்	- 39	மொழிபெயர்ப்பு நூல்கள்	87
தனிப் பாடல்கள்	- 46	ஆங்கிலத்திலே தமிழ்ப்	
நாடகங்கள்	- 51	பணி	- 90
இசைப் பாடல்கள்	- 53	தமிழ்க் கல்வெட்டுக்கள்	- 91
உரைகள்	- 55	நாட்டுப் பாடல்கள்	- 93
இலக்கண நூல்கள்	- 59	பழமொழிகள்	- 96
உரை நடை நூல்கள்	- 60	பேச்சுத் தமிழ்	- 99
கட்டுரைகள்	- 64	நிறைவுரை	- 106

படங்கள்

கோணசுவரர் ஆலயம்-12, திருக்கேதீச்சரம்-14, இலங்கையிற்றமிழர் வாழுமிடங்கள்-19, பொலனறுவைச் சிவன் கோயில்கள்-22, 24, நாவலர் பெருமான்-31, கதிர்காமம்-40, நல்லூர்க் கந்தசுவாமி கோயில்-42, வித்துவ சிரோமணி பொன்னம்பலப்பிள்ளை-56, சி. வை. தமோதரம் பிள்ளை-73, சுன்னைக் சுமரசுவாமிப் புலவர்-73, சுவாமி ஞானம்பிரகாசர்-79, விபுலானந்த அடிகள்-84.

Table 2

Year	Value	Percentage
1950	100	100.0
1951	110	110.0
1952	120	120.0
1953	130	130.0
1954	140	140.0
1955	150	150.0
1956	160	160.0
1957	170	170.0
1958	180	180.0
1959	190	190.0
1960	200	200.0
1961	210	210.0
1962	220	220.0
1963	230	230.0
1964	240	240.0
1965	250	250.0
1966	260	260.0
1967	270	270.0
1968	280	280.0
1969	290	290.0
1970	300	300.0

Notes:

1. The figures are in thousands of rupees.

2. The figures are preliminary.

3. The figures are subject to revision.

4. The figures are based on the best available data.

இலங்கையில் இன்பத்தமிழ்

இக்காலத்திற் பல நாடுகளிலே தமிழ் வழங்கி வருகிறது. தென்னிந்தியாவிலும், இலங்கை, பர்மா, மலாயா, பீச்சித் தீவுகள், தென்னாபிரிக்கா முதலிய இடங்களிலும் மூன்றரைக்கோடிக்கு மேற்பட்ட தமிழ் மக்கள் வாழ்ந்து வருகின்றனர். இந்நாடுகளுள்ளே தென்னிந்தியா பண்டுதொட்டுத் தமிழகமாக விளங்குகிறது. ஏனைய நாடுகளில் இலங்கை மாத்திரமே மிகப் பழைய காலந்தொடக்கந் தமிழகத்துடன் தொடர்புடையதாயிருக்கிறது. வடமொழியிலுள்ள இதிகாசங்களாகிய இராமாயணம், பாரதம் என்பனவும் புராணங்கள் பலவும் இரு நாட்டையும் பல துறைகளிலே இணைத்துள்ளன. பழந்தமிழ் நூல்களிலும் இலங்கையினைப் பற்றிய செய்திகள் பலவுள. அவை இலங்கையை ஈழம் எனவுங் கூறுகின்றன¹.

கடல் கொண்ட பழந்தமிழ்க் கண்டமாகிய குமரிக்கண்டத்தின் ஒரு பகுதியாகப் பல்லாயிர ஆண்டுகளுக்கு முன் ஈழம் இலங்கியது². சேர சோழ பாண்டிய நாடுகளுடன் ஈழநாடுஞ் சேர்ந்து மிகப் பெரிய தமிழகமாக விளங்கியது. கடல்

1. "ஈழத்துணவுங் காழகத் தாக்கமும்" — பட்டினப் பாலை-191.

2. மொகஞ்சதாரை, கரப்பா முதலிய இடங்களில் எடுக்கப்பட்ட புதை பொருள்களிலுள்ள பழைய எழுத்துக்கள், ஐதரபாத்து, மதுரை, திருநெல்வேலி, இலங்கையிலுள்ள கேகாலை முதலிய இடங்களில் வெளிவந்துள்ள புதை பொருள்களிலுங் காணப்படுகின்றன.



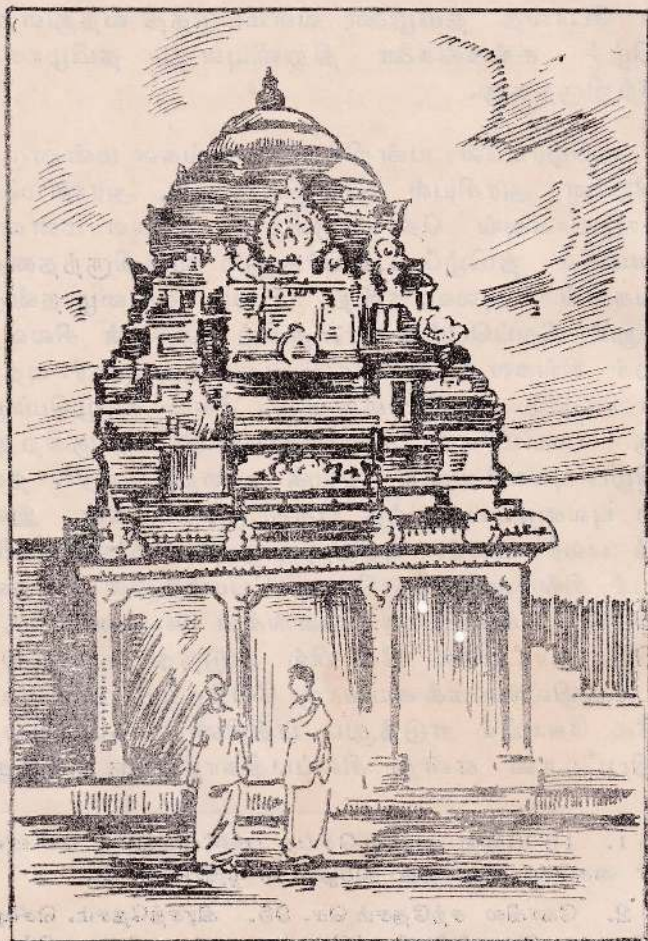
கோணேசுவர் ஆலயம்—திருக்கோணமலை

கோளினால் இந்தியாவிலிருந்து பிரிக்கப்பட்ட பின்னரும் இலங்கை தென்னிந்தியத் தமிழ் நாடுகள் போலத் தமிழினை வளம்படுத்தி வந்துளது; தமிழ்ச் சங்கங்களை நிறுவியுளது; தமிழரசும் பெற்றிருந்தது.

தமிழர்களே யன்றிச் சில சிங்கள மன்னருந் தமிழினை அரசியல் மொழியாகவும், அரண்மனை மொழியாகவுங் கொண்டுளர்¹. சிங்கள மன்னரவையிலே தமிழ்ப் புலவர்களும் வீற்றிருந்தனர். சிங்களப் புலவர்களிற் பலர் தமிழை நன்கு கற்றுச் சிறப்பெய்தினர்; தமிழ் நூல்கள் சிலவற்றைச் சிங்களத்தில் மொழி பெயர்த்துமுளர். புத்த பள்ளிகளிற் பழங்காலந் தொடக்கம் தமிழ்மொழி ஒரு பாடமாகக் கற்பிக்கப்பட்டு வருகிறது. தமிழ்ப் புலவர்களும் அங்கு உறைந்துளர்². தமிழிற் புலமை படைத்த புத்த குருமார்கள் இன்றும் பலர் உளர். புத்தகுரு ஒருவர் மணிமேகலையைச் சிங்களத்திலே மொழி பெயர்த்துளர். தென்றமிழ்ப் பாவையாக விளங்கிய கண்ணகிக்குத் தமிழ் நாட்டிலே கோயில் எடுத்த காலத்துக் கடல்குழிலங்கைக் கயவாகு வேந்தனும் இலங்கையிலே கோயில் எடுத்துப் பத்தினித் தெய்வத்தை வழிபட்டான் என்று சிலப்பதிகாரங் கூறுகிறது.

1. 1548இல் ஆட்சி செய்த புலனேகவாகு மன்னன் தன் கையொப்பத்தைத் தமிழில் எழுதியுள்ளான்.

2. கோகில சந்தேசம் செ. 95. கிரசந்தேசம், செவல் சந்தேசம், செலவிகிணி சந்தேசம் எனும் ஏனைய சிங்கள சந்தேச நூல்களிலும் இச் செய்திகள் உள.



திருக்கோதீச்சரம்

கண்டியில் ஆடி மாதத்தில் நடத்தப்படும் “பெரகரா” எனும் விழா முதலிற் கண்ணகிக்கே உரியதாயிருந்தது. கண்டியிலுள்ள தலதாமாளிகைக்குள்ளே கண்ணகி கோயில் இன்றுங் காட்சி அளிக்கின்றது. இன்னும் இலங்கை தேவாரம் பெற்ற திருக்கோணமலை, மாதோட்டம்¹ எனுந் தலங்களினாலும், திருப்புகழ் பெற்ற கதிர்காமத்தினாலுஞ்சிறந்து விளங்குகிறது.

தொல்குடிகள்

இத்தகைய இலங்கையின் தொல்குடிகள் இயக்கர்களும் நாகர்களுமேயாவர்². இராவணனுடைய³ இனத்தவர்களே இயக்கர் எனவும், விசயன் இலங்கைக்கு வந்தபொழுது இலங்கையிலாதிக்கஞ் செலுத்திய குவேனியும் இந்த இயக்கர் இனத்தைச் சேர்ந்தவளே எனவுஞ் சிலர் கூறுவர். இந்த இயக்கர்களைத் திராவிட இனத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் எனப் பலர் கருதுகின்றனர். இவர்கள் ஆரியர்களல்லர் என்பது மகாவமிசம் முதலிய நூல்களாற் புலப்படுகிறது.

நாகர்கள் முற்காலத்தில் இந்தியாவின் பல பகுதிகளிலும் வாழ்ந்தனர். புத்தர் பெருமா

1. இங்கேதான் திருக்கேதீச்சரம் எனுந் தலமுளது.

2. மகாவமிசம் 3-7.

3. இராவணனைச் சைவசமயத்தவன் என்கின்றனர். இஃது அவனைத் திராவிட இனத்தவன்-மூத்தகுடித் தமிழன் என்பதை உறுதிப்படுத்துகிறது. அவனுடைய மனைவி மண்டோதரியைத் திருவாசகம் போற்றுகிறது. போப், சேர் யோண்மாசல் முதலானோர் சைவத்துக்கும் தமிழுக்கும் உள்ள தொடர்பையும், சைவத்தின் பழமையையும் விளக்கியுள்ளார்.

னுடைய காலத்துக்கு முன்னும் பின்னும் இவர்களுடைய ஆட்சி பல நாடுகளிற் சிறந்து விளங்கியது. ஆரியவினத்தைச் சேராத இவர்களைத் திராவிட இனத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் எனவுஞ்சிலர் கருதுகின்றனர்¹. புத்தர் பெருமானுடைய காலத்துக்கு முன்னர் இலங்கையிலும் தென்னிந்தியாவிலும் வாழ்ந்த நாகர்களின் தாய்மொழி தமிழாகவேயிருந்தது. இந்த நாகர்கள் பழந்தமிழரே என்பாரும் உளர். தென்னிந்தியாவிலும் இலங்கையிலும் வாழ்ந்த நாகர்கள் தமிழ்ப் புலமையிலும் நாகரிகத்திலுஞ் சிறந்து விளங்கினர். நாகர் இனத்தைச் சேர்ந்த பல புலவர்களையும் வீரர்களையும் பற்றிப் பழந்தமிழ் நூல்களுங் குறிப்பிடுகின்றன. முரஞ்சியூர் முடிநாகராயர் எனும் புலவர் முதற்சங்க காலத்தில் வாழ்ந்தார். நன்குனார், மதுரை மருதனிள நாகனார்² முதலிய புலவர்கள் கடைச்சங்க காலத்தவர்கள். நாகபட்டினம், நாகர்கோயில் முதலிய இடங்களும் நாகன், நாகி, நாகமுத்து, நாகமணி, நாகம்மாள் முதலிய பெயர்களும் இன்றும் நாகர்களை நமக்கு நினைவுட்டுகின்றன.

இலங்கையின் வடபகுதியிலுள்ள யாழ்ப்பாணம் முன்னர் நாகதீபம் எனப் பெயர் பெற்று விளங்கிய தென்பது மகாவமிசம் முதலிய நூல்களாற் றெளிவாகப் புலப்படுகிறது. நாகர்கள்

1. Tamil culture Vol. I. P. 29.

2. நாகனார் என்னும் பெயரையுடைய கடைச்சங்க காலப் புலவர்கள் பதினேவர் உளர். நாகன்றேவனார் எனும் பெயருடனும் ஒருவர் உளர்.

நாகரிகமாக வாழ்ந்து ஆண்டு வந்த இந்த நாக தீபத்தினையே மணிமேகலையும் மணிபல்லவமெனக் குறிப்பிடுகிறது. நாகதீபத்திலும் இலங்கையின் ஏனைய பகுதிகளிலும் வாழ்ந்த நாகர்களிற் பெரும் பாலானோர் சிங்களராகினர். கி. மு. ஐந்தாம் நூற்றாண்டில் வட இந்தியாவிலிருந்து இலங்கைக்கு வந்த விசயன் எனும் அரசுகுமாரனையே தங்களுடைய முதல் அரசன் எனச் சிங்கள மக்கள் கொண்டாடுகின்றனர்¹. அவனுடன் வந்த வீரர்களும் இயக்கர்களும் நாகர்களுந் தமிழர்களுங்கலந்துதோன்றியசாதியினரே சிங்களராவர்². இவர்களுடைய மொழியாகிய சிங்களந் தோன்றுவதற்கு முன் இலங்கையிற் தமிழே வழங்கிவந்தது³. சிங்கள மொழியையுந் தமிழ் வளம்படுத்தி வருகிறது. சிங்களமொழிச் சொற்களிற் பெரும்பாலான தமிழ்ச் சொற்களேயாகும். தமிழிலிருந்தே சிங்களமொழி தோன்றியதென்றுஞ் சிலர் கருதுகின்றனர்⁴.

தமிழர் ஆட்சி

சிங்களர்கள் தோன்றுவதற்கு முன்னரும் இலங்கையிலே தமிழர் வாழ்ந்தனர். விசயன் காலத்தின் பின்னருந் தென்னிந்தியாவிலிருந்து பல தமிழர்கள் வந்து இலங்கையிற் குடியேறியுள்ளர். இக்குடியேற்றம் இன்றுவரையும் இடையிடையே

1. விசயனும் பின்னர்த் தோன்றிய பல சிங்கள மன்னர்களும் தமிழ் நாட்டிளவரசிகளையே மணந்தனர்.

2. இலங்கைப் பூர்வ சரித்திரம் ப. 13.

3. Tamil culture Vol I. P. 30.

4. Dravidian Origin and Philosophy of Human Speech—Father Ad T. C. Closset.

நிகழ்ந்துகொண்டே யிருக்கிறது. தமிழ் வீரர்களும், சோழ பாண்டிய மன்னர்களும் படையெடுத்து வந்து இலங்கையை வென்று ஆண்ட காலங்களிலுந் தமிழர் பலர் இங்கு வந்துள்ளார். இவ்வாறு இலங்கைபுக்குப் பெருகிய தமிழர்கள் இப்பொழுது இலங்கையின் பல பகுதிகளிலும் வாழ்கின்றனர்¹. மத்திய பகுதியில் வாழ்ந் தமிழ் மக்கள் தேயிலை இறப்பர்த் தோட்டங்களில் வேலை செய்வதற்காகச் சென்ற நூற்றாண்டிலும் இந்துற்றாண்டிலும் வந்து குடியேறியவர்கள். இவர்களின் தொகை ஒன்பதிலட்சத்து நாற்பத்தையாயிரம்². இவர்களிற் சிலர் இலங்கைக் குடிகளாகப் பதிவு செய்து கொண்டனர். குடியரிமை வேண்டி விண்ணப்பித்தோர் பலருக்கு அவ்வுரிமை மறுக்கப்பட்டுள்ளது. தங்கள் குடியரிமையைப் பெறுவதற்கு இவர்கள் பலவாறு முயல்கிறார்கள். இவர்களுக்குக் குடியரிமை அளிப்பதுபற்றி இந்திய அரசினரும் இலங்கை அரசினரும் இன்னும் ஒரு நன்முடிவுக்கு வரவில்லை.

வட மாகாணத்திலும் கீழ் மாகாணத்திலும் வாழ்ந் தமிழர்கள் மிகப் பழைய காலந்தொடக்கம் வாழையடி வாழையாக இங்கு வாழ்ந்து வருகின்றனர். இவர்களின் தொகை ஒன்பதிலட்சத்து முப்பத்தெண்ணாயிரம்³. இலங்கையிலுள்ள ஒன்பது

1. இலங்கையிலுள்ள சோனகர்களின் தாய் மொழியும் தமிழே. இவர்களுடைய தொகை 4,68,000. தமிழ் பேசும் மக்களின் மொத்தத் தொகை 24 இலட்சம்; மொத்தக் குடிசனத்தில் 29%. இலங்கையில் சிங்களர்களுக்கு அடுத்த பெருந்தொகையான இனத்தவர்கள் தமிழரேயாவர்.

2. 3. 1955க் குடித்தொகை மதிப்பின்படி.



மாகாணங்களில் இந்த இரு மாகாணங்களையும் ஈழத் தமிழகம் எனலாம். இவ்வீழ்த்தமிழகம் இலங்கையின் பரப்பில் மூன்றிலொரு பகுதியாகும்¹. இப்பகுதியில் வாழுந் தமிழர்களின் முன்னோர் யாழ்ப்பாணத்திலே கி. பி. பதின்மூன்றாம் நூற்றாண்டிலே தமிழ் அரசினை நிலைநாட்டினார்கள். வடஇலங்கையை மாத்திரமன்றி இலங்கை முழுவதையும் இடையிடையே ஆண்டார்கள். யாழ்ப்பாணத்திற் றமிழரசு தொடங்குவதற்கு முன்னரும் தமிழர்கள் இலங்கை முழுவதையும் கி. மு. ஆறாம் நூற்றாண்டு தொடக்கம் இடையிடையே ஆண்டார்கள். கி. மு. இரண்டாம் நூற்றாண்டில் இலங்கை முழுவதையும் ஆண்ட எல்லாளன் எனுந் தமிழ் மன்னன் பகைவரும் போற்றும் பண்புடைய வனாக விளங்கினான். பத்தாம் நூற்றாண்டின் இறுதியில் முதலாம் இராசராசன் எனும் சோழமன்னன் இலங்கையை வென்று பொலனறுவையைத் தலைநகராக்கி ஆண்டான். பதினொராம் நூற்றாண்டிலும் இலங்கை முழுவதும் மும்முடிச் சோழமண்டலம் எனும் பெயருடன் சோழர்கள் ஆட்சிக்குட்பட்டிருந்தது.²

1. இலங்கையின் மொத்தப் பரப்பு 25,332 சதுரமைல். வடமாகாணம் 3429 சதுரமைல்; கீழ் மாகாணம் 3840 சதுரமைல். குடித்தொகை:—இலங்கை 83 இலட்சம்; வடமாகாணம் 5,71,000; கீழ்மாகாணம் 3,55,000.

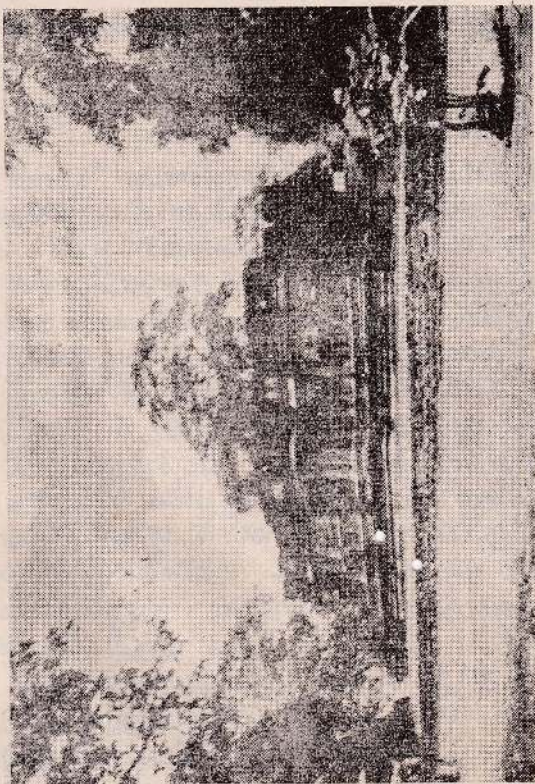
2. “ஈழமான மும்முடிச் சோழமண்டலத்து மாதோட்டமான இராச ராசபுரத்து எடுப்பித்த ராசராசேசுரத்து மகா தேவர்க்கு” மாதோட்டச் சிவாலயக் கல்வெட்டு.

யாழ்ப்பாண அரசர்கள் ஆரியச் சக்கரவர்த்திகள் என வழங்கப்பட்டனர். இவர்கள் பதினேழாம் நூற்றாண்டுவரையும்—போர்த்துக்கீசர் இலங்கையிற்றம் ஆட்சியை நிறுவின காலம் வரையும்—யாழ்ப்பாணத்தையும் வடஇலங்கையையும் ஆண்டனர்.

புலவர்களும் புரவலர்களும்

யாழ்ப்பாண அரசர்களுடைய காலத்திலும் அதற்கு முன்னரும், போர்த்துக்கீசரும் ஒல்லாந்தரும் ஆங்கிலேயரும் இலங்கையை ஆண்ட காலங்களிலும் இலங்கையில் வாழ்ந்த தமிழர்கள் தமிழ்மொழியினை நன்கு வளர்த்து வந்தனர். தமிழரசர்களும் வள்ளல்களும் தமிழ்ப் புலவர்களை ஆதரித்தனர். இடையிடையே சிங்கள அரசர்களுடைய ஆதரவும் தமிழ்ப் புலவர்களுக்குக் கிடைத்தது. தென்னிந்தியாவிலிருந்து புகழேந்திப் புலவர், அந்தகக்கவி வீரராகவர் முதலிய புலவர்கள் ஈழநாட்டிற்கு வந்து பரிசில்கள் பெற்றுச் சென்றனர் என்பர். புலவர்களுக்கு அரசர்களும் குடிமக்களும் அளவின்றிப் பரிசில் ஈந்தனர். யாழ்ப்பாணக்குடா நாட்டின் ஒரு பகுதி தொண்டைநாட்டிலிருந்து வந்த யாழ்ப்பாணனுக்குப் பரிசிலாக அளிக்கப்பட்டதாற் பின்னர் குடாநாடு முழுவதும் யாழ்ப்பாணம் எனும் பெயர் பெற்றதென்பர்¹. ஈழத்தவர் புலவர்களுக்கு வரையாதீந்த இப்பெருஞ்சிறப்பினைச் சின்னத்தம்பிப் புலவர்,

1. யாழ்ப்பாண வைபவமாலை பக். 23; யாழ்ப்பாணச் சரித்திரம் பக். 37.



பொலன்னறுவைச் சிவன் கோவில்

(பக்கம் 25)

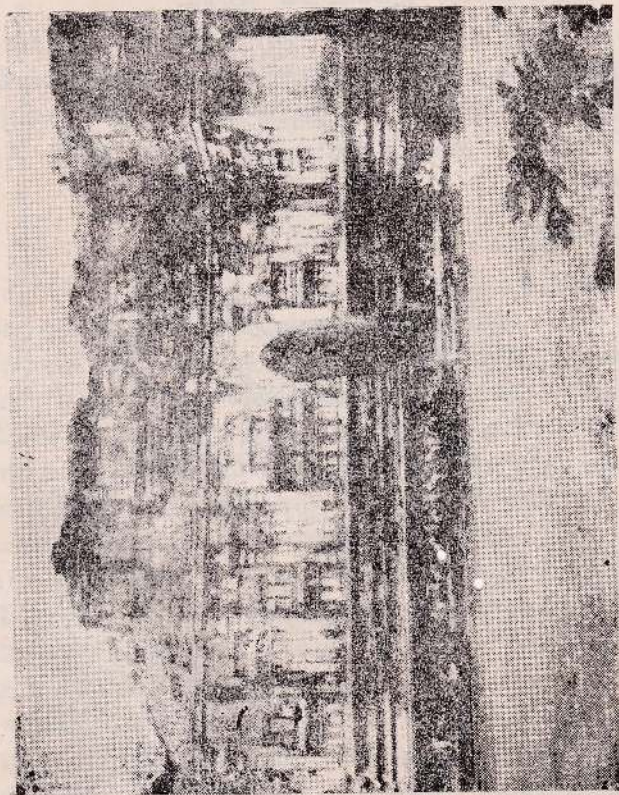
“யண்ணிற் றேயப் பொருள்முடிப் புக்கட்டிப்
பாடும் பாவலர்க் கீந்திட வென்றே
யெண்ணிப் பொன்முடிப் புக்கட்டி வைத்திடு
மீழமண்டல நாடெங்க னூடே”¹

எனும் பாட்டினாற் புலப்படுத்தினார். இவ்வாறு புலவர் போற்றும் புகழ்ப்படைத்த ஈழநாட்டிலே வாழ்ந்த தமிழ்ப் பேரறிஞர்கள் செய்த தமிழ்ப் பணிகளும் அவர்களியற்றிய நூல்களும் பல வாகும்.

ஆதிகாலம்

கடைச்சங்க காலத்திலே தோன்றிய நூல்களாகிய அகநானூறு, நற்றிணை, குறுந்தொகை என்பவற்றிலே ஈழத்துப் பூதன்றேவனார் பாடிய ஏழு பாடல்கள் காணப்படுகின்றன. பூதன்றேவனார் ஈழநாட்டிலிருந்து தமிழ் நாடுசென்று அங்கே மதுரையிற் றங்கித் தமிழ்ப் பாடல்களைப் பாடினார். கடைச்சங்க காலத்தில் ஈழத்திலே தமிழ்ப் புலமையுடையார் பலர் இருந்தனர் என்பதை இவருடைய வரலாறு புலப்படுத்துகிறது. இவருக்குப் பின் கி. பி. பதின்மூன்றாம் நூற்றாண்டு வரை ஈழத்திலே தோன்றிய தமிழ்ப் புலவர்களைப்பற்றி யாதும் அறிய முடியவில்லை. ஏழாம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த சம்பந்தரும், ஒன்பதாம் நூற்றாண்டினராகிய சுந்தரரும் திருக்கோணமலை திருக்கேதீச்சரம் எனுந்தலங்கள்மேற் றேவாரம் பாடியுள்ளார். இதனால் அவர்களுடைய காலத்திலே இத்தலங்கள் மிகச்சிறந்தனவாயிருந்தன என்பதும், சைவசமயம்

1. பருளைப் பள்ளு.



பொலன்னறுவைச் சிவன்கோவில்

இலங்கையிற் பொலிந்ததென்பதும் வெளிப்படை. ஆகவே, அக்காலத்திலே இருந்த தமிழ் மக்கள் சமயத்திலும் தமிழிலும் ஆர்வமுடையவர்களாகவே இருந்திருப்பார்கள் என்பதில் ஐயமில்லை.

பதினொராம் பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டுகளிற் சோழமன்னர் ஆட்சி இலங்கையில் நிலவிய பொழுது தமிழ் மொழியும் சைவ சமயமும் உயர்ந்த நிலையை அடைந்திருக்குமன்றே! முதலாம் இராசராசன் பொலனறுவையில்¹ ஒரு சிவாலயத்தைக்² கட்டுவித்தான். இவ்வாலயத்திற் சோழமன்னர்கள் இருவருடைய கல்வெட்டுக்கள் காணப்படுகின்றன. சோழ மன்னருடைய ஆட்சிமுறைகளையும் சிற்பமுறைகளையும் நீர்ப்பாய்ச்சல் முறைகளையும் இலங்கை மக்கள் பின்பற்றிப் பெரும் பயனடைந்தனர்³.

பதின்மூன்றாம் நூற்றாண்டிற் பாண்டியர்களின் ஆதிக்கம் இலங்கையிலே தோன்றியது. இருபது ஆண்டுகளுக்குமேற் பாண்டிய மன்னருடைய ஆட்சியில் இலங்கை இருந்தது. இக்காலத்திலும் இலங்கையிற் சைவமும் தமிழுஞ் சிறந்தோங்கியிருத்தல் வேண்டும். இலங்கையிற் சோழராட்சிக்கும் பாண்டியராட்சிக்கு மிடையிற் பொலனறு

1. பொலனறுவை, சோழர் காலத்திற் புலைநரியான சனநாதபுரம் என வளங்கப்பட்டது.

2. வானவன்மாதேவி ஈசுரமுடையார் என்பது இச்சிவாலயத்தின் பெயர்.

3. Indian Architecture Vol. I. P. 205.
Ceylon and Indian History P. 265

வையிற் பல கோயில்கள் கட்டப்பட்டன. இவற்றுள் இப்பொழுது நிலைத்திருப்பன இரு கோயில்களே. ஏனையவெல்லாம் அழிக்கப்பட்டன. இந்த இரண்டுள் சிவாலயங்களாகும். இவற்றுள் ஒன்று இராசராசனாற் கட்டப்பட்டது. மற்றையது பாண்டிய சிற்ப முறையைத் தழுவிப் பதின்மூன்றும் நூற்றாண்டிற் கட்டப்பட்டது. இந்தக் கோயிலே³ இலங்கையிலுள்ள சைவ ஆலயங்களுள் மிகச் சிறந்ததென்பர் ஆனந்தக் குமாரசுவாமி எனும் அறிஞர்.

யாழ்ப்பாண அரசர் காலம்

யாழ்ப்பாணத் தமிழ் அரசு பதின்மூன்றாம் நூற்றாண்டிலே தொடங்கியதால் இந்நூற்றாண்டிலும் அடுத்த நூற்றாண்டிலும் தமிழ் வளர்ச்சி சிறப்பெய்திற்று. தமிழ்ச் சங்கம் ஒன்றும்², சரஸ்வதி மகாலயம் என்னும் நூல் நிலையமொன்றும் யாழ்ப்பாணத்துக்குப் பெருமையளித்தன. பிற நாடுகளிலிருந்தும் புலவர்கள் வந்து தமிழை ஒம்பினர். பராக்கிரமவாகு என்னும் சிங்கள மன்னனுடைய அவையிற் போசராச பண்டிதர் என்னும் புலவர் பெருமான் ஒருவர் அமைச்சராக இருந்தார். இவரைச் சிலப்பதிகாரத்துக்கு உரை எழுதினவர் என்பாருமுளர். இன்னும் இந்நூற்றாண்டிலே, செயவீரசிங்கையாரியன் எனும் செகராச சேகர மன்னன் காலத்திலே செகராசசேகரம்

1. பக்கம் 24.

2. கைலாய மாலை பக். 209, 210.

எனும் வைத்திய நூலும், செகராசசேகரமாலை யென்னும் சோதிடநூலும், கணக்கதிகாரம் எனும் கணிதநூலும் தோன்றின. பண்டிதராசர் எனும் புலவர் இம்மன்னன் காலத்திலேயே தக்கிண கைலாச புராணத்தையியற்றினார் என்பர் சிலர். கோணேசர் கல்வெட்டினையும் இக்காலத்திலேயே கவிராசர் பாடினர் என்பாருமுளர்.

பதினேந்தாம் நூற்றாண்டின் ரெடக்கத்திற் குணவீரசிங்கையாரியன் காலத்திற் பரராசசே கரம் எனும் வைத்திய நூல் தோன்றிற்று. பரராச சேகர மன்னன் காலத்தில் இரகுவமிசத்தை அம் மன்னன் மைத்துனராகிய அரசகேசரி பாடினார். பரராசசேகரன் உலாவும் இக்காலத்திலேயே இயற்றப்பட்டிருத்தல் வேண்டும்.

பதினாரும் நூற்றாண்டிற் போர்த்துகீசர் இலங்கையை ஆளத் தொடங்கினர். இந்நூற் றாண்டிற் கதிரைமலைப் பள்ளுத் தோன்றிய தென்பர். இந்நூற்றாண்டினிறுதியிலாண்ட எதிர் மன்ன பரராசசேகரன் காலத்தில் அந்தகக்கவி வீரராகவ முதலியார் யாழ்ப்பாணம் வந்து அரச னிடம் பரிசில் பெற்றுச் சென்றனர். இவர் இம் மன்னன்மேற் பல பாடல்கள் பாடியுளர்.

ஐரோப்பியராட்சிக் காலம்

பதினேழாம் நூற்றாண்டுத் தொடக்கத்திலே, சங்கிலி என்னும் அரசன் காலத்திலே, போர்த்துகீ சர் யாழ்ப்பாணத்தைத் தங்கள் ஆட்சிக்குட்படுத்தினர்¹. இதனால் நான்கு நூற்றாண்டுகளாக இடை

1. கி. பி. 1619இல்.

யீடின்றிச் சிறந்து விளங்கிய யாழ்ப்பாண அரசும் முடிவடைந்தது. இந்நூற்றாண்டின் நடுப்பகுதியில் இலங்கையிலே போர்த்துக்கீசரின் ஆட்சி ஒழிய, ஒல்லாந்தருடைய ஆட்சி தோன்றிற்று போர்த்துக்கீசர் கத்தோலிக்க மதத்தை பரப்பப் பல முயற்சிகள் செய்தனர். இவற்றின் பயனாகத் தமிழ் மக்கள் பலர் கத்தோலிக்கராயினர். இந்நூற்றாண்டிலே திருநெல்வேலியிலிருந்த ஞானப் பிரகாசர் என்பார் ஆட்சியாளருடைய கொடுங்கோலுக்கஞ்சி இந்தியாவிற்குச் சென்று பல கலை களையுங்கற்று அங்கே புகழ் பெற்ற அறிஞராக விளங்கினார். இவர் வடமொழியிற் பல நூல்களை இயற்றியுள்ளார். சிவஞானசித்தியார் சுபக்கத்துக்கும் ஒருரை எழுதினார். சிதம்பரத்திலுள்ள ஞானப் பிரகாசம் எனுங்குளத்தையும் இவர் வெட்டுவித்தார். இந்நூற்றாண்டிலே கத்தோலிக்க சமய நூல்கள் சில தமிழில் எழுதப்பட்டன. சந்தியோகுமையோர் அம்மாளை, ஞானப்பள்ளு முதலியன குறிப்பிடத்தக்கன. இவற்றைத் தெல்லிப்பழைப் பேதுருப் புலவர் பாடினார்.

பதினெட்டாம் நூற்றாண்டிலே தமிழ்மொழிகண்டி இராச்சியத்தின் அரசாங்க மொழியாக விளங்கிற்று¹. 1815ஆம் ஆண்டிற் சிங்களத் தலைவர்கள் ஆங்கிலேயருடன் செய்து கொண்ட உடன் படிக்கையிற்றமிழிலேயே கையெழுத்திட்டனர். இந்த நூற்றாண்டின் முற்பகுதியிலே சின்னத் தம்பிப் புலவர், வரத பண்டிதர், மயில்வாகனப்

1. கண்டியிலிருந்து இலங்கையை ஆண்ட கடைசி மன்னர்கள் நால்வரும் தமிழர்களேயாவர்.

புலவர், சிற்றம்பலப் புலவர், புலவன் விநாயகர் முதலியோர் விளங்கினர். கூழங்கைத் தம்பிரான் எனும் புலவர் பெருந்தகையும் இந்தியாவிலிருந்து யாழ்ப்பாணம் வந்து தமிழ்ப்பணி பல செய்தார். பிலிப்பு தேமெல்லோ என்பவரும் தமிழறிவு மிக்கவராக விளங்கினர்; புதிய ஏற்பாட்டினைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்துப் பதிப்பித்தார்.

பல்வகைத் தமிழ்ப் பணிகள்

பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டிலும் இந்த இருபதாம் நூற்றாண்டிலும் இலங்கை ஆங்கிலேயர் ஆட்சியில் இருந்த காலத்தில் ஈழத்திலே தோன்றித் தமிழ் வளர்த்து இறந்தும் இறவாப்புக் பெற்றோர் பலராவர். தமிழ் மொழியின் வளர்ச்சி கருதிப் புதுப்புதுத் துறைகளிலும் இந்தக் காலத்தில் இருந்த புலவர் பெருமக்கள் உழைத்துளர். தமிழ் நாட்டுக்குப் பல துறைகளிலே வழி காட்டிகளாகவும் அமைந்தனர். இவர்கள் செய்த தமிழ்ப் பணிகள் பலவாகும். சிறந்த காப்பியங்களை இயற்றினார்கள்; பல தனிப் பாடல்களைப் பாடினார்கள்; இலக்கண நூல்களை எழுதினார்கள். பழந்தமிழ் நூல்களைத் தேடி எடுத்து அச்சிட்டுப் பரப்பினார்கள். நூல்களை அச்சிடுதற்கும் பத்திரிகைகளை வெளியிடுதற்கும் இந்த ஈழநாட்டிலன்றித் தென்னிந்திய நாட்டிலும் அச்சகங்களை நிறுவினார்கள். செய்யுணூல்களுக்கு உரை எழுதினார்கள்; நவீனங்கள் கதைகள் முதலிய புது வகையான இலக்கியங்களையும் இயற்றினார்கள்; மறுப்புரைகள், கட்டுரைகள், கடிதம் முதலியவற்றை எழுதினார்

கள்; நாடகங்களையும், இசைப் பாடல்களையும் நல்கினார்கள்; தமிழ் நாடெங்கும் சைவப் பிரசங்கங்கள் செய்தார்கள்; தமிழ் நாட்டில் ஆசிரியர்களாகவுஞ் சேவை புரிந்தார்கள்; அகராதிகள் பலவற்றைத் தொகுத்து வெளியிட்டார்கள்; கலைக்களஞ்சியமும் ஆக்கினார்கள்; பிற மொழி நூல்களைத் தமிழிலே தந்தார்கள்; பிறநாட்டு நல்லறிஞர் சாத்திரங்களைத் தமிழ் மொழியிற் பெயர்த்தார்கள்; சமய நூல்கள் பலவற்றை வெளியிட்டார்கள்; சரித்திர நூல்கள் பல எழுதினார்கள்; சொற் பிறப்பாராய்ச்சியிலும் சிறந்து விளங்கினார்கள்; வடமொழி, சிங்களம்¹, ஆங்கிலம், இடச்சு மொழி, போர்த்துகீசர் மொழி முதலியவற்றிலும் புலமை பெற்றுயர்ந்தார்கள்; தாம் பெற்ற புலமையினாலே தமிழை வளம்படுத்தினார்கள். சென்னைப் பல்கலைக் கழகத்தின் பி. ஏ. பட்டத்தையும் முதன் முதலாகப் பெற்றார்கள்; பட்டப்படிப்பைத் தமிழ் வளர்ச்சிக்கே பயன்படுத்தினார்கள்; தமிழ் நூல்களை ஆங்கிலத்திலும் மொழி பெயர்த்தார்கள்; ஏகசந்தக் கிரகிகளாகவும், அட்டாவதானிகளாகவும், தசாவதானிகளாகவும் பொலிந்தார்கள்; நாவலர்களாகவும் மகாவித்துவான்களாகவும், இலக்கணக் கொத்தர்களாகவும், தர்க்ககுடார தாலுதாரிகளாகவும் இலங்கினார்கள்.

1. ஏ. சி. நமசிவாய முதலியார் குடும்ப சமீர்ச்சணி எனுங் கதைக்கொத்தைச் சிங்களத்தில் எழுதினார்; பஞ்சு தந்திரத்தையும் சிங்களத்தில் மொழிபெயர்த்தார்.

நாவலரும் பிறரும்

யாழ்ப்பாணத்துத் தமிழைச் “செந்தமிழ், தீந் தமிழ், இலக்கணத்தமிழ், யாழ்சைத்தமிழ்” எனப் பலவாறு தென்னிந்தியத் தமிழறிஞர்கள் புகழ்வர். இப்பெருமையினை யாழ்ப்பாணத்துக்கு அளித்தற்கு உழைத்தபெரியார்கள் பலர். அவர்களுள்ளே மிகச் சிறந்தவர் ஆறுமுக நாவலராவார். அவருடைய காலத்திலும் இக்காலத்திலும் அவரைப் போலத் தமிழையுஞ் சைவத்தையும் தழைத்தோங்கச் செய்தவர் ஒருவருமில்லை என்பதறிஞர்கருத்தாகும். சி. வை. தாமோதரம்பிள்ளையவர்கள், அறிஞராலே தமிழ் வளர்த்த ‘தாமோதரனார்’ எனப் போற்றப்பட்டார். சேனாதிராய முதலியார், கனகசபைப்பிள்ளை, கனகசுந்தரம்பிள்ளை, கதிரைவேற்பிள்ளை, சபாபதி நாவலர், அம்பலவரண நாவலர், சுவாமிநாத பண்டிதர், விசுவநாதபிள்ளை, பொன்னம்பலப்பிள்ளை, வேற்பிள்ளை, குமாரசுவாமிப் புலவர், சுவாமி ஞானப்பிரகாசர், விபுலானந்த அடிகள், சோமசுந்தரப் புலவர், நவந்தகிருட்டின பாரதியார், பண்டிதர் நல்லதம்பி முதலிய பேறிஞர்களுடைய புகழ் பிறநாடுகளிலும் பரவியுள்ளது. அரசியற்றுறையில் மாத்திரமன்றித் தமிழ் வளர்ச்சிக்குந் தொண்டாற்றிய சேர். பொன். அருணாசலம், சேர். பொன். இராமநாதன் எனும் இரு பேரறிஞர்களும், கலைமாச்செல்வராய் விளங்கிய ஆனந்தக் குமாரசுவாமி அவர்களும் உலகம் புகழுஞ் சிறப்புப் பெற்றவர்கள்.



நாவலர் பெருமான்

இலங்கையில் வாழும் சோனக மக்களும் தமிழார்வமும் தமிழ்ப் புலமையும் நிறைந்தவர்கள். ஆசகவி பாடுந்திறன் கைவரப் பெற்ற பலர் இவர்களிடையே தோன்றியுள்ளார். இவர்கள் பாடிய பாடல்கள் பலவாகும். அசனாலெப்பை என்பார் புகழ்ப்பாவணி எனும் ஒரு சிறு நூலைப் பாடியுள்ளார்.

பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டிலே அமெரிக்க சமயவழியரும் தமிழினை வளர்த்தற்குப் பேருதவி செய்துள்ளார். வட்டுக்கோட்டையிலே அவர்கள் நிறுவிய “செமினரி” எனும் கலாசாலை பல சிறந்த அறிஞர்களைத் தமிழ் நாட்டுக்குத் தந்தது. இவ்வறிஞர்களிற் பலர் அறிவியல் நூல்கள் பலவற்றைத் தமிழிலே இயற்றினார்கள். அமெரிக்காவிலிருந்து வந்த பாதிரிமார்களும் தமிழை விரும்பிக் கற்றனர். மருத்துவ கலாநிதி கிறீன் என்பார் வைத்திய சாத்திரத்தைத் தமிழிலே கற்பித்தார். இக்காலத்திலே வைத்தியம், கணிதம் முதலிய கலைகளைத் தமிழ் மொழி வாயிலாகக் கற்பிக்க முடியுமா என்று சிலர் கேட்கிறார்கள். இவர்களுக்கு, நூறு வருடங்களுக்கு முன்னரே கலாநிதி கிறீன் அவர்கள் விடை கூறியுள்ளார்.

இனி, ஈழநாட்டிலே இப்பொழுது வாழ்ந்து வரும் தமிழறிஞர்கள் செய்துவருந் தமிழ்ப்பணிகளைத் தமிழ் மக்கள் நன்கு அறிவார்களாதலின் அவற்றை விடுத்து, ஈழத்துப் பூதன்றேவனார் காலந்தொடக்கம் ஈழத்திலே தோன்றிப் புகழ்

நாட்டி மறைந்த புலவர் பெருமக்கள் பலர் செய்த தமிழ்ப் பணிகளை வகுத்துத் தொகுத்துங் காண்போம்.

சங்கப் பாட்டுக்கள்

ஈழத்துப் பூதன்றேவனார் பாடிய சங்கப் பாட்டுக்களைப் பற்றி முன்னர்க் குறிப்பிட்டேன். பூதன்றேவனார் எனும் பெயருடன் வேறொரு புலவரும் கடைச்சங்க காலத்தில் வாழ்ந்து பாடல்களை இயற்றியுள்ளார். இவரினின்றும் பிரித்தறிதற்கு நம் நாட்டுப் புலவருக்கு ஈழத்துப் பூதன்றேவனார் என்று பெயரிட்டனர் போலும்! அன்றியும் அக்காலத்திலே ஊர்ப்பெயரைப் புலவர்களுடைய பெயர்களுடன் சேர்த்து வழங்குதலும் பெருவழக்கு.

ஈழத்துப் பூதன்றேவனார் பாடிய பாடல்களில் அகநானூற்றில் மூன்றும், குறுந்தொகையில் மூன்றும், நற்றிணையில் ஒன்றுஞ் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. குறுந்தொகையிற் சேர்க்கப்பட்டவற்றுள் ஒன்றைக் கீழே காண்க:

“வெறியென உணர்ந்த வேலனோய் மருந்து
அறியா னாகுதல் அன்னை காணிய
அரும்படர் எவ்வம் இன்றுநாம் உழப்பினும்
வாரற்க தில்ல தோழி சாரற்
பிடிக்கை யன்ன பெருங்குரல் ஏனல்
உண்கிளி கடியுங் கொடிச்சிகைக் குளிரே
சிலம்பிற் சிலம்புஞ் சோலை
இலங்குமலை நாடன் இரவி னானே”¹

1. காணிய - காணும் பொருட்டு. படர் - நினைவு, எவ்வம் - துன்பம், தில்ல - இடைச்சொல், குரலேனல் - கதிரையுடையதினை, குளிர் - கிளிகடியுங் கருவி, சிலம்பும்-ஒலிக்கும்.

இராக் காலத்திலே தலைவன் தலைவியிடம் வந்துபோகத் தொடங்கினான். இராக் காலத்திற் றலைவன் தனிமையாக வரும் வழியிலுள்ள இடையூறுகளையுந் தன்னைச் சுற்றியுள்ள காவல்களையும் எண்ணி எண்ணித் தலைவி வருந்தினாள். இவ் வருத்தம் அவளுடைய உள்ளத்திலும் உடலிலும் புலப்பட்டது. தலைவியுடைய இந்த வேறுபாட்டைக் கண்ட தாய், வேலனை அழைத்து வெறியாடல் எடுத்து அதனைத் தீர்க்க எண்ணினாள். இதை அறிந்த தோழி தலைவியிடஞ் சென்று இந்தச் செய்தியை அச்சத்துடன் உரைத்தாள். அதைக் கேட்ட தலைவி தோழிக்குக் கூறியவற்றை இந்தப் பாட்டுக் குறிப்பிடுகிறது.

‘தோழியே! தலைவன் வராவிடில் என் நோய் கூடும். வெறியாட்டினால் அது தீராது மேலும் மேலும் மிகும். என் நோய்க்கு வெறியாட்டு மருந்தன்று என்பதைத் தாய் அறிவாள். உண்மையை அவள் உணர வாய்ப்பு உண்டாகும். ஆகையாற்றலைவன் வராதிருத்தல் இப்பொழுது துன்பந் தருவதாயினும் பின்னர் நன்மை தரும்.’ என்பதிதன் கருத்து.

தலைவன் வழக்கப்படி வீட்டுப் புறத்துக்கு வந்து மறைந்து நிற்கிறான். அவனிதனைக் கேட்டு ஆவன செய்தற்காகத் தோழிக்குச் சொல்வது போலத் தலைவி இதனைச் சொன்னாள்.

பெருங்காப்பியம்

ஈழநாட்டிற் றேன்றிய பிரபந்தங்களுள் அரசகேசரி ஆக்கிய இரகுவமிசமே சிறந்த பெருங்காப்பியமாக விளங்குகிறது. அரசகேசரியின் காலத்தைச் சிலர் பதினைந்தாம் நூற்றாண்டென்றுஞ் சிலர் பதினாறாம் நூற்றாண்டென்றுங் கூறு

வர். இவர் வடமொழியிலே காளிதாசர் இயற்றிய இரகுவமிசத்தை மொழிபெயர்த்துப் பன்னயங்களும் மிளிரத் தமிழிலே பாடினார். இவர் பாடிய காப்பியத்தில் இருபத்தாறு படலங்களும் ஈராயிரத்து நானூறுக்கு மேற்பட்ட செய்யுள்களுமுள்ளிச் செய்யுள்கள் யாவும் அரசகேசரியாருடைய இருமொழிப் புலமையையும், பழந்தமிழ் நூல்களின் பயிற்சியையும், கற்பனைத்திறனையும் நன்கு காட்டுந் தகையன; வடமொழி தென்மொழிகளில் வல்லார்க்கே இலகுவில் விளங்கத் தக்கன; முதலூலிலுள்ள சுலோகங்களின் போக்கை முற்றுந் தழுவிப் பாடப்பட்டன; கம்பராமாயணத்துக் கூறப்படாத சில நுட்பங்களைச் செம்மையாகப் புலப்படுத்துவன. “கற்றார் கவியின் பெரிதாந் தமிழ்க் கம்ப நாடன் உற்றுங்குரைத்தான் உரையாதன ஒதுகிற்பாம்” என ஆசிரியரே கூறியுள்ளார். இத்தகைய அரும்பெருங் காப்பியத்தை யாழ்ப்பாணப் புலவர்கள் பலர், ‘ஆசிரியர்—மாணுக்கர் பரம்பரையாகக்’ கற்று வந்துள்ளார். சுன்னைக் குமாரசாமிப் புலவர் இக்காப்பியத்தின் அருஞ் செய்யுள்கள் சிலவற்றிற்குப் பொருள் எழுதி, “இரகுவமிசக் கருப் பொருள்” எனும் பெயருடன் வெளியிட்டுள்ளார். இக்காப்பியத்தில் ஒரு செய்யுளைப் படித்து மேற் செல்வோம்.

‘இட்ட மெத்திய வெய்யவர் இடுக்கண்வந் திறுத்தான்
முட்ட வத்தலைப் பகைவரா குவரென முன்னோர்

1. வித்துவான் சி. கணேசையர் அவர்கள் இந்நூலுக்குச் சிறந்ததோருரை எழுதியிருக்கிறார்.

பட்டு ரைத்தன காட்டுமர பானுவாற் பரியங்
கட்ட கட்டலைக் கொட்டைவான் சரோருகக் களையே”¹

புராணங்கள்

பதினேந்தாம் பதினாரும் நூற்றாண்டுகளிலும் பின்னருந் தமிழ் நாட்டிலே சிறப்பாகத் தலபுராணங்களும் பொதுவாகப் பிற புராணங்களுந் தோன்றின. ஈழநாட்டுப் புலவர்களும் சில புராணங்களைப் பாடினார்கள். இப்புராணங்களுள் மிகப் பழையதாகக் கருதப்படுவது பண்டிதராசர் இயற்றிய தக்கிண கைலாச புராணமாகும். இது கோணசல புராணம் எனவும்படும். ஈழ நாட்டிலுள்ள தேவாரப் பாடல் பெற்ற தலங்களுள் ஒன்றாகிய திருக்கோணமலையே தக்கிண கைலாசம் எனப்படும். இத் தக்கிண கைலாச புராணத்திலுள்ள செய்யுளொன்றை ஈண்டுக் காண்க:

“பூவெலாம் துய்ய வாசம்²

புனமெலா முனிவர் வாசம்³

மாவெலாங் குயிலின்⁴ ஓசை

மலையெலாங் குயிலின்⁵ ஓசை

காவெலாம் உயர்ந்த தாழை⁶

கரையெலாங் கமழுந் தாழை⁷

பாவெலாம் அரனார்⁸ தஞ்சீர்⁹

பகர்வரிது அன்றோர் தஞ்சீர்.”

சிவராத்திரி ஏகாதசி விரதங்களின் பெருமையை முறையே கூறும் சிவராத்திரி புராணத்தை

1. வெய்யவர் - கொடியவர், சூரியர்; பானு - சூரியன்; பரியும்-வருந்தும்; கட்ட-பிடுங்கிய; கள்+தலை; கொட்டை-பொகுட்டு; சரோருகம்-தாமரை; களைகாட்டும் எனமுடிக்குக.

2. நறுமணம், 3. இருப்பிடம், 4. பறவை, 5. முகில்--
6. தென்னை, 7. தாழை மரம், 8. சிவன், 9. சிறப்பு.

யும் ஏகாதசிப் புராணத்தையும் வரதபண்டிதர் பாடினார். புலியூர்ப் புராணம், சிதம்பர சபாநாத புராணம் என்பன முறையே வித்துவான் சிவானந்தையர், சபாபதி நாவலர் என்போரால் இயற்றப்பட்டன. தொம்பிலிப்பு என்பார் பாடிய ஞானந்த புராணமும் கூழங்கைத் தம்பிரான் யாத்த யோசேப்பு புராணமும், கனகசபைப் புலவர் இயற்றிய திருவாக்குப் புராணமும் கிறித்துமதச் சார்பானவை. புலவர்கள் சிலர் பல்வேறு வகையான நூல்களைப் பாடி அவற்றிற்கும் புராணமெனப் பெயர் கொடுத்துள்ளார். புதுமையான பெயர்களுடைய புராணங்களுள் சில உள. சூது புராணம் அப்புக்குட்டி ஐயராலும், வலைவீசு புராணம் முத்துக்குமாரராலும் சாதி நிர்ணய புராணம் வல்லை வயித்திலிங்கத்தாலும் பாடப்பட்டன. கனகி புராணம் கனகி என்னுந் தாசிமேற் கூப்பையா என்பவராற் பாடப்பட்டது. பெயரளவிலே புராணமாகப் பாடப்பட்ட இந்நூல் முழுவதும் இப்பொழுது கிடைக்கவில்லை. எனினும், இதிலுள்ள செய்யுள்களைத் தமிழார்வமுடையார் பலர் அறிவர். இதிலுள்ள புதுமையான செய்யுள்களில் ஒன்றைக் காண்க:

“நடந்தாளொரு கன்னி மாராசு
கேசரி நாட்டிற்கொங்கைக்
குடந்தா னசைய வொயிலா
யதுகண்டு கொற்றவரும்

தொடர்ந்தார் சந்நியாசிகள் யோகம்விட்
டார்சுத்த சைவரெல்லாம்
மடந்தான் அடைத்துச் சிவபூசை
யும்கட்டி வைத்தனரே.”¹

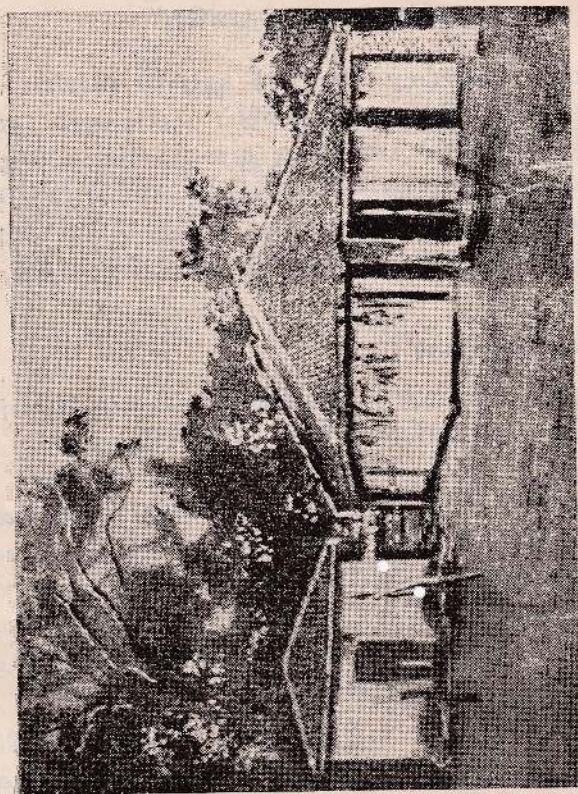
மட்டக்களப்பு அறிஞர் பூபால பிள்ளை என்
பார் சீமந்தனி புராணத்தைப் பாடினார். தமிழ்
வளர்ச்சி கருதிப் பல்வேறு துறைகளில் உழைத்த
நாவலர் பெருமானும் தேவக்கோட்டைப் புராணம்
என்றொரு புராணத்தைப் பாடத் தொடங்கி அதனை
முடித்தற்கு முன் இவ்வுலக வாழ்வை நீத்தார்
என்பர்.

பிற பிரபந்தங்கள்

இடைக்காலந் தொடக்கம் சென்ற நூற்றாண்டு
வரையும் கோவை, பள்ளு, அந்தாதி, உலா, குற
வஞ்சி, தூது, கலம்பகம், சதகம் முதலிய பல
பிரபந்தங்கள் தமிழகத்திலே பன்னூற்றுக் கணக்
காகத் தோன்றித் தமிழ் இலக்கியத்தை வளம்
படுத்தியுள்ளன. இப்பிரபந்தங்கள் யாவும் சிறு
பான்மையாக வள்ளல்கள், அரசர்கள் முதலியோர்
மீதும் பெரும்பான்மையாகத் தெய்வங்கள் மேலும்
பாடப்பட்டவையாகும்.

ஈழ நாட்டிலே கதிர்காமம், நல்லூர், மாவிட்ட
புரம், வண்ணார்பண்ணை முதலிய தலங்களில்
எழுந்தருளியிருக்குந் தெய்வங்கள் மீது பாடப்
பட்ட பிரபந்தங்கள் பலவாகும். இத்தலங்களை
முறையே கதிரை, நல்லை, மாலை, வண்ணை எனப்

1. இப்பாடலினைப் பாடியவர் வேறொருவர் என்பாருமுளர்.



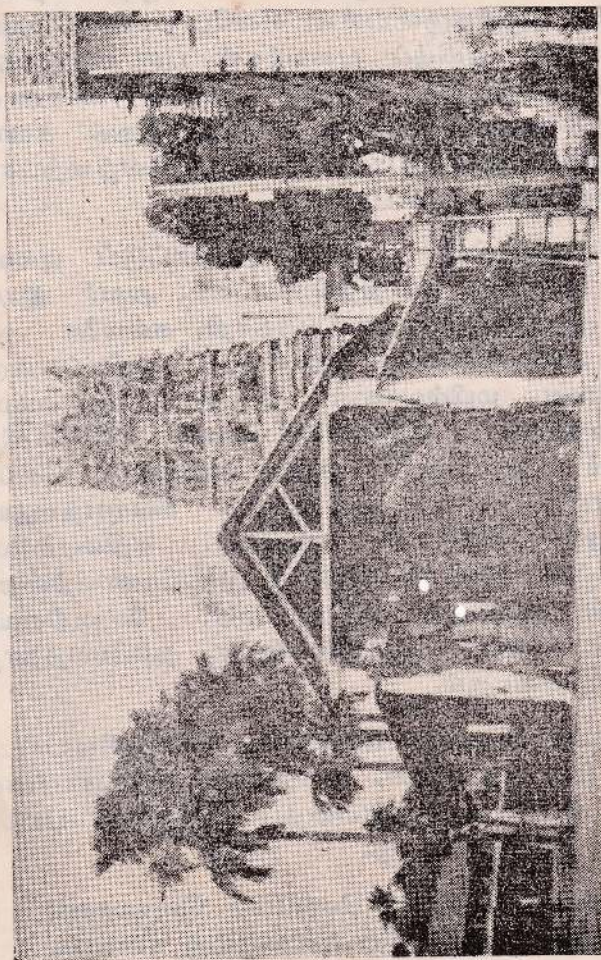
கதிர்காமம்

புலவர்கள் வழங்கினர். ஈழநாட்டுத் தலங்களில் மட்டுமன்றித் தென்னிந்தியாவிலுள்ள சிதம்பரம், வேதாரணியம், கும்பகோணம் முதலிய தலங்களிலும் எழுந்தருளியுள்ள சிவபெருமான் மேலும் ஈழநாட்டுத் தமிழ்ப் புலவர்கள் பல பிரபந்தங்களைப் பாடியுள்ளார். கிறித்து சமயச் சார்பான பிரபந்தங்களுஞ் சிலவுள. பன்னூற்றுக் கணக்காகவுள்ள இப் பிரபந்தங்களிற் சிலவற்றையாகுதல் ஈண்டுக் காண்பாம்.

சின்னத்தம்பிப் புலவர் ஈழநாட்டுப் புலவர்கள் பலராலே போற்றப்பட்டவர். அவர் இயற்றிய நூல்கள் மறைசையந்தாதி, கல்வளை அந்தாதி, கரவைவேலன் கோவை, பருளைப்பள்ளு முதலியன. மயில்வாகனப் புலவர் புலியூர் யமக அந்தாதியும், சிற்றம்பலப் புலவர் கிள்ளைவிடுதூதும் செய்தனர். வரத பண்டிதர் செய்த கிள்ளைவிடு தூதும் ஒன்றுண்டு. சிவானந்தையர் புலியூரந்தாதியினைத் தந்துளார். கதிரைமலைக்குறவஞ்சி, குருக்கள் கோடரி முதலியனவற்றைப் புலவன் விநாடகர் இயற்றினார். சேனாதிராயர் செய்த நூல்கள் நல்லைவெண்பா, நல்லையந்தாதி முதலியனவாகும்.

இவர் பாடிய நல்லைக்குறவஞ்சியிற் சில பாடல்களே கிடைக்கின்றன. இக்குறவஞ்சிப் பாடல்கள் மிகச் சிறந்தன என்பதைப் பின்வரும் பாடல் நன்கு காட்டுகின்றது.

திருவாரு நல்லைநகர்ச் செவ்வேற் பெருமானார்
 இருவாலைக் குயத்தியரோ டின்பமுற்ற ரம்மாளை



நல்லூர்க் கந்தசுவாமி கோவில்

இருவாலைக் குயத்தியரோ டின்பமுற்று ராமாயின்
தருவாரோ சட்டிகுடஞ் சாறுவைக்க வம்மாளை
தருவார்காண் சட்டிகுடஞ் சாறுவைக்க வம்மாளை¹.

நெல்லை வேலவருலாவினைச் சரவண முத்துப்
புலவரும் திருத்தில்லைப் பல்சந்தமாலையினைக்
கார்த்திகேயப் புலவரும், மறைசைக் கலம்பகம்,
நீர்வை வெண்பா, வல்லிபுரநாதர் பதிகம் முத
லியவற்றைப் பீதாம்பரப் புலவரும் பாடினர்.
அருளம்பலக்கோவை, நல்லைக் கலித்துறை, கந்த
வன நாதருஞ்சல் முதலியவற்றைக் குமார
சுவாமி முதலியார் இயற்றினார். மயிலணிச்
சிலேடை வெண்பா, குடந்தை வெண்பா, நீதி
நூறு, பதார்த்த தீபிகை முதலியவற்றின் ஆசிரி
யர் முருகேச பண்டிதராவார். வண்ணைக் குற
வஞ்சி, நகுலமலைக் குறவஞ்சி முதலியவற்றை
விசுவநாத சாத்திரிகளும், ஈழமண்டல சதகத்தை
வேற்பிள்ளையுஞ் செய்தனர். சபாபதி நாவலர் திரு
விடைமருதூர்ப் பதிற்றுப் பத்தந்தாதி, மாவை
யந்தாதி, திருச்சிற்றம்பல யமகவந்தாதி முத
லியன தந்தார். சிவசம்புப் புலவர் கல்லாடக் கலித்
துறை, பாண்டித்துரைத் தேவர் நான்மணிமலை
முதலிய அறுபது பிரபந்தங்களைத் தமிழ்த்
தாய்க்கு அளித்துளர். காலிக்கதிரேசர் ஊஞ்சல்
முதலிய பல ஊஞ்சல்களை ஏரம்பையர் இயற்றி
னார். சுண்ணைக் குமாரசுவாமிப்புலவர் பாடிய ஊஞ்
சல்களும், பதிகங்களும் பலவாகும். வேலனை
இலந்தைக் காட்டுச் சித்திவிநாயகர் இரட்டை

1. இருவாலைக்குயத்தியர்-வள்ளிதேவநாயகிகள். சட்டி
ஒருத்தி; குடம்-கும்பமாதம் - மாசிமாதம். சாறு - விழா.

மணிமாலை, வண்ணைச் சிலேடை வெண்பா, கடம்பரந்தாதி முதலியவற்றைப் பேரம்பலப் புலவர் இயற்றினார். மாவை மும்மணி மாலையினையும், நல்லைக் கோவையினையும் செவ்வந்திநாத தேசிகர் செய்தார். அப்புக்குட்டி ஐயர் சுப்பிரமணியர் பிள்ளைத் தமிழினையும் கணபதி ஐயர் வண்ணை வைத்திலிங்கக் குறவஞ்சியினையும், சின்னத்தம்பி என்பார் வீரபத்திரர் சதாகத்தையும் சின்னக்குட்டிப் புலவர் தண்டிகைக் கனகராயன் பள்ளினையும் பாடினார்கள். ஒரு துறைக்கோவையாகிய அடைக்கலங் கோவையினை ஆக்கிய புலவர் நாகேச ஐயராவர். திருச்செல்வராசர் காப்பியத்தைப் பூலோகசிங்க முதலியாரும் கஞ்சன் காவியத்தை முத்துக்குமாரரும், திருச்சதகம், நன்னெறிக் கொத்து முதலியவற்றைச் சதாசிவம் பிள்ளையும், இயேசு பிள்ளைக் கவியினைப் பிரான்சிசுப்பிள்ளையும் மருதப்பக் குறவஞ்சியைப் பிலிப்பு தேமெல்லோவும் இயற்றினர்.

நயினாதீவிலுள்ள நாகம்மாள்மேலும் பல பிரபந்தங்கள் பாடப்பட்டுள்ளன. நயினை நிரோட்டயமக அந்தாதியினை நாகமணிப் புலவரும், நாகம்மாள் பதிகத்தை முத்துக்குமாரப் புலவரும் பாடினார். வறுத்தலைவிளான் மயில்வாகனப் புலவர் நகுலேசர் வினோத விசித்திர கவிப்பூங்கொத்து, இணுவைப் பதிற்றுப் பத்தந்தாதி முதலியனவற்றை இயற்றினார். நவநீதகிருட்டின பாரதியார் உலகியல் விளக்கத்தைச் சங்கச் செய்யுணடையிற் பாடினார். பண்டிதர் நல்லதம்பி மணித்

திருநாடும் மரதன் ஓட்டமும் எனும் தூலை யாத்து இலங்கையரசினர் பரிசிலைப் பெற்றார்.

நவாலியூர்ச் சோமசுந்தரப் புலவர் இயற்றிய பிரபந்தங்கள் பலவாகும். இலங்கைவளம், தால விலாசம், நாமகள் புகழ்மாலை, சிறுவர் செந்தமிழ், கதிரைச் சிலேடை வெண்பா, மருதன் அஞ்சல் ஓட்டம் முதலியனவாக அவர் பாடிய பைந்தமிழ்ப் பாடல்கள் ஏறக்குறையப் பத்தாயிரம் என்பர்.

ஆடிப்பிறப்புக் கொண்டாட்டத்தை ஒரு சிறு வன் பாடிமகிழ்வதை அழகாகப் பின்வரும் பாடல்களில் அவர் தீட்டிக் காட்டியுள்ளார்.¹

“ஆடிப் பிறப்புக்கு நாளை விடுதலை

ஆனந்தம் ஆனந்தம் தோழர்களே!

கூடிப் பனங்கட்டிக் கூழும் குடிக்கலாம்

கொழுக்கட்டை தின்னலாம் தோழர்களே!

பாசிப்பயறு வறுத்துக் குற்றிச் செந்நெற்

பச்சையரிசி இடித்துத் தெள்ளி

வாசப் பருப்பை அவித்துக் கொண்டுநல்ல

மாவைப் பதமாய் வறுத்தெடுத்து

வேண்டிய தேங்காய் உடைத்துத் துருவியே

வேலூரிற் சர்க்கரையுங் கலந்து

தோண்டியில் நீர்விட்டு மாவை யதிற்கொட்டிச்

சுற்றிக் குழைத்துத்தி ரட்டிக்கொண்டு

1. சிறுவர் செந்தமிழ், பக்கம் 11

வில்லை வில்லையாக மாவைக் கிள்ளித்தட்டி
 வெல்லக் கலவையை உள்ளேயிட்டு
 பல்லுக் கொழுக்கட்டை அம்மா அவிப்பாளே
 பார்க்கப் பார்க்கப்பசி தீர்ந்திடுமே.

பூவைத் துருவிப் பிழிந்து பனங்கட்டி
 போட்டுமா வுண்டை பயறுமிட்டு
 மாவைக் கரைத்தம்மா வார்த்துத் துளாவுவாள்
 மணக்க மணக்க வாயூறிடுமே.

குங்குமப் பொட்டிட்டுப் பூமாலை சூடியே
 குத்து விளக்குக் கொளுத்தி வைத்து
 அங்கிள நீர்பழம் பாக்குடன் வெற்றிலை
 ஆடிப் படைப்பும் படைப்போமே.

வன்னப் பலாவிலை ஓடிப் பொறுக்கியே
 வந்து மடித்ததைக் கோலிக்கொண்டு
 அன்னை அகப்பையால் அள்ளி அள்ளிவார்க்க
 ஆடிப் புதுக்கூழ் குடிப்போமே.

வாழைப் பழத்தை உரித்துத் தின்போம் நல்ல
 மாவின் பழத்தை அறுத்துத்தின்போம்.
 கூழைச் சுடச்சுட ஊதிக் குடித்துக்
 கொழுக்கட்டை தன்னைக் கடிப்போமே.

ஆடிப் பிறப்புக்கு நாளை விடுதலை
 ஆனந்தம் ஆனந்தம் தோழர்களே!
 கூடிப் பனங்கட்டிக் கூழுங் குடிக்கலாம்
 கொழுக்கட்டை தின்னலாம் தோழர்களே!

தனிப்பாடல்கள்

தமிழ்ப்புலவர்கள் பிரபந்தங்களை மட்டு
 மன்றித் தனிப் பாடல்களையும் பாடுவது வழக்கம்

தமிழ் நாட்டுப் புலவர்கள் பாடிய தனிப் பாடல் களைச் சேர்த்துத் தனிப்பாடற்றிரட்டுக்கள் சிலவற்றை அறிஞர்கள் வெளியிட்டுள்ளர். ஈழநாட்டுப் புலவர்கள் பாடிய தனிப்பாடல்கள் பன்னூற்றுக் கணக்கிலுள். இவற்றுள்ளே பரராசசேகரன், செகராசசேகரன் என்னும் அரசர்களைப் பற்றிய பாடல்களும் பலவாகும். இவற்றை இதுவரையும் திரட்டி வெளியிடுதற்கு ஒருவரும் முயலவில்லை. இப்பெரும் பணியைச் செய்தற்குத் தமிழ் வளர்க்குஞ் சங்கங்கள் முன்வருதல் வேண்டும்.

இந்த நூற்றாண்டிலே நாம் பெரும்பாலும் உரை நடையிலேயே நம்முடைய கருத்துக்களை வெளியிடுகிறோம். சென்ற நூற்றாண்டிலும் அதற்கு முன்னரும் இருந்த புலவர்கள் கடிதங்களையும் செய்திகளையுங் கூடப் பாட்டிலேயே தீட்டினார்கள்; அன்பர்கள் விரும்பியவுடன் ஆசுகவிகளைப் பாடினார்கள்; சித்திரகவிகளையுஞ் செய்தார்கள். சில புலவர்கள் நூல் ஒன்றினையேனும் இயற்றா விடினும் அருமையான தனிப்பாடல்களைப் பாடித் தந்துள்ளர். இப்பாடல்களிற் பல பரம்பரை பரம்பரையாக வழங்கி வருகின்றன. ஈண்டுச் சில பாடல்களைப் பார்ப்போம்.

பரராசசிங்கனிடம் வந்து பரிசில்பெற்ற அந்தகக்கவி வீரராகவ முதலியார் அவன் மீது ஒரு வண்ணக்கவி பாடினார். அதைக் கேட்ட அரசன் பின்வரும் பாடலைப்பாடினென்பர்.

“விரகன் முத்தமிழ்க் கவிவீர ராகவன்
வரகவி மாலையை மதிக்கும் போதெலாம்
உரகனும் வாணனும் ஒப்பத் தோன்றினார்
சிரகர கம்பிதஞ் செய்ய லாகுமே.”¹

நல்லூர்ச் சின்னத்தம்பிப் புலவர் தம் இளம்
பருவத்திலே ஒருநாள் தோழருடன் விளையாடிக்
கொண்டு நின்றார். அங்குச் சென்ற புலவர் ஒருவர்
அவரை நோக்கி அவர்தம் தந்தையாராகிய வில்ல
வராய முதலியார்வீடு யாதென்று வினவினார்.

“பொன்பூச் சொரியும் பொலிந்தசெழுந் தாதிறைக்கும்
நன்பூ தலத்தோர்க்கு நன்னிழலாம்—மின்பிரபை
வீசுபுகழ் நல்லூரான் வில்லவரா யன்கனக
வாசலிடைக் கொன்றை மரம்.”

என்று விடை கூறினார் சின்னத்தம்பிப்புலவர்.

வேலணையூர்ப் பேரம்பலப்புலவர் பாடசாலை
யிற் படிக்குங் காலத்திலே தம்முடைய நண்ப
ராகிய சாந்தலிங்கம் பிள்ளையிடமிருந்து ஓர்
அகராதியினைப் பெறவிரும்பினார். உடனே,

“சாந்தலிங்க மென்றிச் சகம்பழிச்ச வாழ்வுகூர்
சாந்தலிங்க சோதிடநற் சாகரமே—ஓர்ந்தும்
அகராதி தன்னை யனுப்புஞ் சிலசொற்
றகவாக நாணுணரத் தான்”

எனும் வெண்பாவைப் பாடியனுப்பினார்.

1 விரகன்-மிகவும் வல்லவன்; உரகன்- ஆயிரந்தலையுடைய
ஆதிசேடன்; வாணன்-ஆயிரங்கைகளையுடையவன்; சிரகர
கம்பிதம்-தலையசைத்துக் கைகொட்டல்.

சித்திர கவிகள் பாடுவதிற் சுன்னாகத்து முத்துக்குமார கவிராசர் புகழ்ப்படைத்தவர் யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள ஊர்ப்பெயர்களை அமைத்துப் பிரகேளிகைச் செய்யுள்கள்¹ சிலபாடியுளர். அவற்றில் ஒன்றினைப் பாருங்கள்.

“முடிவி லாதுறை சுன்னாகத் தான்வழி
முந்தித் தாவடிக் கொக்குவின் மீதுவந்
தடைய வோர்பெண் கொடிகாமத் தாளசைத்
தானைக் கோட்டை வெளிகட்டுடை விட்டாள்
உடுவி லான்வரப் பன்னாலை யான்மிக
உருத்த னன்கடம் புற்றமல் லாகத்துத்
தடைவி டாதனை யென்று பலாலிகண்
சார வந்தன னோரிள வாலையே.”²

விரோதச் சிலேடையாக முருகேச பண்டிதர் பாடியதொரு பாடலையும் படித்து மேற்செல்வோம்.

“நெட்டையிலை வைத்திருக்குஞ் செவ்வே ளல்ல
நெடிதோங்கித் தண்டேந்து மாலு மல்ல
கட்டுவா னாரளிக்கும் பிரம னல்ல
கனிவெட்டி யெடுத்தலாற் சுரங்க மல்ல

1. பிரகேளிகை-கருதியபொருளை மறைத்துக் கூறுவது.

2. சுன்னாகம், தாவடி, கொக்குவில், கொடிகாமம், ஆனைக் கோட்டை, கட்டுடை, உடுவில், பன்னாலை, மல்லாகம், பலாவி இளவாலை என்பன யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள ஊர்களின் பெயர்கள். தாம் கருதிய பொருளைப் புலவர் இந்தப் பெயர்களிலே மறைத்து வைத்துள்ளார். இதனால் இச் செய்யுள் நாமாந்தரிதை என்னும் பிரகேளிகையாகும். சுல்+நாகம்=சுன்னாகம். சுல்-வெள்ளி, நாகம்-மலை. வழி-பிள்ளை. தாவு+அடி=தாவடி. கொக்கு-குதிரை. ஆனைக்கோட்டை வெளிகட்டு உடை-மார்பிற் கட்டிய துகில். உடுவிலான்-சந்திரன், ஆலையான்-கரும்பு வில்லையுடைய மன்மதன். இளவாலை-இளம்பெண்-ஆகம்-சரீரம். பலாவி-பலதுளி.

நாட்டவரைத் தனபதியா யிருக்கச் செய்யும்
நன்மையினு னும்வணங்கு மீசனல்ல
சிட்டரெலாங் கொள்ளுமொரு பொருளே யாருஞ்
செகமறிய விப்பொருளைச் செப்பு வீரே.¹

நாவலர் பெருமானுந் தனிப்பாடல்கள் சில பாடியுள்ளார். இந்த நூற்றாண்டில் நம்மை விட்டுப் பிரிந்த புலவர் பெருமக்களாகிய தாமோதரம் பிள்ளையும், சுண்ணைக் குமாரசுவாமிப் புலவரும், சிற்கைலாச பிள்ளையும், குருகவி மகாலிங்க சிவமும், சோமசுந்தரப் புலவரும் பாடிய தனிப் பாடல்களும் பலவுள.

“மங்கைசெலு மவ்வழியில் நறுந்தருக்கள்
நிழல்செய்து மலிக மற்றும்
பொங்குமணல் தாமரையின் பொலந்தாது
போற்பொலிக புனித வாவி
எங்கும் மலர்ந்திலங்கிடுக மந்தமா
ருதம்வீசி இனிய தோகை
இன்குயிலும் துணையாக அறுதொடர்கண்
உகரம்போல் உறுக தூரம்”

இப்பாடல் மகாலிங்க சிவம் அவர்களாற் பாடப்பட்டது. சகுந்தலை செல்லும் வழி குளிர்த்து குறுகி அமைக என இஃது இயம்புகிறது.

விபுலானந்த அடிகளார் பாடிய பாடல்களைத் தொகுத்து வெளியிடுவதற்கு அன்பர்கள் சிலர்.

1. இப்பாட்டிற் குறிக்கப்பட்ட பொருள் வாழை.

நெட்டையிலை-நெடியவேலை. வான்ஆர்-ஆகாயம், பூமி. கனி-சுரங்கப்பொருள். நட்டவர்-நண்பர்.

முயல்கின்றனர். படிக்கப் படிக்க இன்பம் நல்கும் அவர்களுடைய பாடல்களுள்ளே காவிய மணமுந் தெய்வ மணமுந் சேர்ந்து கமழும் மூன்று பாடல்களை ஈண்டுக் குறிப்பிடாமல் மேலே செல்லுதல் சாலாது. படித்தவர்களையும், படிக்காதவர்களையும் இழுத்து இழுத்து இன்புறுத்தும் இப்பாடல்கள் “ஈசனுவக்கும் இன்மலர்கள் மூன்று” எனும் பெயரையுடையன.

“வெள்ளைநிற மல்லிகையோ வேறெந்தமா மலரோ வள்ளல் அடியினைக்கு வாய்த்த மலரெதுவோ? வெள்ளைநிறப் பூவுமல்ல வேறெந்த மலருமல்ல உள்ளக் கமலமடி உத்தமனார் வேண்டுவது.”

“காப்பவுழ்ந்த மாமலரோ கழுநீர்மலர்த் தொடையோ மாப்பிள்ளையாய் வந்தவர்க்கு வாய்த்த மலரெதுவோ? காப்பவிழ்ந்த மலருமல்லக் கழுநீர்த் தொடையுமல்ல கூப்பியகைக் காந்தளடி கோமகனார் வேண்டுவது.”

“பாட்டளிசேர் பொற்கொன்றையோ பாரிலில்லாக் கற்பகமோ வாட்டமு ருதவர்க்கு வாய்த்த மலரெதுவோ? பாட்டளிசேர் கொன்றையல்லப் பாரிலில்லாப் பூவுமல்ல நாட்டவிழி நெய்தலடி நாயகனார் வேண்டுவது.”

நாடகங்கள்

இந்நூற்றாண்டிலே தென்னிந்தியத் தமிழறிஞர்கள் பலர் நாடக நூல்கள் பலவற்றை எழுதி வெளியிட்டுள்ளர். எனினும் சென்ற நூற்றாண்டிலும் அதற்கு முந்திய நூற்றாண்டிலும் ஈழநாட்டுப் புலவர்களே நாடக நூல்கள் இயற்றுவதிலே முன்னணியில் நின்றுள்ளர். நாவலர் பெருமானுடைய

தந்தையாராகிய கந்தப் பிள்ளை இருபது நாடகங்களுக்கு மேல் எழுதியுள்ளார். அவர் இறக்கும்பொழுதும் இரத்தினவல்லி விலாசம் எனும் நாடகத்தை எழுதிக்கொண்டிருந்தார். அவர் இறந்த பின்னர், இந்த நாடகத்தை நாவலர்பெருமான் எழுதி முடித்தார். கந்தப்பிள்ளை எழுதிய நாடகங்களிற் சந்திரகாச நாடகம், இராம விலாசம், கண்டி நாடகம், ஏரோது நாடகம் முதலியன குறிப்பிடத்தக்கன. பின்வரும் விருத்தம் இரத்தினவல்லி விலாசத்திலுள்ளது; 1842ஆம் ஆண்டில் அவராற் பாடப்பட்டது.

“திருவளர் வனஞ்சூழியோத்தியம் பதியிற்
 றசரத னருள்பெறு ராமன்
 றகுகவு சிகற்காய்த் தம்பிலட் சுமணன்
 றன்னெடுந் தனிவனம் புகுந்து
 செருவளர் படைகள் செலுத்துதா டகையைச்
 சிதைத்துயா கமுநிறை வீவற்றித்
 திகழக லிகைதன் சிலையுரு வகற்றிச்
 சீதையைக் கண்டுவின் முரித்து
 மருவளர் மிதிலை மணம்புரிந் தேதம்
 வளர்நகர்க் கேகும்வ வழியில்
 வரும்பர சிராமன் வலியொடும் வில்லு
 வாங்கியே சென்றுவாழ்ந் திருந்த
 திருவளர் கதையை விலாசம தாகச்
 செப்பினேன் பிழையிருந் தாலும்
 செந்தமிழ்ப் புலவீ ரவைபொறுத் தருள்வீர்
 தேவசா ரித்திர மெனவே”.

இராம நாடகம், தருமபுத்திர நாடகம் என்பன வற்றைச் சுவாமிநாதரும், இந்திரகுமார நாடகத்தைப் புலோலிக் கணபதிப்பிள்ளையும் எழுதினர். இராமலிங்க பிள்ளை மாணிக்கவாசக விலாசம், நளச்சக்கரவர்த்தி விலாசம் என்பனவற்றை ஆக்கினார். அபிமன்யு நாடகம், அலங்கார ரூபன் நாடகம், அதிரூபவதி நாடகம், மலையகந்தினி நாடகம் என்பனவற்றின் ஆசிரியர் கணபதி ஐயராவார். முத்துக்குமாரப் புலவர் பதுமாபதி நாடகம், தேவசகாய நாடகம், சீமந்தனி நாடகம் எனும் மூன்றினைத் தந்தார். அருச்சுன நாடகம், சுபத்திரை நாடகம் என்பன நாகேசையராலும் குருக்கேத்திர நாடகம் முருகேசையராலும், சோமகேசரி நாடகம், பரிமளகாச நாடகம் என்பன மாப்பாண முதலியாராலும் எழுதப்பட்டன. இணுவிற சின்னத்தம்பி நொண்டி நாடகம், அணி ருத்த நாடகம், கோவலன் நாடகம் என்பனவற்றையும், உடுப்பிட்டுச் சின்னத்தம்பி மதனவல்லி விலாசம், இராமலிலாசம் என்பனவற்றையும் இயற்றினார். பதிவிரதை விலாச ஆசிரியர் குமர குலசிங்க முதலியாராவார். சோமசுந்தரப் புலவர் உயிரிளங் குமரன் எனும் அரியதொரு நாடகத்தை எழுதினார்.

இசைப் பாடல்கள்

“தமிழோடிசை பாடல் மறந்தறியேன்” என்று பாடினார் திருநாவுக்கரசர். இவர்வழி வந்த தமிழ் நாட்டு மக்கள் சென்ற சில நூற்றாண்டுகளிலே தெலுங்கோடிசை பாடினார்கள். இந்நூற்றாண்டிலும் அவ்வழக்கம் இன்னும் அற்றுப்

போகவில்லை. தமிழிசைப் பாடல்களையே தமிழ்க் கலைஞர்கள் பாட வேண்டுமெனும் கொள்கை சென்ற சில ஆண்டுகளாகத்தான் நிலைபெறத் தொடங்கியுள்ளது. இப்பொழுது பல அறிஞர்கள் தமிழிசைப் பாடல்களைப் பாடித் தமிழிசையினை வளர்க்கிறார்கள். இந்தத் துறையில் ஈழ நாட்டுப் புலவர்களும் தொண்டாற்றியுள்ளர். பதினேழாம் நூற்றாண்டிறுதியிலும், பதினெட்டாம் பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டுகளிலுமிருந்த புலவர்கள் பலர் பதங்களுங் கீர்த்தனங்களும் பாடியுள்ளர். முன்னர்க் குறிப்பிட்ட நாடக நூல்களிலும் இசைப் பாடல்கள் பலவுள். நாவலர் பெருமானுஞ் சில கீர்த்தனங்களைப் பாடித் தமிழிசை இயக்கத்திற்கு வித்திட்டார். இக் கீர்த்தனங்கள் கதிரை யாத்திரை விளக்கத்திற் காணப்படுகின்றன. இவற்றுள் ஒன்றினைப் படித்துப் பார்ப்போம்.

இராகம் : சுருட்டி

தாளம் : ஆதி

பல்லவி

நிருமல பரசிவ சண்முகா—சுத்த
நித்திய—சத்திய—வித்தகனங்குக. (நிரு)

அனுபல்லவி

திருவு லாவு மிலங்கையின் மேவிய
சீர்திக முங்கதிர் காமத் துறைதரு
சிற்பரா—அருள்தற்பரா—அன்பர்
சிந்தை யுகந்தம ருந்தனி வேலவனே. (நிரு)

சரணம்

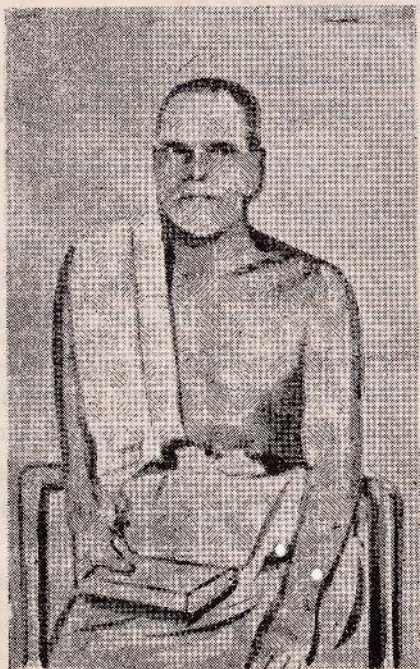
அறிவுக் கறிவாய் நின்றவா—கிரௌஞ்சகிரியுடன்
 அவுணர் கிளையைக் கொன்றவா
 குறிகுண மிறந்திலகு முருகா
 கூரந் துளாயணி மருமன் மருகா
 கோலனே—புரிநூலனே—ஒற்றைக்
 கொம்பினன் பின்வரு தம்பியே யின்பருள். (நிரு)

கதிரை யாத்திரை விளக்கத்தில் நாவலரு
 டைய தமையனார் பரமானந்தர் பாடிய இருப
 துக்கு மேற்பட்ட கீர்த்தனங்களுமுள். கதிரை
 யாத்திரை விளக்கமும் நொண்டிச் சிந்தாகவே
 பாடப்பட்டுளது. ஆவரங்கால் நமச்சிவாயப் புல
 வரும் பல கீர்த்தனங்களை இயற்றிப் புகழ் பெற்
 றார். இராமசாமி ஐயருடைய கீர்த்தனங்களும்
 போற்றப்படத் தக்கன. அனந்த சுப்பையரும் சில
 பதங்களுங் கீர்த்தனங்களும் பாடியுளர். குமார
 சிங்க முதலியார், குமாரகுலசிங்க முதலியார், என்ப
 வர்கள் கிறித்தவக் கீதங்கள் பாடி யிசையீட்
 டினர். பிரான்சிக்குப் பிள்ளை, கீர்த்தனத்திரட்டு
 என்பதொரு நூலும் இயற்றியுளர்.

உரைகள்

சிறந்த இலக்கிய நூல்களுக்கும், இலக்கண
 நூல்களுக்கும் உரை எழுதுவதும் சிறந்த தமிழ்த்
 தொண்டாகும். இடைக்காலத்திலே உரையாசிரி
 யர்கள் பலர் தமிழ் நாட்டிலே இத்தொண்டினைச்
 செய்து புகழ்பெற்றனர். இத்துறையிலே ஈழ
 நாட்டுப் புலவர்கள் சிலரும் உழைத்துயர்ந்துள்

செய்யுணுகல்னைத் தமிழ் மக்கள் இலகுவிற் கற்றுப் பயனடைய வேண்டுமெனும் நோக்கத்துடனும் நாவலர் பெருமான் நற்றொண்டாற்றியவரா



வித்துவ சிரோமணி பொன்னம்பலப் பிள்ளை

தலின் அவர் பல நூல்களுக்கு உரை எழுதி வெளியிட்டார். கோயிற்புராணம், சைவ சமய நெறி, நன்னூல், திருமுறுகாற்றுப்படை, திருச்செந்தினிரோட்டயமக அந்தாதி, சிவதருமோத்தரம் முதலிய நூல்கள் அவர்தம் உரை பெற்றுச்

சிறப்படைந்தனவுட் சிலவாகும். நாவலர்தம் மருகராகிய பொன்னம்பலப் பிள்ளை மிகச் சிறந்த உரையாசிரியர்; வித்துவசிரோமணி எனப் பாராட்டப்பட்டவர். சொற்களுக்கு நுட்பமாகப் பொருள் கூறுவதில் இவருக்கு இணையானவர்களை இக்காலத்திலே காணல் முடியாது. இவர் வில்லி புத்தூரர் பாரதத்திற் சில பருவங்களுக்கும், மயூரகிரிப் புராணத்துக்கும் எழுதிய உரைகள் அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டுள்ளன. பாரதத்திலுள்ள ஒரு பாட்டுக்குச் சொற் பொருணயந்தோன்ற இவர் எழுதிய உரையினைப் படித்து மேற்செல்வோம்.

“முருகார் மலர்த்தாம முடியோனை
அடியார் முயற்சித்திறம்
திருகாமல் விளைவிக்கும் மதயாளை
வதனச் செழுங்குன்றினைப்
புருகூதன் முதலாய முப்பத்து
முக்கோடி புத்தேளிரும்
ஒருகோடி பூதேவரும் கைதொழுங்
கோவையுற வுன்னுவாம்.”

(இ-ள்.) முருகு ஆர் தாம மலர் முடியோனை - வாசனை நிறைந்த கொன்றைப் பூவையணியுஞ் சடை முடியை உடையவரை; அடியார் முயற்சித் திறம் திருகாமல் விளைவிக்கும் மதயாளை வதனச் செழுங்குன்றினை - அன்பர்களாகிய உழவர்களுடைய முயற்சியின் பகுதிகளாகிய பயிர்களை மாறுபடாமல் விளையச் செய்யும் மதமாகிய அருவியைச் சொரியும் யாளைமுகத்திணையுடைய செழுமையாகிய மலையை; புருகூதன் முதலாய முப்பத்து முக்கோடி புத்தேளிரும் - இந்திரனை முதல்வகைக் கொண்ட முப்பத்து முக்கோடி தேவர்களும்; ஒரு கோடி பூதேவரும் கைதொழுங்கோவை - ஒரு கோடி பிராமணரும் வணங்கும் விநாயக் கடவுளை; உற உன்னுவாம் - (யாம்) மிகவும் தியானிப்பாம். எ - று.

‘எனவே, அன்பனாகிய எனக்கும் இந்நூல் செய்தற்கணிகமும் முயற்சியை இடையூறின்றி இனிது முடிப்பர் என்பது கருத்து. முயற்சிகள் பலவாதல் பற்றி முயற்சித்திறம் எனவும், தன்னை யடைந்தோர்க்குப் பலவளங்களையும் எளிதிற்கொடுக்கும் மலை என்பது போதரச் செழுங்குன்றெனவுங் கூறினார். இங்கே ஒருகோடி என்றது வரையறுத்தோ ரெண்ணையுணர்த்தாது எண்ணின் மிகுதியை உணர்த்தி நின்றது. “உருத்திரர் வசுக்கதிர் மருத்துவரெனப் பொலியு முப்பத்து முக்கோடி தேவர்கள்” என முப்பத்து முக்கோடி தேவர்களின் வகை கூறுதலின் இந் திரன் அவருள் அடங்காமைபற்றிப் புருகூதன் முதலாய என்பதற்கு இத்திரனை முதல்வகைக் கொண்ட எனப்பொருளுரைக்கப்பட்டது. அடியார் முயற்சித்திறந்திருகாமல் விளைவிக்கும் மத யானை வதனச் செழுங்குன்றினை என்பது குறிப்பு ரூபகம் என்னும் அலங்காரம். உற, உரியடியாகப் பிறந்த வினையெச்சம்.’

சொற்களின் தோற்றங்களையும் சொற் பொருள்களையும் நுட்பமாக உணர்த்துவதிறம் மிகும் முழுதும் புகழ்பெற்று விளங்கிய சுன்னைக் குமாரசுவாமிப் புலவர் அரிதினுணர்த்தற்பாலவாகிய தனிப் பாடல்கள் பலவற்றுக்கு உரைகண்டுளர். கலைசைச் சிலேடை வெண்பாவுக்கு இவர் எழுதிய உரையே முதலுரையாகும். இவற்றுடன் இவர் சூடாமணி நிகண்டின் முதலிரண்டு தொகுதிகளுக்குச் சொற்பொருளும், நீதிநெறி விளக்கத்துக்கு ஒரு புத்துரையும் எழுதினார். சிவஞான

சித்தியாருக்கு ஞானப்பிரகாசர் எழுதிய உரையினை யாவரும் அறிவர். சிவப்பிரகாசத்துக்குத் திருவிளங்கம் எழுதிய உரை அறிஞர்களாற் போற்றப்பட்டுளது.

தமிழகத்தில் இளம்பூரணர் உரையாசிரியர் என்று போற்றப்பட்டதுபோல, இலங்கையிலே உரையாசிரியர் என்று போற்றப்பட்டவர் ம. க. வேற்பிள்ளையாவர். இவர் திருவாதவூரடிகள் புராணம், அபிராமி அந்தாதி, புலியூரந்தாதி முதலியவற்றிற்கு உரை எழுதினார். நா. கதிரை வேற்பிள்ளை கூர்ம புராணத்துக்கு ஒரு விரிவுரையும், பழனித்தல புராணத்துக்கு ஒருரையும் வரைந்துள்ளார். நைடதத்துக்குள் சிறந்ததோருரை எழுதியுள்ளார். கந்தபுராணத்து அண்டகோசப்படலம், தெய்வயானை திருமணப்படலம், வள்ளியம்மை திருமணப்படலம் முதலியவற்றுக்கும் கல்வளை அந்தாதி, கந்தரலங்காரம் முதலியவற்றுக்கும் வல்வை வைத்தியலிங்கம் உரை எழுதியுள்ளார். இந்தியாவிலிருந்து ஈழத்துக்கு வந்து தமிழ் வளர்த்த கூழங்கைத் தம்பிரான் நன்னூலுக்கு ஒருரை இயற்றியுள்ளார். நவநீதகிருட்டின பாரதியார் எழுதி வெளியிட்ட திருவாசக ஆராய்ச்சிப் பேருரை அறிஞர்கள் பலராற் பாராட்டப்பட்டுளது.

இலக்கண நூல்கள்

ஈழநாட்டுப் புலவர்கள் பல இலக்கண நூல்களைத் திருத்திப் பதித்தும், உரை இயற்றியும்

பணிபுரிந்தது மட்டுமன்றிச் சில இலக்கண நூல்களையும் புதுமுறையில் ஆக்கித்தந்துளர். நாவலருடைய இலக்கண வினாவிடையினையும், இலக்கணச் சுருக்கத்தையும் யாவரும் அறிவர். தமிழ் வியாகரணம் எனும் நூலை நெவின்கு சிதம்பரப்பிள்ளை எழுதினார். சவுந்தரநாயகம் பிள்ளை மாணவர் கற்பதற்கு இலகுவாக நன்னூற் சுருக்கந்தந்தார். மெல்லோப் பாதிரியார் உவமான விளக்கம் இயற்றினார். நன்னூற்கருப்பையினை ஆக்கியவர் சரவணமுத்துப் புலவர். இலக்கணச் சந்திரிகை, வினைப்பகுபத விளக்கம் என்பன கூன்னைக் குமாரசுவாமிப் புலவர் தமிழ் நாட்டுக் களித்த அரிய நூல்கள். முத்துத்தம்பிப் பிள்ளை அவர்கள் செய்த நன்னூல் உதாரண விளக்கமுங் குறிப்பிடத்தக்கது.

உரைநடை நூல்கள்

தமிழ் “உரைநடையின் தந்தை” எனவும், “வசனநடை கைவந்த வல்லாளர்” எனவும் தமிழறிஞர்களாற் போற்றப்பட்டவர் நாவலர் பெருமானாவார். இவரைத் தந்த பெருமை ஈழ நாட்டுக்குரியது. நாவலர் எழுதிய உரைநடை நூல்கள் பலவாகும். பெரியபுராண வசனம், திருவினையாடற் புராண வசனம், சிதம்பர மான்மியம் முதலியன குறிப்பிடத்தக்கன. பாலர்கள் பயிலுவதற்கும் சிறந்த பாடநூல்களை முதன் முதல் இயற்றியவரும் நாவலரே யாவர். அவருடைய பால பாடங்கள் 1872ஆம் ஆண்டு வெளிவந்தன. யாவரும் இலகுவிற் படித்துணரத்தக்க

வினாவிடை வடிவத்திலும் நாவலர் சில நூல்களை இயற்றியுள்ளார். இலக்கண வினாவிடை, சைவ வினாவிடை முதலியன இவ்வினத்தைச் சேர்ந்தவை. சைவசமயச் சார்பாக நாவலர் எழுதிய உரைநடை நூல்களும் பலவாகும். கிறித்தவர்களுடைய விவிலிய நூலையும் நாவலர் மொழிபெயர்த்து உரைநடையிற் றந்தார்.

நாவலருக்கு முன்னர்—பதினெட்டாம் நூற்றாண்டிலே வீரமாமுனிவர் எழுதிய உரைநடை நூல்களுக்குப் பின்—ஈழநாட்டிலே ஒரு சிறந்த உரைநடை நூல் தோன்றிற்று. மயில்வாகனப் புலவர் எழுதிய யாழ்ப்பாண வைபவ மாலையே அந்நூலாகும். அக்காலத்திலே பிலிப்பு தேமெல்லோ என்பவரும் புதிய ஏற்பாட்டைத் தமிழிலாக்கிப் பதிப்பித்தார். நாகநாத பண்டிதர் எழுதிய இதோபதேசமும், தாமோதரம் பிள்ளை எழுதிய சூளாமணி வசனமும், முத்துத்தம்பிப் பிள்ளை எழுதிய பாரதச் சுருக்கமும் குறிப்பிடத்தக்கன கனகசுந்தரம் பிள்ளை இல்லாண்மை எனும் ஒரு நூலை எழுதியுள்ளார். சுன்னைக் குமாரசுவாமிப் புலவர் சிசுபால சரிதம், இரகுவமிச சரிதாமிர்தம் முதலிய உரைநடை நூல்களை எழுதியுள்ளார். கிறித்த சமய நூல்களாகவும் மொழிபெயர்ப்புக்களாகவும் பல உரைநடை நூல்கள் தோன்றியுள்ளன. நன்னெறி கதா சங்கிரகம் எனும் நூல் சதாசிவம் பிள்ளையால் எழுதப்பட்டது. அழக சுந்தரதேசிகர் எனும் கிஞ்சுபரி இராம கதை, பாண்டவர்கதை முதலியவற்றை எழுதினார்.

ஐரோப்பிய மொழிகளின் தொடர்பால் தமிழிலும் நவீனம் எனும் புது இலக்கியவகை தோன்றிற்று. இக்காலத்திலே நவீனங்களைப் பலர் எழுதுகிறார்கள். இவற்றுள்ளே பிழை மலிந்தன பலவாகும். பிழைகளின்றிச் சிறந்த நவீனங்களைத் தொடக்கத்திலே எழுதிய அறிஞர்களை விரல்விட்டெண்ணலாம். இவர்களுள்ளே யாழ்ப்பாணத்தறிஞர் சரவண பிள்ளையும் ஒருவராவார். இவர் எழுதிய நூல் மோகனங்கி என்பது. “உலகம் பலவிதம்” எனும் நூலைத் திருஞான சம்பந்தர் எழுதினார்.

மயில்வாகனப் புலவர் 18ஆம் நூற்றாண்டில்¹ எழுதிய யாழ்ப்பாண வைபவமாலையில் உள்ள ஒரு பகுதியைக் கீழே காண்க. அக்காலத்தில் யாழ்ப்பாணத்திலே எழுதப்பட்ட தமிழ் உரை நடை எவ்வாறிருந்த தென்பதை இது காட்டுகிறது.

“பாண்டுமகாராசன் இந்த முகாந்திரத்தினால் இவ்விடமிருக்க, அவன் மனைவி குளக்கோட்ட மகாராசன் கோணைசர் கோவிற்றிருப்பணி நிறைவேற்றுஞ் செய்தியைக் கேள்விப்பட்டுக் கண்டியிலிருந்த சில சேனைகளை, ‘நீங்கள்போய் அந்தக் குளக்கோட்டனை இந்நாட்டினின்று துரத்திவிட்டு வாருங்கள்’ என்றனுப்பிவிட்டாள். அந்தச் சேனைகள் தம்பலகாமத்திற் போய் அவ்விடத்திற் குளக்

1. யாழ்ப்பாண வைபவ மாலையிலுள்ள சான்றினால் அந்நூல் கி. பி. 1790 அளவில் எழுதப்பட்டது எனலாம். யா. வை. மலை ப. 3.

கோட்டரசன் நிறைவேற்றும் பெரிய வேலைகளையும் அவனுடன் நின்ற சேனைத்திரளையும் கண்டு பயந்து நடுநடுங்கின. அரசன் அச்சேனாவீரர்களை நோக்கி “ஏன் வந்தீர்கள்?” என்ன அவர்கள் “மகாராசனே, இந்தத்திருப்பணிக்கு வேண்டிய பொருள் யாதேனும் தேவையென்றால் விசாரித்துக் கொடுத்துவிட்டு வாருங்கள், என்று எங்கள் அரசி அனுப்ப வந்தோம்”, என்றார்கள். அப்பொழுது மகாராசன் அவர்களை நோக்கி, “வேண்டிய சகல வஸ்துக்களும் என்னிடத்தில் சம்பூரணமாய் இருக்கின்றன; யாதொன்றும் வேண்டிய தில்லை. உங்கள் சேமாதிசயங்களை விசாரித்தேன் என்று உங்கள் இராணிக்கு அறிவியுங்கள்,” என்று சொல்லி அச்சேனை முழுவதற்கும் உச்சிதமான விருந்து கொடுத்து அனுப்பினான். அவர்கள் திரும்பிப்போய் அவ்விடத்திலே நடந்த செய்தி அனைத்தையும் அறிவித்துத் தாங்களுண்ட விருந்திற் பரிமாறிய பதார்த்தங்களின் மதுரத்தையும் வியந்து பேசினார்கள். இராசாத்தி அந்தச் செய்தியைக் கேட்டு யாதொரு பேச்சுமின்றி இருந்தாள்.

குளக்கோட்டு மகாராசன் திருப்பணியை நிறைவேற்றி அவ்வாலயப் பணிவிடைகளை நிறைவேற்றுவதற்கும், கோணைசலிங்கத்துக்குப் பூசனை புரிவிப்பதற்கும் செலவு வரவுகளுக்காக ஏழு நாடுகளில் வயல் நிலங்களையுந் தோப்புக்களையும் ஏற்படுத்தி, அவை

களிற் பயிரிட்டு வருமானஞ் செலுத்தும்படி வன்னியர்களை அழைப்பித்துக் குடியிருத்தித் தன் நாட்டுக்கு மீண்டான்.”

கட்டுரைகள்

ஈழ நாட்டிலே தோன்றிய பல பத்திரிகைகள் ஈழநாட்டுப் புலவர்களின் கட்டுரை எழுதும் ஆற்றலை நன்கு விளக்கும். தமிழ் நாட்டுப் பத்திரிகைகளுக்கும் அவர்கள் பல கட்டுரைகளை வழங்கியுள்ள மதுரைத் தமிழ்ச் சங்க வெளியீடாகிய ‘செந்தமிழ்’ தொடங்கிய காலத்தில் குமாரசுவாமிப் புலவர், முத்துத்தம்பிப்பிள்ளை, செந்திநாதையர் முதலியோர் எழுதி உதவிய கட்டுரைகள் அதனை அணிபெறச் செய்தன. விபுலானந்த அடிகளாரின் கட்டுரைகளைப் பெற்றிலங்காத பத்திரிகைகள் இல்லை என்பதை இக்காலத்தவர் யாவருமறிவர்.

கண்டனங்கள்

நச்சினூர்க்கினியர் போன்ற உரையாசிரியர்கள் தங்கள் உரைகளிலே பிறருடைய கருத்துக்களை மறுத்தெழுதுவது மரபு. பதினெட்டாம் நூற்றாண்டிலே சிவஞான முனிவர் மறுப்புரைகள் பல எழுதினார். அவர்தம் இலக்கண விளக்கச் சூருவளியினையாவரும் அறிவர். பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டிற் கண்டனங்கள் எழுதுவதில் ஈழநாட்டுப் புலவர்களே சிறந்து விளங்கினர். நாவலருடைய

கண்டனங்கள் தனிச்சிறப்புடையன; எதிரிகளாலே இலகுவில் அசைக்கமுடியாதன. சைவதூஷண பரிகாரமும், இதனை மறுத்து விசுவநாதபிள்ளை எழுதிய சுப்பிரதீபத்துக்கு மறுப்பாக எழுந்த 'சுப்பிரபோதமும்', 'மித்தியாவாத நிரசனம்' 'போலி அருட்பா மறுப்பு' முதலியனவும் நாவலர் எழுதிய கண்டனங்களுட் சிறந்தன. நாவலரைப் பின்பற்றிப் பலர் கண்டனங்களை எழுதியுள்ளர்.

கிறித்தவர்களும், சைவர்களும் முரண்பட்டு எழுதிய நூல்கள் பல யாழ்ப்பாணத்திலே தோன்றின. முத்துக்குமார கவிராயர் பாடிய "ஞானக் கும்மி"க்கு மறுப்பாக "அஞ்ஞானக் கும்மி" தோன்றிற்று. இதனை மறுத்துச் சிலம்புநாதபிள்ளை என்பார் 'அஞ்ஞானக் கும்மி மறுப்பை' எழுதினார். அருளப்ப முதலியார் எழுதிய 'அலங்கார பஞ்சக'த்துக்கு மறுப்பாயெழுந்த நூல் முருகேச பண்டிதர் பாடிய 'அலங்கார பஞ்சக சண்டமாருத'மாகும். இதிலுள்ள ஒரு செய்யுளைப் பாருங்கள்.

“அரும்பிரா மணத்தினிய கனியுதவு
 மருங்கொடி பருதியம் பரத்தி
 இருந்தரா சாத்தி கழுமொரு நீதி
 யிறைமகள் இணையறு மறத்தி

பொருந்தவெஞ் ஞான்று ஞானசக்கிலிச்சி
 புல்லனை யருள்கநன் குறத்தி
 மருந்தெனப் புகழு மருத மடுவினில்
 வதிசெப மாலைமா மரியே'.

தாமோதரம் பிள்ளை எழுதிய சைவமகத்
 துவம் எனும் நூலுக்கு அருளப்ப முதலியார்
 'சைவ மகத்துவதிக்காரம்' என்றொரு கண்டனம்
 விடுத்தார். இதனைக் கண்டித்து, வல்வை வைத்
 தியலிங்கம் "சைவமகத்துவதிக்கார நிக்கிரகம்"
 என்பதை வெயிட்டார். 'சிறித்து மதக் கண்ட
 னம்', 'சிவதூஷண கண்டனம்' என்பன சங்
 கர பண்டிதரால் எழுதப்பட்டவை. 'அருட்பா
 அன்று மருட்பா' என்பதன் ஆசிரியர் நா. கதிரை
 வேற் பிள்ளையாவார். 'வைதிக காவிய தூஷண
 மறுப்பினையும் 'யேசுமத சங்கற்ப நிராகரணத்தை
 யும்' ஆக்கியவர் சபாபதி நாவலர்.

1. இதன் பொருளைப் பின்வருமாறு சுன்னைக் குமாரசுவாமிப் புலவர் விளக்கியுள்ளார் : அருங்கொடி இருந்தராசு
 என்னுந் தொடர்களை அரும் - கொடி, இரும் - தராசு எனப்
 பிரித்தது ஏன்? இவற்றிற்கு மை இறுதியாவதன்றி "இன
 மிகல்" என்பதனாற் றேற்றிய மகரவொற்றும் இறுதியாகுமா?
 மணத்தினிய கனி என்பதற்கு வாசனையைக் கொண்ட இன்ப
 மாகிய கனி என்றுரைத்தவர் மணத்து இனிய எனப்பதம்
 பிரித்தது என்னை? மணத்து என்னும் வினையெச்சம் வாசனை
 யைக் கொண்ட என்னும் பெயரெச்சப் பொருளைத் தருமா?
 இனிய என்பதற்கு இன்பமாகியது எனப் பொருளுரைத்தது
 என்னை? இனிமைக்கு இன்பம் பிரதி பதமாகுமா? சக்கிலிச்சி
 என்பதில் இச்சி என்பதற்கு விரும்பி எனப் பொருளுரைக்க
 ஆன்றோர் வழக்கும் உண்டா?

காசிவாசி செந்திநாதையரும் பல கண்டன நூல்கள் எழுதினார். தேவகோட்டையூர்ச் சந்நியாசியார் ஒருவர் 'ஆதி சைவ நாமககுலீன : முகபங்க முத்திர' 'தாந்திரிகதுண்ட கண்டனம்' எனுமிரு நூல்களை வெளியிட்டார். இவற்றுக்கு மறுப்பாகச் செந்திநாதையர் முறையே 'வச்சிரதண்டம்', 'தாந்திரிக துண்ட கண்டன கண்டனம்' என்பவற்றை எழுதினார். சாமுவேல் சற்குணர் எழுதிய 'சாணூரெல்லாஞ் கூடித்திரியர்' என்பதன் மறுப்பாகச் செந்திநாதையர் எழுதிய நூல் 'சாண்கூடித்திரியப் பிரசண்ட மாருதமாகும்,' 'சிவனுந் தேவனா' என்பதனை மறுத்து அவர் 'சிவனுந்தேவனா எனும் தீய நாவுக்கு ஆப்பு' என்றொரு கண்டனம் எழுதினார்; 'விவிலிய குற்சிதம்'² என்பது நாவலர்தம் கண்டன நூல். இதனை மறுத்துக் கிறித்தவர்கள் ஒரு கண்டனம் வெளியிட்டனர். இக்கண்டனத்துக்குத் தலையடி கொடுக்க 'விவிலிய குற்சித கண்டன திக்காரம்'³ எழுந்தது. இஃதன்றி 'வீரபத்திராஸ்திரம்' 'ஞானபோத விளக்கச் சூருவளி' முதலியனவும் செந்திநாதையர் எழுதிய கண்டன நூல்களாம்.

நாவலர் பெருமானுடைய கண்டன நடையைப் பின்பற்றியே அக்காலத்தவர் பலர் தம் முடைய கண்டனங்களை எழுதியுள்ளராகையால் அக்காலக் கண்டனங்களின் நடையைக் காட்டுதற்கு "மித்தியாவாத நிரசனம்" எனும் பெயர்

1. ஆதி சைவகுலத்துதித்தவரது முகத்தைத் தகர்க்குங் கோல் என்பது இத்தொடரின் கருத்து.

2. குற்சிதம்-அருவருப்பு, 3. திக்காரம்-நிந்தனை.

ருடன் நாவலர் எழுதி வெளியிட்ட கண்டனத்தில் ஒரு பகுதி கீழே கொடுக்கப்படுகிறது.

“சைவப்பிரசாரகர் தமது சுற்றத்தார் களை முன்னர்த் திருத்தியன்றே பின்னர்ப் பரார்த்த காரியங்களிற் றலையிட வேண்டும் என்றாய். சைவப்பிரசாரகர் தமது சுற்றத்தார் களுட் சிலர் தமது போதனைக்கு அமைந்து நடவாமையினாலே தாம் பிறருக்குப் போதிக்க லாகாது என்பாயாயின், ஒரு வைத்தியர் தமது சுற்றத்தாருட் சிலர் தாங்கொடுக்கும் மருந்தை உட்கொண்டு வியாதியைப் போக்கிக் கொள்ளாமையினாலே தாம் பிறருக்கு வைத்தி யம் செய்யலாகாது என்பாய்போலும்! ஓர் உபாத்தியாயர் தமது சுற்றத்துப் பிள்ளைகள் சிலர் தமக்கமைந்து கல்வி கற்றுக் கொள்ளா மையினாலே, தாம் பிற பிள்ளைகளுக்குக் கல்வி கற்பிக்கலாகாது என்பாய் போலும்! ஒரு சமய போதகர் தமது சுற்றத்தாருட் சிலர் நிரீச்சுரவாதிகளாய் இருத்தலினாலே, தாந் தமது சமயத்தைப் பிறருக்குப் போதிக்க லாகாது என்பாய் போலும்! இராசாவுடைய கட்டளையைப் பிரசித்தி செய்வானொருவன், தம் சுற்றத்தாருட் சிலர் அக்கட்டளைக்கு அமையாமையினாலே தாம் அக்கட்டளையைப் பிறருக்குப் பிரசித்தி செய்யலாகாது என்பாய் போலும்! நல்லது. தமது சுற்றத்தாரைத் திருத்த இயலாத சைவப் பிரசாரகரைத்தான் உன் சிநேகிதன் தன்னையுந் தன் கோயிலையுந் தன் கோயிற் கிரியைகளையுந் தன் கோயிற்

பிராமணர்களை யுந் திருத்தல் வேண்டுமென்று, பலதரம் அடுத்துப் பிரார்த்தித்து, அழைத்துக் கொண்டுபோய், உபசரிக்க, நீ தடுக்காது பார்த்துக் கொண்டிருந்ததேனோ! வெகு சனங் கூடிய திருப்பணிச் சபையிலே சைவப் பிரசாரகர் மறுக்க, மறுக்க நீ எதிர்நின்று “நீங்கள் எங்களைக் கண்டித்துத் திருத்தும் பொருட்டு இச்சபைக்கு அக்கிராசனாதிபதியாய் இருத்தல் வேண்டும்” என்று திரும்பத்திரும்ப உச்ச சுரத்தோடு பிரார்த்தித்து, உடன்படுத்தியதேனோ? எந்தக் கற்பத்திலே, எந்த மனுவந்தரத்திலே, எந்த யுகத்திலே, இனி எந்தக் கண்டத்திலே, எந்தத் தேசத்திலே, எந்த ஊரிலே, இனி எந்தச் சாதியிலே, எந்தக் குலத்திலே, எந்தக் குடும்பத்திலே எல்லாரும் யோக்கியர்! சற்றே வாய்திற. ஒரு குடும்பத்திலே ஒருவருடைய அயோக்கியதைபற்றி மற்றவரையும் அயோகியர் என்று இகழத் தலைப்பட்டால், யோக்கியர் எனப்படுவர் யாரோ? சற்றே பேசு. இராப்பகல் ஓயாது தாசிவீடு திரிகிறவர்களுள்ளே தாசிக்குத் தம் பொருளைக் கொடுப்பவர் ‘அதிபாதகர்’ ஆம்; கோவிற் பொருளைக் கவர்ந்து கொடுப்பவன் “புண்ணிய சீலன்” ஆம். இப்பேதங் கண்டுபிடித்து எழுதுவிக்க “மகாத்மி” ஆகிய நீயன்றி வல்லவர் யார்?”

சொற்பொழிவுகள்

மேடைப் பேச்சு இப்பொழுது ஒரு கலையாக விளங்குகிறது. தமிழ் நாட்டிலே சிறந்த பேச்சாளர்கள் பலர் இக்காலத்தில் இருக்கின்றனர். சென்ற நூற்றாண்டின் தொடக்கத்திலே சொற்பொழிவாற்றத் தக்கவர்கள் மிகு சிலரே. அக்காலப் புலவர்கள் பலர் உரைநடை எழுதுதலிலும் சொற்பொழிவாற்றுதலிலும் நன்கு பயிலாதிருந்தனர். பாதிரிமார்கள் தங்கள் சமயத்தைப் பரப்புவதற்கு மேடைப் பேச்சைப் பயன்படுத்தினர். அந்த முறையிலே, சைவசமய உண்மைகளை எடுத்து விளக்குவாரின்றி ஈழநாட்டார் இடர்ப்பட்டனர். இந்தச் சமயத்திலே நாவலர் பெருமான் தோன்றினார். 1847 ஆம் ஆண்டிலே தமது முதற் சொற்பொழிவைச் செய்தார்; பின்னர்த் தமிழ் நாட்டிலே தமக்கு ஒப்பாரும் மிக்காரும் இன்றிச் 'சபாப்பிரசங்க சிங்கமாக' விளங்கினார். அவருடைய பாவன்மையைப் புகழாதவர் இல்லை. அவர் பல சபைகளை நிறுவிப் பலரை அச்சமின்றிப் பேசப் பழக்கினார். அவரைப் பின்பற்றியும் பலர் சிறந்த பேச்சாளர்களாயினர்.

ஈழநாட்டுப் புலவர்கள் சிலர் தென்னிந்தியாவிலும் பல சொற்பொழிவுகளை ஆற்றியுள்ளார். இவர்களுள் நா. கதிரைவேற் பிள்ளை, சபாபதி நாவலர், சுவாமிநாத பண்டிதர், சரவண முத்துப் பிள்ளை, செந்திநாதையர், அம்பலவாண நாவலர்

முதலியோர் குறிப்பிடத் தக்கவர்கள். சொற் பொழிவுகளை மட்டுமன்றி, சேர். பொன். இராமநாதன், சபாரத்தின முதலியார், சேர். கனகசபை. தா. பொன்னம்பலபிள்ளை முதலானோர் பல சபைகளிலே தலைமை தாங்கிப் பேருரைகளையும் நிகழ்த்தியுளர். விபுலானந்த அடிகள் தலைமை தாங்கிச் சிறப்பிக்காத தமிழ்ச் சங்கங்கள் தமிழ் நாட்டில் இல்லை எனலாம்.

புராணபடனம் முதலியன

சென்ற சில நூற்றாண்டுகளிலே புராணங்கள், இராமாயணம், பாரதம் முதலியவற்றைப் படித்தலும், இவற்றிலுள்ள பாடல்களுக்கு உரை சொல்லுதலும் தமிழ் மக்கள் வாழ்ந்த இடங்களிலெல்லாஞ் சிறப்பாய் நடந்தன. கோவில்களிலும், மடங்களிலும், செல்வர் மனைகளிலும் இப் பெரும்பணி நிகழ்ந்தது. மக்கள் திரள் திரளாகக் கூடி இவற்றைக் கேட்டனுபவித்தனர். இப்பணி இடைக்காலச் சோழ அரசர்கள் காலத்திலுந் தமிழ் நாட்டில் மிகு சிறப்பாய் நடந்தது. ஈழநாட்டிலும் பல நூற்றாண்டுகளாக நடந்து வருகிறது.

யாழ்ப்பாணத்து நல்லூர்க் கந்தசுவாமி கோயிலிலே முதன் முதற் கந்தபுராணப் படிப்பைத் தொடக்கிய பேரறிஞர் நாவலர் தம் ஆசிரியர் சேனாதிராயரேயாவார். நாவலர் பெருமான், தமது காலத்திலே பல கோயில்களிலும், வீடுகளிலும் புராணப்படிப்பு மிகு சிறப்பாக நடத்தற்கு

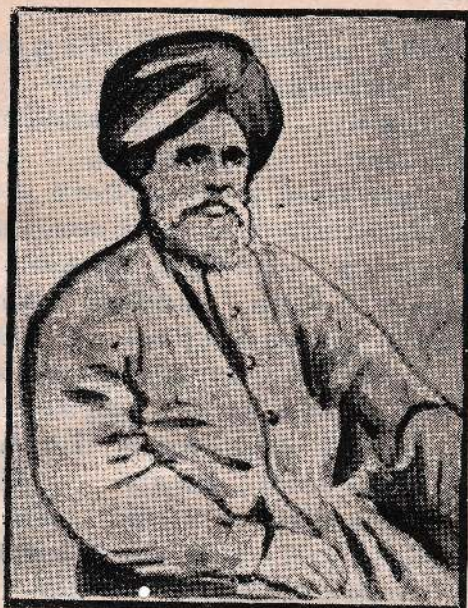
வேண்டியவற்றைச் செய்தார். இவருடைய ஆசிரியர்களுள் ஒருவராகிய சரவணமுத்துப் புலவரும் உரை சொல்வதிற் சிறந்து விளங்கினார். நாவலருடைய மருகர் பொன்னம்பலப்பிள்ளை இராமாயணம், பெரியபுராணம் கந்தபுராணம் முதலியவற்றுக்கு நுட்பமாகப் பொருள் சொல்லி நாவலருடைய மதிப்பையும் பெற்றவர். வண்ணை வைத்தீசுவரர் கோவிலில் அக்காலத்திலே பல அறிஞர்கள் தமது உரைசொல்லுந் திறனைக் காட்டியுள்ளர். கந்தபுராணம், பெரிய புராணம், திருவாதவூரர் புராணம், திருவிளையாடற் புராணம் முதலிய புராணங்களும், இராமாயணம், பாரதம் முதலியனவுஞ் சிறப்பாகப் படிக்கப்பட்டன.

நூற் பதிப்பு¹

இக்காலத்திலே நூல்களைப் பதித்து வெளியிடுவது இலகுவான காரியம். முற்காலத்திலோவென்ற பதிப்பாளர்களுக்குப் பல இடைபூறுகள் இருந்தன. ஏட்டுருவிலிருந்த பழந்தமிழ் நூல்களைப் பதித்தோர் பட்ட துன்பங்கள் அளவிலாதன. இந்தத் துன்பங்களைப் பொருட்படுத்தாது தமிழ்த் தாய்க்குப் பெரும்பணி செய்தவர்

1. கி. பி. 1577ஆம் ஆண்டிற்குள் முதன் முதலாகத் தமிழ் நூல் அச்சிடப்பட்டது. 1754இல் கொழும்பில் அச்சிடப்பட்டதொரு தமிழ்நூல் இந்நோனேசியாவின் தலைநகரிலுள்ள பொருட்காட்சிச்சாலையிலிருக்கிறது. யாழ்ப்பாணத்திற் கி. பி. 1821இல் முதன் முதலாக அச்சியந்திரம் நிறுவப்பட்டது.

களைத் தமிழகம் என்றும் போற்றக் கடமைப் பட்டுளது.



சி. வை. தாமோதரம்பிள்ளை

நாவலர் பதிப்புக்குத் தமிழ் நாட்டிலே ஒரு தனி மதிப்பு உண்டு. 'பிழைதிருத்தம்' எனுஞ் சேர்க்கையின்றி நூல்களைப் பதித்த பெருமை நாவலருக்கே உரியது. எழுபதுக்கு மேற்பட்ட நூல்களை நாவலர் பதித்து வெளியிட்டுள்ளார். தொல் காப்பியச் சொல்லதிகாரம் சேனாவரையருரை, திருக்குறள், திருக்கோவையார், பிரயோகவிவேக வுரை, சூடாமணி நிகண்டுரை, நன்னூல் விருத்தி

யுரை, பெரியபுராணம், கந்தபுராணம், பாரதம், சிவஞானபோதச் சிற்றுரை முதலியன அந்நூல்களுட் சில.

பழந்தமிழ் நூல்களைப் பதிப்பித்துத் தவியவர்களுள்ளே தாமோதரம்பிள்ளையினையும் அறிஞர்கள் போற்றுவர். இறையனாகப்பொருளுரை வீரசோழியவுரை, கலித்தொகை, தணிகைப்புராணம், சூளாமணி முதலியவற்றை அவர் பதிப்பித்தார். தொல்காப்பியம் முழுவதையும் உரைகளுடன் முதலிற் பதிப்பித்த பெருமை பிள்ளை அவர்களுக்கே உரியது. சுன்னைக் குமாரசாமிப்புலவர் யாப்பருங்கலக்காரிகை, தண்டியலங்காரம், நம்பியகப்பொருள் முதலியவற்றைச் சிறந்த குறிப்புரைகளுடன் அழகாகப் பதிப்பித்தார். இவரும் கனகசுந்தரம் பிள்ளையும் இராமாயணம் பாலகாண்டத்தைப் பதிப்பித்துத் தவினர். கனகசுந்தரம் பிள்ளை சில நூல்களைப் பதிப்பித்தும், பதிப்பித்தவர்களுக்கு உதவி செய்தும் பணியாற்றியுள்ளார். தமிழ் நாவலர் சரிதையை முதலிற் பதிப்பித்தவரும் இவரேயாவர். சிவஞான பாடியத்தினைச் சுவாமிநாத பண்டிதர் சிறந்த முறையில் அச்சிட்டார். மூவர் தேவாரங்களையும் இவர் அச்சிட்டுள்ளார்.

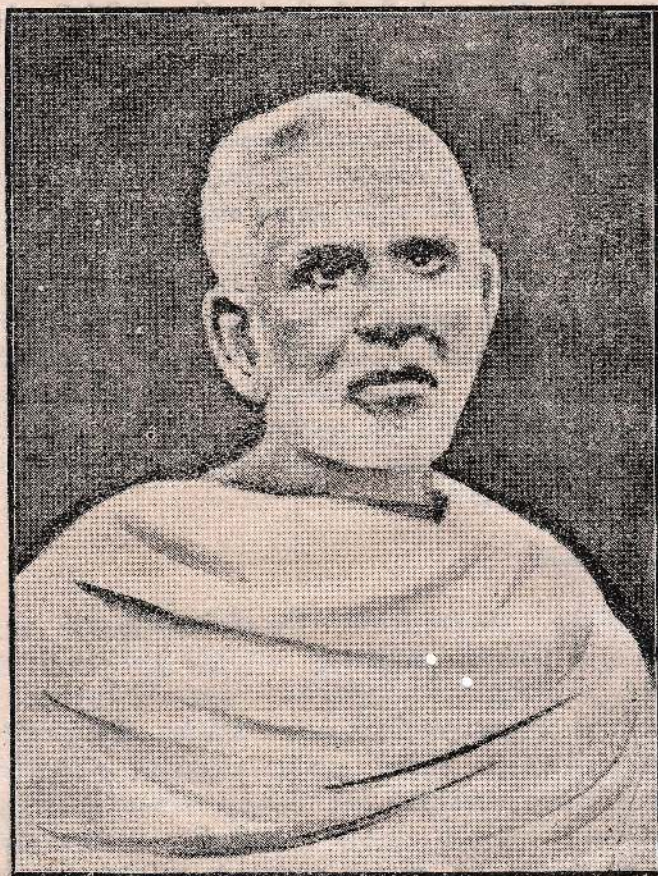
நூல்கள் உரைகளையன்றிச் சில நூல்களிலிருந்து சிறந்த செய்யுள்களையும் சிலர் திரட்டிப் பதிப்பித்துள்ளார். முருகேச பண்டிதர் பாரதம், இராமாயணம் முதலியவற்றிலிருந்து சில செய்யுள்களை எடுத்துச் சேர்த்து இலக்கிய சங்கிரகம் என்

றொரு நூலை வெளியிட்டார். குமாரசுவாமிப் புலவருஞ் சில கவிகளைத் திரட்டி வெளியிட்டுள்ளார்.

இக்காலத்திலே பொருள் வருவாய் கருதிப் பலர் தமிழ் அச்சகங்களை நடத்துகின்றனர். ஆனால், நூல்களையும், பத்திரிகைகளையும் அச்சிட்டுத் தமிழ்த் தொண்டு செய்வதற்காகவே ஈழ நாட்டுப் புலவர்கள் சிலர் அச்சகங்களை முற்காலத்தில் நிறுவினர். இத்துறையிலும் நாவலரே பலருக்கு வழிகாட்டினர். யாழ்ப்பாணத்திலும் சென்னையிலும் அவர் அச்சகங்களை நிறுவினார். சபாபதி நாவலர், செந்திநாதையர் வல்வைவைத்திலிங்கம், வேலணையூர்க் கந்தப்பிள்ளை, சுவாமிநாத பண்டிதர், மூத்ததம்பிச் செட்டியார் முத்துத்தம்பிப்பிள்ளை முதலானோரும் அச்சகங்களை நிறுவினார்.

அகராதிகள்

தமிழ் அகராதிகள் வெளியிடுவதிலும் ஈழ நாட்டுப் புலவர் அயராது உழைத்துப் புகழீட்டியுள்ளார். தமிழ் மொழியிலே முதலிற்றேன்றிய அகராதி சதுரகராதியாகும். இதனை இத்தாலிய நாட்டிலிருந்து தமிழ் நாடு புகுந்து, தமிழினை நன்கு கற்றுத் தமிழ்ப்பணி புரிந்த வீரமாமுனிவர் ஆக்கினார். இதன் முதற் பகுதி கி. பி. 1819இல் அச்சிடப்பட்டது. இதன் பின்னர், தமிழ்ப் புலவர்களால் வெளியிடப்பட்ட அகராதிகளுள் முதலாவது யாழ்ப்பாணத்துச் சந்திரசேகர பண்டிதர் முதலியோரால் ஆக்கப்பட்டு மானிப்பாயிலிருந்த



சுன்னைக் குமாரசுவாமிப் புலவர்

அச்சியந்திரசாலையில் அச்சிடப்பட்டு, கி. பி. 1842 இல் வெளிவந்த தமிழ் அகராதியாகும். இது மானிப்பாய் அகராதி எனவும், யாழ்ப்பாண அகராதி எனவும் வழங்குகிறது. இஃது ஏறக்குறைய 58,500 சொற்களைக் கொண்டது; சதுரகராதியினைப் போல நாலுமடங்கு பெரியது. இந்த அகராதியினைப்பெருப்பித்துப் பல விரிவகராதிகள் வெளியிடப்பட்டுள்ளன. இவையெல்லாம் கி. பி. 1905 ஆம் ஆண்டிலே யாழ்ப்பாணத்து மேலைப் புலோலி வித்துவான் நா. கதிரவேற்பிள்ளை வெளியிட்ட தமிழ்ப் பேரகராதியின் முன்னர்த்தம் பெருமையைமிழந்தன.

யாழ்ப்பாண அறிஞர்களுடைய அகராதி ஆக்கும் முயற்சி இவ்வளவில் நின்றுவிடவில்லை. புதுமுறையிற் சொற்களின் தோற்றம், இலக்கிய ஆட்சி முதலியனவுங் காட்டிச் சிறந்ததோர் அகராதியினை ஆக்குவதற்குக் கு. கதிரவேற்பிள்ளை அவர்கள் புலவர் பலருடைய உதவியுடன் முயன்றார். 1910 ஆம் ஆண்டில் அகரம் முதலாய சொற்களை வெளியிட்டார். இவர் தொகுத்த இந்த அகராதியின் ஏனைய பகுதிகளை மதுரைத் தமிழ்ச் சங்கத்தார், சங்கத் தமிழ் அகராதி எனும் பெயருடன் வெளியிட்டுள்ளார். இந்த அகராதியில் 63,900 சொற்கள் உள். இலக்கியங் கற்பவர்களுக்குப் பயன்படும் பொருட்டுச் சுண்ணைக் குமாரசுவாமிப் புலவர் 1914 ஆம் ஆண்டிலே இலக்கியச் சொல் அகராதி ஒன்றினை வெளியிட்டார். அண்மையிற் சென்னைப் பல்கலைக் கழகத்தார் வெளியிட்ட தமிழ்ப்பேரகரா

தியினைச் சிறப்புற ஆக்குவதற்கு ஈழ நாட்டுப் புலவர்களும்¹ பலர் உதவி செய்துள்ளர்.

தமிழ்—தமிழ் அகராதிகளே அன்றித் தமிழ்—ஆங்கிலம், ஆங்கிலம்—தமிழ் அகராதிகளும் ஈழ நாட்டுப் புலவர்களால் வெளியிடப்பட்டுள்ளன. உவின்சுலோ என்பார் கி.பி. 1862இல் வெளியிட்ட தமிழ்—ஆங்கிலம் அகராதி, யாழ்ப்பாணத்தில் கறல் விசுவநாதபிள்ளை, நெவினசு சிதம்பரப்பிள்ளை முதலியவர்களின் உதவியால் உருவாகியது. யாழ்ப்பாணத்திலிருந்த பாதிரிமாருள்ளே சிறந்தவராகிய பார்சிவல் ஓர் ஆங்கிலம்—தமிழ் அகராதியை வெளியிட்டார். நெவினசு சிதம்பரப்பிள்ளையும் ஓர் ஆங்கிலம்—தமிழ் அகராதியைத் தொகுத்துள்ளார். முத்துத்தம்பிப் பிள்ளை 1908இல் ஆங்கிலம்—ஆங்கிலம்—தமிழ் அகராதியினைப் பதித்து வெளியிட்டார். நாவலர் பெருமானும் தமிழ்—ஆங்கிலம் அகராதி ஒன்றும், ஆங்கிலம்—தமிழ் அகராதி ஒன்றும் வெளியிட முயற்சி செய்துள்ளார்.

கலைக் களஞ்சியம்

சென்னைத் தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகத்தினர் தமிழிலே கலைக்களஞ்சியம் ஒன்றினைச் சிறந்த முறையில் அமைத்து வெளியிட்டு வருகின்றனர். முதன் முதலாகத் தமிழ் நாட்டிலே கலைக்களஞ்சியம் ஒன்றை அமைத்து வெளியிட்ட பெருமை யாழ்ப்பாணம் நாவலர் கோட்டம்

1. இவ்வகராதியின் பதிப்பாளர்களுள் ஒருவராக அழகசுந்தரதேசிகர் சில ஆண்டுகள் தொண்டாற்றினார்.



சுவாமி ஞானப் பிரகாசர்

முத்துத்தம்பிப்பிள்ளைக் குரியதாகும். அவர் வெளியிட்ட அருமையான நூல் அபிதானகோசம் என்பது. இதனை அவர் 1902இல் வெளியிட்டார். இதன் பின்னரே அபிதான சிந்தாமணி வெளிவந்தது.

பத்திரிகைகள்

இப்பொழுதுள்ள தமிழ்ப் பத்திரிகைகளுள் மிகப் பழையது யாழ்ப்பாணத்திலே தோன்றிய உதயதாரகையே யாகும். இஃது 1841இலே தொடங்கியது. இதுதான் இலங்கையில் முதன் முதற் றோன்றிய கீழ்நாட்டு மொழிப் பத்திரிகை. இதன் பின்னரும் பல பத்திரிகைகள் ஈழநாட்டிலே தோன்றின. இப்பொழுதும் வாழ்ந்துவரும் 'சத்திய வேத பாதுகாவலனும்', 'இந்து சாதனமும்' சென்ற நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியிலே தோன்றியவை. 'சைவாபிமானி', இலங்காபிமானி 'சைவசூக்குமார்த்த போதினி', 'ஞானமிர்தம்', 'ஞானப்பிரகாசம்', 'சன்மார்க்ககபோதினி', 'ஞானசித்தி', பாலியர் நேசன்¹, 'விஞ்ஞான வர்த்தினி', 'இலங்கை நேசன்' முதலியன ஈழ நாட்டுப் புலவர்கள் வெளியிட்ட பத்திரிகைகளிற் சிலவாகும். 'உதயபாணு' எனும் பத்திரிகை தோன்றுவதற்கு நாவலரும் உதவி செய்தார். 'வைத்திய விசாரினி', 'சோதிட. பரி

1. இப்பொழுது பாலர்களுக்கெனப் பல பத்திரிகைகளை வெளியிடுகின்றனர். இவற்றிற்கு வழிகாட்டியாக இலங்கையில் றோன்றிய 'பாலியர் நேசன்' கி.பி. 1859ஆம் ஆண்டிலே வெளியானது.

பாலினி' என்பன முறையே வைத்தியம், சோதிடம் என்பனவற்றை வளர்க்கத் தோன்றியனவாகும்.

திருஞானசம்பந்தர் இந்து சாதனத்துக்குப் பல ஆண்டுகளாக ஆசிரியராக விருந்து சிறந்த தொண்டாற்றினார். இவரைப் 'பத்திராதிபர் சம்பந்தர்' என்று மக்கள் பாராட்டினர். அணிமையில் இவ்வுலகை நீத்த பொண்ணையா ஈழகேசரி எனும் வார ஏட்டைச் சிறப்பாக வெளியிட்டுத் தமிழ்ப்பணிபுரிந்தார். இதனால், இவர் 'ஈழகேசரிப் பொண்ணையா' என்று போற்றப்பட்டார். தாமோதரம் பிள்ளை செந்திநாதையர், முத்துத்தம்பிப்பிள்ளை முதலானோர் தென்னிந்தியப் பத்திரிகைகளுக்கு ஆசிரியர்களாயிருந்துத் தொண்டாற்றியுள்ளார். ஈழநாட்டுப் புலவர்கள் சிலர் தென்னிந்தியாவிலும் சில பத்திரிகைகளை வெளியிட்டுள்ளார்.

பின்வரும் உரைப்பகுதி 1841 சனவரி 7ஆம் நாள் வெளிவந்த உதயதாரகையில் உளது:

“ஒரு வயது சென்ற மனிதனும் அவன் மகனுங் கழுதை ஒன்றை அடுத்த கடையில் விற்கும் பொருட்டாகச் சாய்த்துக் கொண்டு போகையில், அவர்களுக்கு எதிர்ப்பட்ட வழிப்போக்கன் ஒருவன் அதைக் கண்டு, யோக்கியமாய் ஏறிப் போவதற்குக் கழுதை ஒன்றிருக்க விளைக்கெட்டு நின்று நடத்திப் போகிற உன்னை விட்ட மடையன் இல்லையென்றான். அந்த மனிதன் இதைக்கேட்டு, மெய்தான், அவன் சொண்

னநிற் குற்றமில்லையென்று எண்ணித், தன் மகனைக் கழுதையின் மேல் ஏற்றிக் கொண்டு போகையில் வேறொருவன் பையனைப் பார்த்து முறைகெட்ட மோட்டுப் பையனே, உனது வயசு சென்ற பிதா வருத்தப்பட்டுக் கால்நடையாய்ப் போக, நீ கண்டு அறியாத கழுதையின் மேல் உல்லாசமாய் ஏறிக் கொண்டா போகிறாய்? என்றுன். இதைக் கேட்டு அந்த மனிதன் தன் மகனை இறக்கிவிட்டுத் தான் ஏறிக்கொண்டு போகையில், திரும்பவும் மூன்றுந்தரம் வேறொருவன் இவர்களைக் கண்டு இந்த ஏழைப் பாலகன் கழுதையின் பின்னே இழுபட்டோட சற்றும் இரங்காமல் அந்தச் சுத்த மோட்டுக் கிழவன் சவாரி பண்ணுவதைப் பார்த்தாயாவென்றான். அப்பாற் கிழவன் மகனையுங் கூடக் கழுதையின் மேல் தூக்கிவைத்துக் கொண்டு போகையில் இன்னும் ஒருவன் அவர்களைக் கண்டு இந்தக் கழுதை தம் முடையது தானாவெனக் கேட்டதற்கு ஆமென்றான். அப்பொழுதவன் நல்லது இந்த உபாயமான பேச்சு என்னிடத்தில் செல்லாது. பொய் சொல்லுகிலும் பொருந்தச் சொல்ல வேண்டும். இப்பொழுது உங்கள் இருவருடைய பாரத்தை யுள் சுமந்துகொண்டு போகிற கழுதை உங்களுடையதாய் இருக்கச் சம்பவித்தால், ஒரு துரும்புதானும் அதின் மேல் ஏற்றிக்கொண்டு போவீராவென்றான். கடைசியாய் அந்த மனிதன் நானென்னதான் செய்யவென்று வெகுதூரம் ஆலோசனை பண்ணி, கழுதையினது கால்களை ஒருமிக்கப் பிணைத்துக்கட்டிக் காவிக்கொண்டு

போவதே உபாயமென்றெண்ணிச் சுமந்து போகையில், அவன் மடமையைக் கண்ட சகல ருஞ் சிரித்தார்கள்.”

வரலாற்று நூல்களும் ஆராய்ச்சி நூல்களும்

தமிழ்ப் புலவர்கள் வரலாற்றினை முதன் முதலாக எழுதியவர் சைமன் காசிச் செட்டி என்பவராவார். இவர் ஆங்கிலத்தில் எழுதிய ‘தமிழ்ப் புலவர் வரலாறு’ 1859 இல் வெளியிடப்பட்டது. இதனைத் தழுவிச் சதாசிவம்பிள்ளை என்பார் 1889 இல் ‘பாவலர் சரித்திர தீபகத்தை’ வெளியிட்டார். குமாரசுவாமிப் புலவருடைய ‘தமிழ்ப் புலவர் வரலாறு’ 1916இல் வெளிவந்தது. தமிழ்மொழி வரலாறு, இலக்கிய வரலாறு முதலியவற்றை விளக்கும் ‘திராவிடப் பிரகாசிகையினைச்’ சபாபதி நாவலர் செவ்விய உரைநடையிலே தீட்டித்தந்தார். பூபாலபிள்ளையும், முத்துத் தம்பிப்பிள்ளையும், ‘தென் மொழி வரலாறு’ எனும் நூலைத் தனித் தனி எழுதினார்கள். பண்டைத் தமிழ் மக்களின் வரலாற்றினை மிகச் செப்பமாகத் தெரிவிக்கும் ஆராய்ச்சி நூல்கள் யாவற்றுக்கும் முந்தியது கனகசபைப் பிள்ளை ஆங்கிலத்தில் எழுதிய ‘1800 வருடங்களுக்கு முந்திய தமிழர்’ எனுஞ் சிறந்த நூலாகும். சங்க இலக்கியங்களை ஆராய்ச்சி செய்வார்க்கு இன்றும் இஃது உதவி செய்கிறது. ‘வஞ்சிமாநகர் ஆராய்ச்சி’ எனும் நூலைப் பொன்னம்பலப்பிள்ளை எழுதினார்.

யாழ்ப்பாண நாட்டின் வரலாற்றினை விளக்குதற்கு எழுந்த நூல்களே யாழ்ப்பாண வைபவமாலையும் கயிலாயமாலையுமாகும். யாழ்ப்பாண வரலாற்றைப் பற்றிப் பல நூல்களை வேறு அறிஞர்களும் எழுதியுள்ளர். க. வேற்பிள்ளை 'யாழ்ப்பாண வைபவ கௌமுதியினையும்', சுவாமி ஞானப்பிரகாசர் 'யாழ்ப்பாண வைபவ விமர்சனத்தையும்'



விபுலானந்த அடிகள்

முதலியார் இராசநாயகம் 'யாழ்ப்பாணச் சரித்திரத்தையும்' தந்தனர். முத்துத் தம்பிப் பிள்ளையும்

‘யாழ்ப்பாணச் சரித்திரம்’ ஒன்றும், ‘இலங்கைச் சரித்திரம்’ ஒன்றும் ஆக்கியுளர்.

முத்தமிழ் வித்தகராக விளங்கிய விபுலானந்த அடிகளாரின் அரும் பெரும் ஆராய்ச்சி நூலாகிய ‘யாழ்நூல்’ தமிழ் மக்கள் யாவருக்குமே பெருமை அளிக்கத்தக்கது. இசைக்கலை வரலாற்றை விளக்கும் இந்நூலுடன் நாடக இயல்புகளை விளக்கும் ‘மதங்க சூளாமணியினையும்’ அடிகளார் தமிழகத்துக்கு அளித்துளர்.

இப்பொழுது தமிழகத்திலே மொழிநூல் ஆராய்ச்சி சிறப்படைந்து வருகின்றது. மொழிநூல் ஆராய்ச்சியே உருவெடுத்தாற் போன்று ஈழநாட்டில் விளங்கியவர் சுவாமி சூானப்பிரகாசர் ஆவார். இவருடைய ஆராய்ச்சிப் புலமையினைத் ‘தமிழ் அமைப்புற்ற வரலாறு’ எனும் நூலும், ‘சொற்பிறப்பு ஒப்பியல் அகராதி’ முதலாறு பாகங்களும் நன்கு காட்டும்.

பல்கலை நூல்கள்

வைத்தியம், சோதிடம், வானநூல், கணிதம், பூமிசாத்திரம் முதலியன பற்றிய நூல்களும் இலங்கையிலே தோன்றின. இவற்றிலே சிலவற்றைப் பற்றி முன்னருங் குறிப்பிட்டுள்ளேன். செகராசசேகரம், பரராசசேகரம் முதலியனவும் வரத பண்டிதர் இயற்றிய அமுதாசிரமும் சிறந்த வைத்திய நூல்களாகும். சோதிட நூல்களுள்ளே போசராச பண்டிதர் இயற்றிய சரசோதிமரலை

யும், சோம ஐயர் இயற்றிய செகராசசேகர மாலை யும் குறிப்பிடத் தக்கன. சரசோதிமாலை நாலாம் பராக்கிரமவாகு எனும் சிங்கள மன்னன் காலத்தில் அவனது அவையில் கி. பி. 1310 இல் அரங்கேற்றப் பட்டதென்பர். சின்னத்தம்பி சோதிடச்சுருக்கம், நில அளவைச் சூத்திரம் எனும் நூல்களை எழுதினார். அ. சதாசிவம் பிள்ளை வான சாத்திர நூல் ஒன்றை எழுதினார்.

விசுவநாத சாத்திரிகள் சோதிட சாத்திர விற்பன்னராக விளங்கி இராசகணிதன்¹ என்னும் பட்டமும் பெற்றார். இவருடைய மூதாதையரான இராமலிங்கையர் 1667 ஆம் ஆண்டில் முதன் முதல் வாக்கிய முறையிற் பஞ்சாங்கத்தைக் கணித்து வெளிப்படுத்தினார். ஏரம்பையர் கருநூல் ஒன்றினை வெளியிட்டார். சந்தான தீபிகை எனும் நூலை இராமலிங்கையர் இயற்றினார். இலங்கைப் பூமிசாத்திரமொன்று நாவலரால் எழுதப்பட்டுள்ளது. சிவபாதசந்தரம் உளவியல் பற்றிக் கூறும் அகநூலை எழுதி அருந்தொண்டாற்றினார். விசுவநாதபிள்ளை ஆக்கிய வீசகணிதம் பல புதுமையான கணக்குக்களைக் கொண்டது. ஒரு கணக்கினைக் கீழே காண்க.

“ஒருத்தி சில எலுமிச்சம்பழங்கொண்டுவர அவற்றை ஒரு கள்வன் பறித்துக்கொண்டு போய் விட்டான். அவள் இராசாவுக்கு முறைப்பட்டாள். இராசா நீ எத்தனை பழங்கொண்டுவந்தாய் என்று

1. Almanac Maker to His Majesty George IV.

கேட்க, அவள் நான் கொண்டு வந்த பழங்களை இவ்விரண்டாகவும், மும்மூன்றாகவும், நாநான் காகவும், ஐவைந்தாகவும், ஆறூறாகவும் எடுத்துத் தெடுத்து வைத்தபோது முறையே க, உ, ங, ச, று மிஞ்சின. ஏழேழாக வைத்தபோதோ மிஞ்சவில் லையென்று சொன்னாள். அவள் கொண்டுபோன எலுமிச்சம் பழங்கள் எத்தனை” (விடை ககக³)

மொழி பெயர்ப்பு நூல்கள்

சமக்கிருதம் ஆங்கிலம் முதலிய மொழிகளிலிருந்து ஈழ நாட்டுப் புலவர்கள் பல நூல்களைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்துப் பாட்டிலும் உரையிலும் இயற்றியுள்ளர். வடமொழியிலிருந்து மொழி பெயர்க்கப்பட்ட இரகுவமிசம், சிசுபால சரிதம் முதலிய சில நூல்களை முன்னர்க் குறிப்பிட்டேன். இவற்றைவிட இலக்கியம், சமயம், நியாயம் தருக்கம், நீதி முதலியன பற்றிய நூல்களின் மொழிபெயர்ப்புக்களும் பலவாகும். அவற்றுட் சிலவற்றை யீண்டுக்காண்க.

சந்தோக்கியம், சாங்கியம் என்பனவற்றை நாகநாத பண்டிதரும், வில்கணீயத்தைக் கணபதிப்பிள்ளையும், பாரத தாற்பரிய சங்கிரகம், இராமாயண தாற்பரிய சங்கிரகம், சதுர்வேத தாற்பரிய சங்கிரகம் என்பவற்றைச் சபாபதி நாவலரும் மொழி பெயர்த்தனர். நாவலர்

2. விசகணிதம் - குதக அதிகாரம் பக்கம் 205
(1855 இல் அச்சிடப்பட்டது)

பெருமான் தருக்க சங்கிரகத்தின் உரைகளாகிய நியாயபோதினி, பதகிருத்தியம், அன்னம் பட்டியம் என்பவற்றையும் அன்னம் பட்டியத்தின் உரையாகிய நீலகண்டியத்தையும் மொழி பெயர்த்தார். நீலகண்ட பாடியத் தமிழ் மொழி பெயர்ப்பினைச் செய்தவர் செந்திநாதையர். தர்க்க காமிர்த மொழிபெயர்ப்பினைச் செய்தவர் திருஞானசம்பந்தப் பிள்ளை. குமாரசுவாமிப் புலவர் இயற்றிய மேகதூதக்காரிகை, இராமோதந்தம், சாணக்கிய நீதிவெண்பா முதலியனவும் சதாசிவஐயர் செய்த தேவிதோத்திரமஞ்சரியும் மொழிபெயர்ப்பு நூல்களே. நெவின்கு சிதம்பரப் பிள்ளை இயற்றிய நியாய இலக்கணம் ஆங்கிலத்திலுள்ள தர்க்க விதிகளின் மொழி பெயர்ப்பாகும்.

அமெரிக்க அகத்தியர் எனப் போற்றப்படும் கிறீன்¹ என்பார் யாழ்ப்பாணத்துக்கு வந்து மாணிப்பாயில் வைத்தியராபிருக்கும் பொழுது, பல மாணவர்களுக்குத் தமிழிலே வைத்திய சாத்திரத்தைக் கற்பிக்க முயன்றார். தம் முயற்சி நற்பயனளிப்பதற்குத் தமிழிலே பல நூல்கள் வேண்டும் என்றுணர்ந்தார். ஆங்கில மொழியிலே உள்ள பல வைத்திய நூல்களையும் பிற சாத்திர நூல்களையும் தம்முடைய மாணவர்களுடைய உதவியுடன் தமிழிலே மொழிபெயர்த்துத் தந்து செயற்கருஞ் செயல் செய்த பெருமையினைக் கொண்டார்; என்றுமழியாப் புகழ் பெற்றார்.

1. Dr. Samuel Fisk Green.

அங்காதிபாத சுசுரணவாத உற்பாலனநூல்¹,
 இரண வைத்தியம்², வைத்தியாகரம்³, கெமிஸ்தம்⁴,
 மனுஷ சுசுரணம்⁵, இந்து பதார்த்தசாரம்⁶ முத
 லியன இவர் பதிப்பித்த நூல்களாகும். வைத்தி
 யக் கலைச் சொற்கோவைகளையும் இவர் தொகுத்து
 வெளியிட்டுள்ளார்.

மனுஷ சுசுரணம் எனும் நூலிலிருந்து எடுக்
 கப் பட்டதொரு பகுதியினைக் கீழே காண்க:

“தாவர வகைகள் ஒன்றையும் உணவோடு
 உட்கொள்ளாத போதும் சில வேளை சர்க்கரை
 கனமாயுண்டாகுமென்பதை வெகு காலத்துக்கு
 முன் அறிந்திருந்தார்கள். உதாரணமாக, மாமிச
 பட்சணி தாவர பட்சணியென்ற எல்லாப் பிராணி
 களின் பாலில் மட்டிடக்கூடிய அளவான சர்க்
 கரையுண்டு. பால்கொடுக்குங்காலத்தில் இப்படி
 யேயுண்டாகிற சர்க்கரை சில வேளைகளில்
 மெத்தக் கனமாயிருக்கும். மனுஷர் சர்க்கராமுளி
 யென்ற நோயால் வருந்துகையில் சிறுநீரோடு
 கழியுஞ் சர்க்கரையானது, உணவாகத்தின்ற
 தாவரபதார்த்தங்களிலுள்ள சர்க்கரையோடு ஒப்
 பிடக் கூடாதளவு மெத்தக் கனமாய்ப் பெரும்
 பாலுமிருந்தது. இப்படியே வருஞ் சர்க்கரையில்
 மிகுதியான பங்கு உள்ளே ஈரலின் திசுக்களிற்

1. Cutter's Anatomy, Physiology and Hygiene
2. Druitt's Surgery; 3. Hooper's Physician's, Vade
 Macum, 4. Well's Chemistry, 5. Dalton's, Phy-
 siology, 6. Waring's Pharmacopoeia of India.

பிறந்து வருகிறதென்று, பெண்டு என்பவருடைய சோதனைகள் காட்டுகின்றன. அவைகளுள் முக்கியமானவைகளை மற்றும் ஆராய்வுகாரரும் நாமும் உறுதிப்படுத்தியிருக்கிறோம்.”¹

ஆங்கிலத்திலே தமிழ்ப்பணி

நம் நாட்டு அரசியல் மொழியாகவிருந்த ஆங்கில மொழி உலகமொழிகளுள் ஒன்றாகவும் விளங்குகிறது. தமிழ்மொழி, தமிழ் மக்கள், அவர்தம் பண்பாடு, கலைச் செல்வம், முதலியன பற்றிய நூல்களை ஆங்கிலத்தில் எழுதி வெளியிடுதலும், தமிழ் நூல்களை அம்மொழியிற் பெயர்த்தலும் தமிழின் பெருமையையும் தமிழ் மக்களின் சிறப்பையும் உலகறியச் செய்யும் பெரும்பணியாகும்.

இத்துறைகளிலும் ஈழநாட்டுப் புலவர்கள் உழைத்துள்ளர். கலைமாச் செல்வர் ஆனந்தக் குமாரசுவாமி கலைகளைப் பற்றிய பல நூல்களை எழுதி இந்திய நாட்டினுக்கும் பெருமையளித்தார். கனகசபைப் பிள்ளை எழுதிய “1800 வருடங்களுக்கு முந்திய தமிழர்”² எனும் நூலின் சிறப்பினைப் பற்றி முன்னர்க் கூறியுள்ளேன். சைமன் காசிச் செட்டி என்பார் தமிழ்ப் புலவர்களின் வரலாற்றையும், யாழ்ப்பாண வரலாற்றையும் எழுதினார். சேர். பொன். அருணாசலம் பல கட்

1. மனுஷ சுக்ரணம் - ஈரலிற்சர்க்கரை உண்டாதல் ப-ம் 136.

2. Tamils 1800 Years Ago

டுரைகள் வரைந்தார். சிறீகாந்தா ஓளவையா
ரைப் பற்றி எழுதி அவருடைய ஆத்திசூடி,
கொன்றை வேந்தன் மூதுரை முதலியவற்றையும்
மொழிபெயர்த்தார். யாழ்ப்பாண வைபவ மாலை
யினைப் பிறிற்றோவும், கைலாசமாலையினை முத்துத்
தம்பிப் பிள்ளையும், தாயுமானவர் பாடல்களைக்
கலாநிதி ஐசக்குத்தம்பையாவும் மொழி பெயர்த்த
னர். யே. வி. செல்லையா செய்த பத்துப் பாட்டு
மொழி பெயர்ப்பு மிக அருமையாக அமைந்
துள்ளது. கலாநிதி கொயிசிங்கன்¹ சிவஞானபோ
தம், சிவப்பிரகாசம், தத்துவக் கட்டளை என்ப
வற்றை 1854 இலேயே மொழி பெயர்த்தார்.
பழைய யாழ்ப்பாணம்² எனும் நூலை முதலியார்
இராசநாயகமும், யாழ்ப்பாணத்தரசர்³ எனும்
நூலைச் சுவாமி ஞானப்பிரகாசரும் எழுதினார்கள்.

தமிழ்க் கல்வெட்டுக்கள்

ஈழத்திலே தமிழ்க் கல்வெட்டுக்களும் பலஉள.
தமிழர்களே யன்றிச் சிங்கள மன்னரும் தமிழிலே
கல்வெட்டுக்களை ஆக்குவித்துளர். கல்வெட்டுக்கள்
சிலவற்றிலே சிறந்த செய்யுள்களுங் காணப்படு
கின்றன. பொலனறுவையிற் பதினொரு கல்
வெட்டுக்கள் கிடைத்திருக்கின்றன. அங்குள்ள
சிவன் கோயிலிலுள்ள கல் வெட்டுக்களில் இரா
சேந்திரன், ஆதிராசேந்திரன் முதலிய சோழ
அரசர்களுடைய கல்வெட்டுக்களும் உள. விசய

-
1. Dr. H. R. Hoisington 2. Ancient Jaffna
3. The Kings of Jaffna

பாகு மன்னனின் கல்வெட்டு ஒன்றினூற் பொலனறுவைக்கு விசயராச புரமென்ற பெயருமுண்டு என்பது புலப்படுகின்றது. திருக்கோணமலைக் கோட்டை வாசலிற் சிதைந்த உருவத்தில் ஒரு வெண்பாக் காணப்படுகிறது. அதனைப் பின்வரும் செய்யுளாகச் சிலர் நிரப்பியுளர்.

“முன்னே குளக்கோட்டன் மூட்டுந்திருப்பணியைப் பின்னே பறங்கி பிரிக்கவே — மன்னவன்பின் பொண்ணை ததனை இயற்றஅழித் தேவைத்து எண்ணூரே பின்னரசர் கள்”.

அநுராதபுரியில் ஏழு கல்வெட்டுக்கள் கிடைத்துள. இவற்றுள் இரண்டு கி. பி. மூன்றாம் நூற்றாண்டில் ஆண்ட சிறீசங்கபோதி மன்னனுடைய கல்வெட்டுக்களாகும். பல பகுதிகள் அழிந்து போன ஒரு கல்வெட்டிற் பின்வரும் அழகான வெண்பாக் காணப்படுகிறது.

‘போதி நிழலமர்ந்த புண்ணியன்போல் எவ்வுயிர்க்கும் தீதில் அருள்கரக்கும் சிந்தையான் — ஆதி வருதன்மம் குன்றாத மாதவன்மாக் கோதை ஒருதன்மை பால் னுளன்”

பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டில் இலங்கையை ஆண்ட மகா பராக்கிரமவாகுவின்னுடைய தமிழ்க் கல்வெட்டொன்று நயினா தீவிலுண்டு. கொழும்பிலுள்ள பல் பொருட்காட்சிச் சாலையிலும் சில கல்வெட்டுக்கள் சேர்த்து வைக்கப்பட்டுள். இவற்றிற் சிலவற்றிலே மாதோட்டத்தினைப்பற்றிய செய்திகள் காணப்படுகின்றன. கொத்தகமக் கல்வெட்டு

ஒன்றிலே காணப்படும் வெண்பா அறிஞர்க்கு நல்விருந்தளிக் குந் தன்மையது.

“கங்கணம்வேற் கண்ணிணையாற் காட்டினார் காமர்வளைப் பங்கயக்கை மேற்றிலதம் பாரித்தார் — பொங்கொலிநீர் சிங்கை நகராரியனைச் சேரா வனுரேசர் தங்கண் மடமாதர் தாம்”

இந்தப்பாட்டுக்குப் பலவகையான கருத்துக்களைக் கூறுவர். இது பதினாலாம் நூற்றாண்டிலே யாழ்ப்பாணத்தையாண்ட சயவீரசிங்கையாரியன் சிங்களரை வென்ற செய்தியைக்குறிக்கிறது.

நாட்டுப் பாடல்கள்

‘மக்கள் இலக்கியம்’, ‘தொழிலாளிகளின் பாடல்கள்’, ‘கட்டில்லாக் கவிதைகள்’ என்று பலவாறு போற்றப்படும் நாட்டுப்பாடல்களும் பல ஈழ நாட்டிலே உள. மட்டக்களப்புப் பகுதியே இப்பாடல்களுக்குப் பேர்போனது. அங்குள்ள தமிழ் மக்களே யன்றிச் சோனகப் பெண்மணிகளும் பல பாடல்களைப் பாடியின்புறுகின்றனர். மட்டக்களப்புப் பகுதியிலுள்ள நாட்டுப் பாடல்கள் சிலவற்றைத் தொகுத்து வசந்தன் கவித்திரட்டு எனும் பெயருடன் ஒரு நூலினைச் சதாசிவஐயர் வெளியிட்டுள்ளார். ஈழத்தின் பல பகுதிகளிலும் பாடப்படும் பாடல்களைத் தொகுக்கும் பணியிற் சிலர் ஈடுபட்டுள்ளார்.

யாழ்ப்பாணப் பகுதியிற்றிருமணச் சடங்கின் போது மணமகனையும் மணமகனையும் குடிமக்கள் வாழ்த்துவது முன்னைய நாள் மரபு.

“முத்தாலே ஆலாத்தி முகத்திலே தானெடுத்து
பவளத்தால் ஆலாத்தி பக்கத்தில் நின்றெடுத்து
ஆலாத்திப் பெண்களெல்லாம் அணியணியாய் நிற்பினையாம்
மாமியார் எல்லாரும் மறைந்துநின்று பார்ப்பினையாம்
மச்சாள்மார் எல்லோரும் மதிலேறிப் பார்ப்பினையாம்.”

இந்தப்பாடலை மணமகனின் குடிமக்கள் பாடு
வார்கள். இதற்கு எதிர்ப்பாட்டாக மணமகனின்
குடிமக்கள் மேல்வரும் பாடலைப் பாடுவார்கள்:

“பள்ள வயலுடைய பாண்டியனார் தன்மகளை
கொள்ளவல்லோ வந்துநின்று கோடிதவங் கொள்ளுகிறார்
பெண்பிறந்தார் வாசலிலே பெட்டிவரும் பேழைவரும்
சீகாழி மேளம்வரும் வெள்ளைக் குதிரைவரும்
அரும்புகுத்தித் தாலிகளும் விளிம்புகுத்திச் சேலைகளும்
வயிரகிரிப் பட்டு வாய்த்ததோ வாழ்மயிலே.”

ஈழத்தமிழகத்தில் வழங்கிவரும் தாலாட்டுப்
பாடல்களும், ஒப்பாரிகளும் படிப்போர் கேட்போர்
ருக்குப் பெருமகிழ்வளிக்கத் தக்கன.

“பாட்டி அடிச்சாளோ பால்வார்க்குஞ் சங்காலே,
அண்ணை அடிச்சானே அரைஞாண் கயிற்றாலே
ஆண்பனையில் நொங்கே அணில்கோதா மாம்பழமே
கூப்பிட்டு நான்கேட்பேன் குஞ்சரமே கண்வளராய்.”

இஃது அழகின்ற குழந்தையைத் தாலாட்டுந்
தாய் பாடும் பாடல்களுள் ஒன்று.

மாமியாரை இழந்த மருமகள் பாடும் ஒப்பாரி
யில் ஒரு பகுதியைப் படித்து மேற் செல்வோம்.

‘கொப்படங்கப் பூத்தீரோ—நீரும்
குலை நெருங்கக் காய்த்தீரோ!

‘குலைதாங்க மாட்டாமல்—நீரும்
கொடி அறுந்து போனீரோ!’

‘சாத்தாப் பெருங் கதவை—நீர்
சாத்தி விட்டுப் போனீரோ!

‘பூட்டாப் பெருங் கதவை—நீர்
பூட்டி வைத்துப் போனீரோ!’

‘உற்ற கதை பேச—எங்களுக்கு
ஒரு நாளோ செல்லுமெனை
பட்ட கதை பேச—எங்களுக்குப்
பல நாளோ செல்லுமெனை’

‘உச்சிப் மொழுதிலே—நீயும்
ஓடி ஒளித்தாயே

‘மாலைப் பொழுதிலே—நீயும்
மாண்டு மடிந்தாயோ’.

‘தோளோ துடிக்கவில்லை—எனக்குத்
துர்க்குறியோ காணவில்லை;

‘ஆடுந் துடைகளெல்லாம்—எனக்கு
அம்பாய்ப் பறக்கவில்லை’.

மட்டக்களப்புப் பகுதியில் வழங்கும் நாட்டுப் பாடல்களுள்ளே காதலர்களுடைய பாடல்கள் பல்கலை நிறைந்தன. இவற்றைச் சோனாக மக்கள் இன்றும் பாடிப்பாடி யின்புறுகின்றனர். அவர்களுடைய இனத்தைச் சேர்ந்த ஒரு காதலன் தனக்கு மச்சாள் முறையான காதலியைச் சந்தித்து உரையாடப் பலநாட்கள் முயன்றான். ஒரு நாள் அவர்களிருவருஞ் சந்தித்தனர்; பின்வரும் பாடல்களிலே உரையாடினர். காதலன் பேசுகிறான் :

‘அன்புக் களஞ்சியமே! அழகொழுகுஞ் சித்திரமே!
கற்புக் கணிகலமே! உன்னைக் காணவென்று காத்திருந்தேன்
மாமியட புள்ளே! மகிழம்பு வாயுடையாள்,
பெருக்கப் பெருக்க—என்னோடு பேச மனத்தாபமென்ன
அன்ன நடையாளே! அலங்காரப் பெண்மயிலே!
உன்னாலே எந்தேகம் உருக்குலைந்து போகுதடி.’

காதலி கூறுகிறாள் :

‘என்னை நினைந்து மச்சான் என்கவலை கொள்ளுகிறாய்
உண்ணாணை என்சடலம் உனக்கே உரியதுகா.’

மீண்டும் காதலன் ஒரு வேண்டுகோள் விடுக்கிறான் :

‘சுந்தரியே! அம்புயமே! சொல்லுக்கொரு நங்கணமே!¹
அந்தரித்த என்னை அழைத்தாதரிக்க மாட்டாயா?’

காதலி தன்னிடரைப் புலப்படுத்துகிறாள் :

‘வாவென்றழைத்திடுவேன், வாசலிலே பாய்தருவேன்
வாப்பா அறிந்தால் வாளெடுத்து வீசடுவார்’.

காதலன் உருகி உருகி இரக்கிறான் :

‘கல்லும் உருகும் காராம்பசு கண் உனும்
மலையும் உருகும்—கிளியாரும் மனம் உருக வில்லையோகா’²

காதலியின் மறுமொழி:

‘மாம்மகனே! என்றை மருக்கொழுந்து வெற்றிலையே!
இன்பக் கடலே! எனக்கு இரக்கமெல்லாம் உன்மேலே’.

பழமொழிகள்

ஒரு மொழிக்கு உறுதியையுஞ் சிறப்பையும்
நல்குவன அம்மொழியிலுள்ள பழமொழிகளாகும்.

1. நங்கணம்—நாகணவாய், 2. கா அசைநிலை.

தமிழ் மக்கள் வாழும் நாடுகளில் வழங்கும் பழமொழிகள் பலவாகும். பழமொழித் திரட்டுக்கள் சிலவற்றைச் சிலர் வெளியிட்டுள்ளரெனினும் எல்லாப் பழமொழிகளையுந் திரட்டி வெளியிடுவதற்கு இன்னும் ஒருவரும் முயலவில்லை. ஒரின மக்கள் வழங்கும் பழமொழிகள் தொடக்கத்திற் பெரும்பாலும் ஒரு தன்மையனவா யிருப்பினுங் காலஞ் செல்லச் செல்ல அவற்றின் சொற்களிலே சில மாற்றங்கள் தோன்றுதல் இயல்பே. சில பழமொழிகள் வழக்கிலிருந்து மறையப் புதியன தோன்றி நிலைபெறுதலு முண்டு. பழமொழி நானூறு எனும் நூலிலுள்ள பழமொழிகளிற் சில இப்பொழுது வழக்கிலில்லை; சில உருமாறி வழங்குகின்றன.

இலங்கையில் வழங்கும் பழமொழிகள் பலவற்றைப் பார்சிவல் பாதிரியார் சென்ற நூற்றாண்டிலே தொகுத்து வெளியிட்டுளார். 1873 பழமொழிகளைக் கொண்ட இந்நூல் 1843 இல் யாழ்ப்பாணத்திலே அச்சிடப்பட்டது. இலங்கைக்கே சிறப்பாக உரியன வென்று கூறத்தக்க சில பழமொழிகளைக் கீழே காண்க.¹

அஞ்சினவன் கண்ணுக்கு ஆகாயமெல்லாம் பேய்.

அஞ்சும் மூன்றும் உண்டானால் அறியாப் பெண்ணும் கறி சமைப்பாள்.

1. இவற்றிலே சில திரிந்த உருவத்திலே தமிழ் நாட்டிலும் வழங்கலாம்.

அடம்பன் கொடியும் திரண்டால் மிடுக்கு.

அரசன் அன்றறுப்பான் தெய்வம் நின்றறுக்கும்-

ஆனை செத்தாலும் ஆயிரம் பொன்.

இரு தோணியிற் கால் வைக்காதே.

இனம் இனத்தைச் சேரும்:

ஈட்டி எட்டின மட்டும் பாயும் பணம் பாதாளம் மட்டும் பாயும்.

உலையை மூடலாம் ஊரை மூடமுடியாது.

ஊமையர் சபையில் ஊளறுவாயன் மகாவித்துவான்.

கையில் வெண்ணெயிருக்க நெய்க்கு அலைவானேன் ?

குரைக்கிற நாய் கடியாது.

கிட்ட இருந்தால் முட்டப்பகை.

சும்மா இருந்த அம்மைபாருக்கு அரைப்பணத்துத் தாலி பேதாதா ?

தன்னைப் புகழாத சும்மாளன் இல்லை.

தாரமுங் குருவுந் தலைவிதிப்படி.

துரும்பும் பல்குத்த உதவும்.

தெருவில் தேங்காயை எடுத்து வழியில் பிள்ளையாருக்கு அடிக்காதே.

நாய்க்கேன் போர்த் தேங்காய்.

நிலவுக்கு அஞ்சிப் பரதேசம் போகலாமா ?

பல எலி கூடினாற் புற்றெடுக்காது.

பாடுபட்டவன் பட்டத்துக்கிருப்பான்.

பாத்திரமறிந்து பிச்சையிடு கோத்திர
மறிந்து பெண்கொடு.

பால் தொட்டுப் பால் கறக்கவேண்டும்.

புதுமைக்கு வண்ணான் கரை கட்டி வெளுப்
பான்.

பொய் சொன்ன வாய்க்குப் பொரியுங் கிடை
யாது.

மின்னுவதெல்லாம் பொன்னல்ல.

வாழும் பிள்ளையை மண் விளையாட்டில் தெரி
யும்.

வெறுங்கை முழம் போடுமா?

பேச்சுத் தமிழ்

ஒரு மொழியினைப் பேசும் மக்கள் ஒரு நாட்
டில் மாத்திரமே வாழ்ந்தாலும், அந்நாட்டின்
ஊர்கள் தோறும் வாழும் மக்களின் தொழில்,
கல்வி, சூழல், முதலியவற்றிற்கேற்ப அவர்களு
டைய பேச்சு வழக்கிலே வேறுபாடுகள் பல
இருப்பதை நாம் காண்கிறோம். இவ்வேறுபாடு
களைத் தொல்காப்பியனார், 'சேரி மொழி' எனவும்,
உரையாசிரியர்கள் 'பாடிமாற்றங்கள்' எனவும்
குறிப்பிட்டுள்ளார். தமிழ் நாட்டிலும் திருநெல்வேலி,
கோயம்புத்தூர், மதுரை, இராமநாதபுரம்,
தஞ்சை, கோவை முதலிய மாவட்டங்களில்
வாழும் மக்களுடைய பேச்சு வழக்குக்களில் வேறு
பாடுகள் இருக்கின்றன. இவ்வாறே தமிழ் நாட்

டுப் பேச்சு வழக்கும் ஈழத் தமிழகத்தின் பேச்சு வழக்கும் வேறுபாடுடையனவாயிருக்கின்றன. இவ் வேறுபாடு, சொற்கள், சொற்றொடர்கள் முதலியவற்றை மட்டும் பற்றியதன்று. சொற்களை ஒலிக்கும் முறையிலும் வேறுபாடு உண்டு. இதற்குக் காரணம் தமிழ்நாட்டிலிருந்து கடலாலும் அரசியலாலும் இலங்கை பிரிக்கப்பட்டிருப்பதேயாகும்.

இலங்கைத் தமிழர் ஒருவர், சில ஆண்டுகள் தமிழ் நாட்டில் வாழ்ந்துவிட்டு இலங்கைக்கு வந்தால், இலங்கையிலுள்ள அவருடைய நண்பர்களும் உறவினரும் அவருடைய பேச்சு, வடக்கத்தியார்¹ பேச்சாகிவிட்டது என்பார்கள். சிறிது இழுத்து அசைத்து ஒலிப்பது தமிழ் நாட்டார் வழக்கம்.

இலங்கைத் தமிழர்கள் தமிழ்நாட்டுக்குச் சென்றால், அவர்களை எந்நாட்டவர் என்று அறியாத தமிழ் நாட்டு மக்கள், அவர்கள் பேசுவதைக் கேட்டவுடன் “உங்களுடைய ஊர் மலையாளமா?” என்று வினாவுவார்கள். இவ்வாறு பல முறை பலர் என்னைக் கேட்டுளர்.

விபுலானந்த அடிகளார் தம்முடைய அனுபவத்தைப் பின்வருமாறு எழுதி இருக்கிறார்: ‘ஈழ நாட்டிற் பிறந்தேனாயினும் ஈழத்து வழக்குத் தமிழில் எனக்கு அதிக பழக்கமில்லை! கற்றது புத்தகத் தமிழ்; கலந்து பழகி ஒரு சிறிது பயின்று

1. தமிழ் நாடு இலங்கைக்கு வடக்கேயிருப்பதால் இலங்கைத் தமிழர் தமிழ் நாட்டாரை “வடக்கத்தியார்” என்பர்.

கொண்டது சோழ நாட்டுத் தமிழ். இலங்கையிலே நான் நண்பரோடு உரையாடும் போது, என் உரையைக் கேட்டோர், “சாமி பேசுவது வடக்கத்திய தமிழ்” என்று சொல்ல நான் பல முறை கேட்டதுண்டு..... இஃது இப்படியிருக்க, ஒரு நாள் சென்னை ஜார்ஜ் டவுனிலே ஒரு கடைக்காரன் என்னை நோக்கி, “சாமிக்கு ஊர் பாலேக்காடா” என்று வினாவியதுண்டு.

இலங்கைத் தமிழருடைய ஒலிமுறை மலையாளத்தாருடைய ஒலிமுறையோடு ஒத்ததாயிருக்கிறதென்கின்றனர். மலையாளத்தாரைப் போல அவர்களும் “ஆ” வை “ஓ” ஆக்கி ஒலிக்கின்றனர். ஒலி அழுத்தம், ஒலி நீட்டம் முதலியனவும் மலையாள மக்களையும் இலங்கைத் தமிழரையும் ஒரினத்தவராக்குகின்றனவென்பர்.

முதன் முறையாகச் சென்னைமா நகருக்குச் செல்லும் இலங்கைத் தமிழ் மக்கள், அங்கு தெருவிலும், திண்ணையிலும், விடுதிச் சாலைகளிலும் வியாபார நிலையங்களிலும், ஊர்திகளிலும் பேசப்படுந் தமிழை இலகுவில் விளங்கிக் கொள்ளுதல் முடியாது. ஜாஸ்தி, கம்மி, வயிதா, அசல், பேஷாக, ஜோராக, ரொம்ப, ஜாகை, கரூர், துட்டு, கஜம், ஜாதம். தூங்கப் போதல், ஸ்நானம், துட்டி, செஞ்சுங்கள், பொம்மனாட்டிகள், அந்தண்டை, ஒண்டி, அவன்கள், இவன்கள், காப்பி, திக்கானரி, பீரோ, வாரம், வக்கீல், ஆரஞ்சு, சாத்துக்குடி அங்கவஸ்திரம் இன்னிக்கு, ஜிப்பாஇவை போன்ற பல சொற்கள் அவர்களைத் திக்குமுக்காடச் செய்யும்.

யாழ்ப்பாணத்திற்கு வருந் தமிழ் நாட்டாருக்கும் பின்வருவன போன்ற பல சொற்கள் புதியனவாகத் தோன்றும்: ஒழுங்கை, இடியப்பம், சொதி, வருத்தம், மணித்தியாலம், கோச்சி, கந்தோர், அப்புக்காத்து, கோப்பி, வெள்ளென தெண்டித்தல், கதைத்தல், கெதியாக, பொடிச்சி, அலுமாரி, கிழமை, பாவித்தல், சால்வை, தடிமன்.

நாம், நாங்கள் எனுமிரு சொற்களையும் இலங்கைத் தமிழர் தன்மைக்கும், தன்மையோடு சேர்ந்த முன்னிலைக்கும் உரியனவாக வழங்குகிறார்கள். தமிழகத்தில் நாங்கள் என்பது தன்மைக்கே யுரியது; நாம் என்பதே தன்மையையும் முன்னிலையையுஞ் சேர்த்துக் குறிக்கிறது.

கொச்சைச் சொற்களும், சிதைந்த சொற்களும், அயன்மொழிச் சொற்களும் பேச்சுவழக்கிலே கலத்தல் கண்கூடு. இதனால் ஊர்தோறும் பேச்சுவழக்கு வேறுபாடுடையதாகவே இருக்கும். எனவே, ஒரு மொழியைப் பேசுகிற நாடுகளில் வாழும் மக்களில், எந்நாட்டு மக்கள் தூய்மை, இலக்கண அமைதி முதலியன கூடுதலாகவுடைய பேச்சைப் பேசுகிறார்களென்பதை முடிவு செய்தல் சாலாது. எனினும் சென்னை மாநகரிலும் யாழ்ப்பாணத்திலும் வாழ்ந்தமிழ் மக்களுடைய பேச்சிற் பயிலுஞ் செந்தமிழ்ச் சொற்களைத் தனித்தனி கணக்கிட்டால், யாழ்ப்பாண மக்களுடைய பேச்சிலே பயிலுஞ் செந்தமிழ்ச் சொற்களே கூடியன என்பதைக் காணலாம். இதனாற்றான், கலியாண சுந்தரனார்,

மறைமலையடிகள் போன்ற தமிழ் நாட்டுப் பேரறிஞர்கள் யாழ்ப்பாணத் தமிழைத் 'தூய தமிழ்,' 'இலக்கணத்தமிழ்,' 'செந்தமிழ்', என்று போற்றினார்கள் போலும்!

தூய்மை, இலக்கண அமைதி முதலியவற்றிலே பத்திரிகைத் தமிழ் பேச்சுத் தமிழுக்கும் புத்தகத் தமிழுக்கும் இடைப்பட்டு விளங்குகிற தெனலாம். தமிழ்நாட்டுப் பத்திரிகைத் தமிழையும் இலங்கை மக்களுடைய பத்திரிகைத் தமிழையும் ஒப்பிட்டுப் பார்த்தாலும், இலங்கையிலுள்ள பத்திரிகைகளின் தமிழிலே செந்தமிழ் மணங்கூடுதலாகக் கமழ்வதை அறியலாம்.

இன்னும், சென்னை அரசினர் வெளியிட்ட கலைச்சொற் கோவைகளை இலங்கை அரசினர் வெளியிட்ட கலைச்சொற் கோவைகளுடன் ஒப்பிட்டுப் பார்க்கும் எவரும் இலங்கைத் தமிழர் இலக்கணத் தமிழை — தூயதமிழை — செந்தமிழைப் போற்றும் ஆர்வம் உடையவர்கள் என்பதை ஏற்றுக் கொள்ளவர். சென்னை அரசினருடைய கலைச்சொற்கோவையிலுள்ள பல சொற்கள் தமிழருவாக்கப் படாதன; தொல்காப்பியர் நன்னூலார் முதலிய புலவர் பெருமக்கள் வகுத்து வைத்த இலக்கண விதிகளுக்கு மாறாகவுள்ளன. இலங்கையரசினருடைய கலைச்சொற் கோவையிலே செந்தமிழ்ச் சொற்களும், இலக்கண விதிகளுக்கமையத் தமிழருவாக்கப்பட்ட பிறமொழிச் சொற்களுமேயுள்.

ஈழத் தமிழகத்திலும் யாழ்ப்பாணப் பேச்சு வழக்குக்கும் மட்டக்களப்புப் பேச்சுவழக்குக்கும் வேறுபாடுகள் சிலவுள. யாழ்ப்பாணப் பகுதியிலேயே சில ஊர்களிலுள்ள சொற்கள் வேறு சில ஊர்களில் விகாரமடைகின்றன. சில ஊர்களில் 'அகப்பை' என்று வழங்கப்படுவது வேறு சில ஊர்களில் 'ஏப்பை' ஆகிறது; 'பனுவில்' எனுஞ் சொல் குறிக்கும் பொருளைச் சில ஊர்களில் 'உமிழ்' எனுஞ் சொல் குறிக்கிறது.

யாழ்ப்பாணம் ஈழத் தமிழகத்தின் வடபகுதியில் இருக்கிறது; மட்டக்களப்புத் தென்கீழ்ப்பகுதியில் இருக்கிறது; சிங்கள நாட்டோடுஞ் சேர்ந்திருக்கிறது. இதனாலே தான் யாழ்ப்பாணத்தின் வழக்கு மொழிக்கும் மட்டக்களப்பின் வழக்கு மொழிக்கும் வேறுபாடுகள் தோன்றியுள.

'காணவில்லை' என்பது யாழ்ப்பாணத்தில் 'காணயில்லை' என்றும், மட்டக்களப்பில் 'காணல்ல' என்றும் ஆகியுளது. யாழ்ப்பாணத்தார் வழங்கும் 'கஷ்டம்' எனுஞ் சொல் குறிக்கும் பொருளை மட்டக்களப்பார் "பொறுப்பு" எனும் அழகான சொல்லினால் குறிப்பிடுகிறார்கள். 'அவனிடமிருந்து', 'உங்களைத்தான்', 'எங்களுடைய', முதலிய சொற்கள் முறையே 'அவனிட்டெருந்து', 'ஓங்களைத்தான்', 'எங்கட' முதலியனவாக மட்டக்களப்பு மக்களுடைய வாயில் உலாவுகின்றன. மைத்துனன், மைத்துனி எனுஞ் சொற்களை மட்டக்களப்பிலுள்ள சில ஊர்களில், மெச்சான், மெச்சி என வழங்குகின்றனர்.

நன்னூலார் கூறிய “கா” எனும் அசைநிலை இடைச் சொல் இன்றும் மட்டக்களப்பில் வாழ் கிறது. ‘எலக்கா இங்கே சத்து வந்திற்றுப் போ’, ‘என்னகா சொல்லும்’, ‘எங்கா நீ வரவில்லை’- இப்படிக் ‘கா’ வைத்து மட்டக்களப்பு மக்கள் பேசுகிறார்கள். அவர்களுடைய நாட்டுப் பாடல் களிலும் இந்தக் “கா” வைக் காணலாம். ‘எல்லா’ எனும் சங்ககாலச் சொல்லையே மட்டக் களப்பு மக்கள் ‘எலக்கா’ ‘இலக்கா’ என்பன வாக ஆக்கி வழங்கி வருகிறார்கள்.

மட்டக்களப்புத் தமிழ் வழக்கிலேயுள்ள பல சொற்கள் யாழ்ப்பாணத்தில் வழங்குவதில்லை. இவற்றுள்ளே முடுகு¹, நறணை, விரசு, உவட்டு, ஏமம், மறுகா, கிறுகு, வண்ணக்கன், முல்லைக் காரன், போடியார் முதலியன குறிப்பிடத்தக்கன.

மட்டக் களப்பு மக்கள் நெற்களத்திலே பேசுஞ் சொற்களிற் பல குழுஉக் குறிகளாக வுள்ளன. மாடுகளை ‘வாரிக்காலன்’ என்றும், சூடுமிதிக்கத் தொடங்குதலை ‘அரக்குப் புதைத்தல்’ என்றும், சூடுமிதித்து முடித்தலை ‘அரக்குக் கிளப்புதல்’ என்றும், தண்ணீரை ‘வெள்ளம்’ என்றும் தேங் காயை ‘வெள்ளோடன்’ என்றும், கடகத்தைப் ‘பெரு வாயன்’ என்றும், வீட்டைக் ‘கூரைக் கோடு’ என்றும், மரக்காலைக் ‘கணக்கன்’ என்றும் கைப்பெட்டியைக் ‘குஞ்சுவாயன்’ என்றும்,

1. முடுகு முதலியவற்றின் பொருள் முறையே: கிட்டச் செல், நறுநெய், நெருங்கு, பெருக்கு, யாமம், மறுதரம், திரும்பு, கணக்கறிஞன், உழவர் தலைவன், உழுவித்துண்பவர்.

போர் சிளறும் வளைதடியை 'வேலைக்காரன்' என்றும் கயிற்றை 'நெடு முழுவன்' என்றும் அவர்கள் குறிப்பிடுகிறார்கள்.

மட்டக்களப்புச் சோனக மக்களுடைய பேச்சு வழக்கிலும் தனித் தன்மை வாய்ந்த வேறுபாடுகள் சிலவுள. போய்விட்டார் என்பதைப் 'பேய்த்தார்' என்றும், வீட்டிலே என்பதை 'ஊட்டில்' என்றும் சொல்லுங்கள் என்பதைச் 'சொல்லுங்க' என்றும் அவர்கள் பேசுவார்கள். சிங்கள மொழித் தொடர்பாலும், கப்பனார், கிணுட்டை, கணத்தை, கண்காட்டு முதலிய சொற்கள் மட்டக்களப்புத் தமிழிற் கலந்துள.¹

நிறைவுரை

பல நாடுகளிலும் வாழுந் தமிழ்மக்களுடைய பேச்சிலே சில வேறுபாடுகள் காணப்பட்டாலும், அவர்களுடைய எழுத்திலே வேறுபாடுகள் இல்லை என்று கூறத்தக்க நிலையில் இப்பொழுது தமிழ் மொழி விளங்குகிறது. பேச்சிலுள்ள வேறுபாடுகளை அளவிறந்து பெருகாமற்றடுத்து, எழுத்தில் எவ்வித வேறுபாடும் உண்டாகாமற் செய்தாற்றான், தமிழ் வழங்கும் நாடுகள் யாவற்றிலும் இன்று போல் என்றும் தமிழ் மொழி ஒரு தன்மையாக இலங்கும்.

தமிழகத்திலும், தமிழ் மக்கள் தொகையாக வாழும் இலங்கை, மலாயா, பர்மா, தென்னாபி

1. அந்தோ எனுஞ் சிங்களச் சொல்முன்னரே தமிழிற் கலந்துளது.

ரிக்கா, பீச்சித்தீவு, மொறிசியசு முதலிய பல நாடுகளிலும் தமிழ் மொழியின் ஆக்கங் கருதிப் பல முயற்சிகள் நடைபெறுகின்றன. வீட்டு மொழியாய் அஃது அடிமைப் பட்டுக் கிடந்த காலம் போய்விட்டது. கல்லூரிகளிலும், ஆட்சி நிலையங்களிலும் ஆலயங்களிலும் அது முதன்மை பெற்று வருகிறது. இவ்வாறு பல துறைகளிலும் வளருந் தமிழ் மொழியின் வளர்ச்சியினை ஒரு முகப்படுத்தி, நாடுதோறும் வேறுபட்டுக் கிளை மொழிகளாகப் பிரிந்துவிடாமல் அதனைப் பாதுகாத்தற்கு ஒர் அகில உலகத் தமிழ்க்கலைமன்றம் உடனே அமைக்கப்படல் வேண்டும். இம்மன்றம் தமிழ் வழங்கும் எல்லா நாடுகளிலும் உள்ள தமிழ் மக்களோடும்—சிறப்பாகத் தமிழ் அறிஞர்களோடும்—தொடர்பு கொள்ளுதல் வேண்டும். இந்த மன்றத்தின் தலைமை அலுவலகம் தமிழ் நாட்டில் இருத்தலே பொருத்தமானது. ஏனைய நாடுகள் ஒவ்வொன்றிலும் கிளை அலுவலகம் நிறுவப்படுதல் வேண்டும். இம்மன்றம் அரசியல் தவிர்ந்த ஏனைய துறைகளிலுஞ் சிறப்பாக மொழி, கலை, பண்பாடு முதலிய துறைகளிலும் உலகமெங்கும் வாழுந்தமிழ் மக்களிடையே தொடர்பை உண்டாக்கித் தமிழ் மொழியினதும் தமிழினத்தினதும் ஆக்கத்துக்கு உழைத்தல் இன்றியமையாதது.

இம்மன்றம் செய்யவேண்டிய பணிகள் பலவுள். இவற்றுள் உடனே செய்யப்படவேண்டியது கலைச் சொற் கோவை ஒன்றினை அமைத்தலாகும் என்பதைக் குறிப்பிட விரும்புகிறேன்.

இப்பொழுது இலங்கையிலும் மலாயாவிலும் தமிழகத்திலும் பல கலைகளையுந் தமிழிற் கற்பிக்கத் தொடங்கியுளர். சென்னை மாகாணத் தமிழ்ச் சங்கத்தார் ஒரு கலைச்சொற்கோவையினையும், சென்னை அரசினர் வேறொரு கலைச்சொற்கோவையினையும் வெளியிட்டுளர். பௌதிகம், இராசாயனம், கணிதம், புவியியல் எனுங் கலைகளுக்கூரிய சொற்கோவைகளை இலங்கை அரசினர் வெளியிட்டுளர். ஏனைய கலைகளுக்கூரிய சொற்கோவைகளையும் வெளியிட அவர்கள் முயல்கிறார்கள். இன்றுவரை தமிழில் வெளிவந்த இக் கலைச்சொற்கோவைகளிலுள்ள வேறுபாடுகள் பலவாகும். ஏறக்குறைய எழுபத்தைந்து சத விதமான சொற்களிடையே வேற்றுமையும் முரண்பாடும் உண்டு. இந்த வேறுபாடுகளை நீக்க முயலுதல் தமிழார்வம் படைத்த பெருமக்களுடைய பெருங்கடனாகும்.

உலகிலுள்ள எல்லாத் தமிழ்ப் பாடசாலைகளுங் கல்லூரிகளுங் கையாளுங் கலைச்சொற்கள் ஒரு தன்மையனவாகவே அமைதல் வேண்டும். ஆங்கிலம் போன்ற உலக மொழிகளில் இருப்பது போல், தமிழ் மொழியிலும் நாடுதோறும் வழங்குங் கலைச்சொற்கள் எவ்வித வேறுபாடு மற்றனவாய் இருத்தல் வேண்டும். ஒரு நாட்டில் வெளியாகும் தமிழ்ப் பாட நூல்கள் ஏனைய நாடுகளுக்கும் பயன்படத் தக்கனவாயிருத்தல் வேண்டும். தமிழ் மொழி பல கிளை மொழிகளாகப் பிரிந்து போகாமல் இருத்தற்கும் இஃது இன்றியமையாதது.

ஆசிய மொழிகளுள்ளே மிகத் தொகையான நாடுகளிலே பேசப்படும் மொழி தமிழே என்பதை நாம் நன்கு உணர்தல் வேண்டும். இத்தகைய பெருமையுடைய மொழியினை வளர்த்தற்கும், அது வழங்கும் நாடுகளுடன் தொடர்பு கொள்ளுதற்கும் ஏற்றதொரு பொது நிலையம் இன்னும் அமைக்கப்படாதிருப்பது¹ தாய்த்தமிழகத்துப் பெருமக்களுக்கு இழுக்கினை உண்டாக்குகிறது. தமிழைப் பாதுகாத்து வளர்த்துப் பரப்ப வேண்டிய ஆற்றலும் உரிமையும் அவர்களுக்கே சிறப்பாக வுண்டு என்பதை உலகம் அறியும். தமிழ் மக்கள் தனிமையாக நடத்தும் தமிழரசும் தாய்த்தமிழகத்துக்கே வாய்த்துள்ளது. எனவே, தமிழ் நாட்டுப் பெருமக்கள், தமிழ்நாட்டரசின் ஆதரவுடன் அகில உலகத் தமிழ்க்கலைமன்றத்தை உடனே நிறுவி உலகமெங்குந் தமிழை வளர்க்க முன்வருவார்களாக. இவர்களுடைய முயற்சிக்கு இலங்கைத் தமிழ் மக்களின் ஆதரவு முற்காலத்திற் போல இக்காலத்திலும் நன்கு சிடைக்கும்.

இரவு விடிந்தது கேளீர் — தமிழ்

இளவள ஞாயிறு எழுந்தது பாரீர்

பரவுதற் கோடிநீர் வாரீர் — வந்து

பணிமின்கள்! படிமின்கள்! பயமில்லைப்பாரீர்!

—சோமசுந்தரப் புலவர்

1. தமிழ்வழங்கும் நாடுகள் யாவற்றுடனும் தொடர்புடைய ஒரேயொரு நிலையம் தமிழ்மறைக் கழகமேயாகும். இது திருக்குறளினை அடிப்படையாகக் கொண்டு உலகமெங்குமுள்ள தமிழர்களை ஒன்று படுத்தவும், திருக்குறளை உலகெங்கும் பரப்பவும் முயல்கிறது. எனவே, தமிழைப் பலதுறைகளிலும் வளர்த்தற்கு வேறொருநிலையம் இன்றியமையாததாகிறது.



M. Gordon - Boston.

அடுத்து வெளிவரும் நூல்கள்

(இந் நூலாசிரியர் எழுதியன)

- இலக்கியங் கற்பித்தல் (அச்சில்)
- வளருந் தமிழ்
- இலங்கையிற்றமிழர் ஆட்சி
- தமிழ்ப் பெருக்கு
- இலக்கிய விருந்து
- காவிய மணம்
- சொல்வண்ணம்
- அழகுக்கு அழகு
- தாவாரம் இல்லை (புதுக்கிய 2-ஆம் பதிப்பு)
- கல்வியுந் தமிழகமும் (இலண்டன் பல்கலைக் கழகப் பி. எச். டி., பட்டத்துக்கு எழுதப்படும் ஆராய்ச்சி நூல்)
- Education in the Ancient Tamil Countries (Thesis to be presented to the London University for the Ph. D. Degree.)

கலைவாணி புத்தக நிலையம்

யாழ்ப்பாணம் — கண்டி.